



# BOTANICAL GARDEN enchants

Multifaceted  
**AT BOTHA**

Meet our  
**STUDENT LEADERS**



### **Front page**

Mr At Botha, well-known actor and artist, is an alumnus of the Potchefstroom Campus. Read more about him and his fiancé, Dr Annelize Pretorius, on p31.

*Photograph: Nardus Nel*

# Index

## Editorial

- 4 Message from the vice-chancellor
- 5 University for the community
- 6 Messages from afar

## Articles

- 7 Transformation goes much further  
Southern talent now part of NWU management
- 8 This is the sound of success
- 9 Should old acquaintances be forgot ...
- 10 A different tune for the NWU
- 11 NWU receives first simulation dummy in  
South Africa



## Articles

- 12 Campus news
- 14 Scaling the corporate ladder
- 15 Outstanding lecturers rewarded
- 16 Holding hands to improve life
- 17 UPSET is a first for Vaal
- 18 Here you smell the wonders of nature
- 20 Benchmarked among the best
- 22 Meet the leaders of today and tomorrow
- 24 The driving force behind a global giant
- 26 Indigenous knowledge can benefit many
- 28 Polish students learn to speak Afrikaans
- 30 Seeking solutions and seeing the bright side of life



## Articles

- 31 Sunshine, seaside and painting are his destiny
- 32 Working with words, he strives for justice
- 33 Ferdinand Postma Library turns 60
- 34 NWU gets unique indoor cycling track in Africa



# Message from the vice-chancellor

## Dear alumni

Thank you for your continued support of the alumni magazine. This is already the third year of publication of the NWU & U, and thanks to the alumni's overwhelmingly positive comments, we are going from strength to strength.

All is well at the NWU and it is a pleasure to give you a bird's-eye view of the main performance indicators.

From the table below, it is clear that 2010 was a highlight for the NWU in many respects.

As far as teaching-learning is concerned, I want to refer to the continued growth in student numbers, and draw your attention to the success rate, which provides an indication of the number of modules that were written and passed in a particular year.

The NWU's 83,15% in 2010 probably places it among the top three universities in the country, after a joint second place in 2009. (Comparative figures from other universities for 2010 are not yet available.)

Even more encouraging is the graduation rate or the percentage of students who

graduate every year. For 2010, the graduation rate was 27%, which will probably mean (again) that the NWU will occupy the first position in this category. In terms of research it is clear that the research development model of the NWU is bearing fruit.

After two good years in 2006 and 2007 we experienced a slight drop in the number of master's degrees and doctorates in 2008, but since 2009 the curve has again been growing strongly upwards.

The publication of research articles in

**NWU performance compared to the general South African higher education sector**

	2005	2006	2007	2008	2009	2010*
<b>Total student enrolment</b>	38 596 (6 <sup>th</sup> largest)	38 708 (5 <sup>th</sup> largest)	44 726 (4 <sup>th</sup> largest)	47 008 (4 <sup>th</sup> largest)	50 589 (4 <sup>th</sup> largest)	55 732
<b>Contact</b>	27 092	27 889	26 075	25 740	26 853	29 243
<b>Distance</b>	11 504	10 819	18 651	21 268	23 736	26 489
<b>Undergraduate pass rate (contact and distance)</b>	79% (5 <sup>th</sup> ) (national average 75%)	78% (9 <sup>th</sup> ) (national average 76%)	79% (9 <sup>th</sup> ) (national average 77%)	81% (8 <sup>th</sup> ) (national average 77%)	84% (2 <sup>nd</sup> together with UCT & US national average 77%)	83,5%
<b>Undergraduate graduation rate (number of degrees as % of total number of heads)</b>	19% (7 <sup>th</sup> ) (national average 15%)	25% (2 <sup>nd</sup> ) (national average 15%)	25% (3 <sup>rd</sup> ) (national average 15%)	26% (3 <sup>rd</sup> ) (national average 15%)	27% (1 <sup>st</sup> ) (national average 16%)	27%
<b>Degrees and diplomas awarded</b>	7 746 (6 <sup>th</sup> )	9 825 (4 <sup>th</sup> )	11 345 (2 <sup>nd</sup> )	12 337 (3 <sup>rd</sup> )	13 445 (2 <sup>nd</sup> )	15 083
<b>Master's degrees awarded</b>	700 (4 <sup>th</sup> )	765 (3 <sup>rd</sup> )	618 (6 <sup>th</sup> )	583 (6 <sup>th</sup> )	659 (6 <sup>th</sup> )	633
<b>PhDs awarded</b>	85 (8 <sup>th</sup> )	110 (3 <sup>rd</sup> )	124 (5 <sup>th</sup> )	100 (6 <sup>th</sup> )	123 (6 <sup>th</sup> )	129
<b>Article equivalents published (total)</b>	326 (8 <sup>th</sup> 5%)	361 (9 <sup>th</sup> 5%)	376 (8 <sup>th</sup> 5%)	513 (7 <sup>th</sup> 6%)	453 (9 <sup>th</sup> 5%)	578
<b>NRF-rated researchers</b>	85 (6 <sup>th</sup> )	82 (6 <sup>th</sup> )	95 (10,6%, 7 <sup>th</sup> )	103 (11%, 6 <sup>th</sup> )	116 (7 <sup>th</sup> )	117
<b>Total research output</b>	865	1 074	1 061	1 083	1 190	1 318

\* Sector data not yet available and NWU data not yet finally audited.



# Message from the vice-chancellor

accredited journals in 2009 showed a decline, only to record the highest number over the past five years in this regard in 2010.

This will probably place us in the sixth position for total research outputs countrywide once more.

As far as the newcomer registrations (new entrants) on the three campuses are concerned, we were able to build on the positive growth trends of the past few years, as these first-year registrations for 2010 and 2011 prove:

## Mafikeng Campus:

2010: 2 010      2011: 2 113

## Potchefstroom Campus:

2010: 3 610      2011: 3 986

## Vaal Triangle Campus:

2010: 1 200      2011: 1 472

## NWU total number of new entrants:

2010: 6 820      2011: 7 571

The NWU is serious about the continued transformation of the institution. Since the establishment of the NWU in 2004 the concept of transformation has been regarded as a comprehensive one. You can read more about this in the article on p 7.

This column should have provided you with a brief overview of a few matters that indicate the exciting times we are experiencing at the NWU and the progress we are making.

As you can see, the NWU remains well positioned to make a tangible contribution to the higher education sector in South Africa.

Regards,



## University for the community

Universities are not ivory towers and the days in which they functioned in isolation are a thing of the past.

The NWU is fully aware that the existence of institutions of higher education and that of the communities is inextricably linked.

This is confirmed by the fact that there are currently more than 300 community engagement projects running at the NWU.

In fact, community engagement – in addition to teaching-learning and research – is part of the core business of the university.

NWU experts apply their knowledge and skills to the benefit of the community, for example by presenting short courses or acting as consultants. Although activities like these generate an income for the NWU, the staff and students of the university provide their expertise to several institutions on a voluntary basis – therefore without a profit motive.

An example of this is the “Holding Hands” project, which is aimed at improving the

standard of living of women in rural areas. On p 16, read about the difference that this project makes to people’s lives.

This issue also contains several articles on the contributions that we as alumni currently make in various fields of society – from human resources at Eskom to the international top management at Toyota.

On p 22 we introduce readers to the student leadership of the NWU. Like the alumni about whom we write in this issue, these young people will soon take their place in society – the student leaders of today becoming the community leaders of tomorrow.

We trust that you will enjoy this bulging issue of the *NWU & U*. Please write to us – about your lives now, and about your memories of your student years.

Enjoy!

*Nelia en Marelize*




**Editorial team:** Nelia Engelbrecht and Marelize Santana, Louis Jacobs, Elmarie Cronje, Pheny Mokgothu, Kiewiet Scheppel, Annette Willemse. **Translation:** Marietjie Delpont, Wilna Liebenberg. **Layout:** Graphikos. **Printing:** The Platinum Press. **Photography:** Maclez Studios, Nelia Engelbrecht, Pheny Mokgothu, Kiewiet Scheppel, Annette Willemse. **For further enquiries/correspondence:** Nelia Engelbrecht - Tel 018 299 4937, fax 018 299 4938. *NWU & U* is produced and published in English and Afrikaans by the Corporate Affairs and Relations Department in the Institutional Office of the NWU. Should you need extra copies, please contact Nelia Engelbrecht.



# Messages from afar

It was wonderful hearing from our alumni again and we are delighted to share these letters with our readers.

 I am sitting in my house in Kincumber in Australia with the NWU & U on my lap, and it really feels as if I have received a letter from home.

As a little girl, the campus was literally my home – I ran around on the lawn in front of the library and the student centre was my nearest “café”.

The reason for this was that my father, Chris Windell, was the house master at Oosterhof and Klawerhof – for that matter, at the age of 70 he still works on the Potchefstroom Campus.

My husband and I are also both alumni – we studied there between 1990 and 1993. I studied Social Work and my husband, Flip, Electronic Engineering.

In 2008 we landed in the beautiful coastal town of Warrnambool in the Australian state of Victoria. So, together with emigration and a one-year-old on the hip, I completed my postgraduate study in Social Work through the NWU from there.

We now live in Kincumber near Sydney, where Flip works in the industry for geographic information systems (GIS industry).

Kincumber is part of the Central Coast in the state of New South Wales and has wonderful beaches and a rural atmosphere. A large group of South Africans in the area regularly gathers for a braai or some other

event, and our club is known as the “Central Coast Koeksisters”.

Thank you for news from “home”. Also congratulations to the conservatorium on its golden jubilee celebrations.


I have wonderful memories about the days when I sang in the youth choir, and later on was a member of the university choir.

What about a PUK reunion in Australia?

Lindie Nell, Kincumber, Australia

We also received a letter from Don Campbell, in which he refers to his brother James’s letter that appeared in the previous edition of the NWU & U.


He explains that he did not really complete his BSc Hons in Geology in only four years as his brother James said. He also tells us about the girl he dated:

 One of the highlights of my study years was when Leonie du Plessis became my sweetheart on the little stoep of the Chemistry laboratory.

That laboratory no longer exists, but after 56 years (the last 20 of them in Jeffreys Bay) and two sons and four grandchildren later, the relationship is as strong as ever.

Don Campbell, Jeffreys Bay

We also received a short message from Nico Roux from the Northern Cape:

 Thank you very much for an excellent magazine with interesting news. I think back with joy on my years of study in Potchefstroom. Our two daughters also studied at this campus, and therefore we have been there regularly during the past eight years.

I am looking forward to the next edition!

Nico Roux, De Aar

Please write and tell us where you are and how your careers and families are doing. Send your letters to [nelia.engelbrecht@nwu.ac.za](mailto:nelia.engelbrecht@nwu.ac.za), fax them to 018 299 4938, or mail them to Nelia Engelbrecht, Institutional Office, North-West University, Private Bag X1290, Potchefstroom, 2520.

**WE WOULD LOVE TO HEAR FROM YOU!**



# Transformation goes much further

The NWU's viewpoint on transformation is much wider than the meaning that is often attached to it in South Africa.

"The international community interprets transformation as continual adaptation to rapidly changing external circumstances," says Dr Theuns Eloff, NWU vice-chancellor.

"In South Africa it has unfortunately gained a far narrower meaning – here it often amounts to the counting of heads and race.

"However, the NWU prefers the wider view of transformation. We want to maintain the balance between equity and access on the one hand, and success, quality, excellence and innovation on the other hand."

The NWU's viewpoint on transformation is reflected in the nine equally important transformation elements that the NWU

Council identified last year. They are access, alignment, employment equity, increasing unity/diversity, quality of core business, redress, awarding of resources, student experience and success.

"We manage transformation according to these elements and have already made good progress in this regard," says Dr Theuns.

Although the law does not prescribe specific targets and deadlines for us, the ideology of demographic representation forms the basis for various laws.

According to this, your numbers (students and staff) have to strictly reflect the country's race groups.

"However, this is not feasible or advisable at the NWU, because it destroys diversity, depriving students of the opportunity to study in a diverse learning environment

that prepares them for a diverse work environment."

The university's targets for students on the various campuses are therefore based on the principle of minimum diversity, and not on demographic representation.

According to the above, the targets for 2020 are as follows: Mafikeng 10% white, 90% black (currently 1% white and 99% black); Potchefstroom 70% white, 30% black (currently 76% white and 24% black); and Vaal Triangle 75% black and 25% white (currently 66% black and 33% white).

These targets are managed in accordance with the university's policy for functional multilingualism to position the Mafikeng Campus as the anchor campus for the development and use of Setswana, and the Potchefstroom Campus as the anchor campus for Afrikaans.

## Southern talent now part of NWU management

The NWU recently imported top talent from the south – one expert hails from the Windy City, and the other one from the Mother City.

Prof Martin Oosthuizen comes from Port Elizabeth and is the new Deputy Vice-Chancellor: Teaching-Learning, and Dr Ingrid Tufvesson, a Capetonian, now fills the position of Executive Advisor: Transformation and Diversity Management.

Prof Martin was the senior director in the Office for Academic Planning and Quality Advancement at the Nelson Mandela Metropolitan University in Port Elizabeth, and Dr Ingrid was a transformation officer in the Faculty of Commerce at the University of Cape Town.

Both took up their new positions, flowing

from the recent restructuring of the NWU's top management, on 1 June 2011.

The restructuring included changing the titles of the executive directors responsible for teaching-learning and research to those of deputy vice-chancellors, and introducing a new three-year contract position of Executive Advisor: Transformation and Diversity Management.

The other new deputy vice-chancellor is Prof Frikkie van Niekerk, former Executive Director: Research and Innovation. He is now Deputy Vice-Chancellor: Research, Innovation and Technology.

*Dr Ingrid Tufvesson holds a PhD from the University of New South Wales in Sydney, Australia.*



*Prof Martin Oosthuizen has degrees in Law and Theology, is a member of the European Association for Institutional Research and has served on a number of high-profile higher education committees and panels.*



# This is the sound of success

He does not allow a few decibels to stand between him and success.

If you work hard, trust in God and have a good support structure, you can achieve anything, says Mr Nico Potgieter, a hearing-impaired honours student on the Potchefstroom Campus.

Nico has been hearing impaired since childhood. Even so, he was 13<sup>th</sup> among the top 20 matriculants in the North-West Province in 2007. When he made the leap to university, he passed all the subjects for his BCom studies in Chartered Accounting with distinctions every year.

While people with normal hearing can hear sounds at between 40 and 60 decibels, Nico can hear only sounds above 60 decibels with his right ear and sounds in the high fifties with his left ear when he does not wear his hearing aids.

This means that without the hearing aids, he can hear virtually no speech at normal intensity. This usually results in speech problems, language delays, learning problems and poor auditory attention. These negative effects were largely avoided in Nico's case.

## Intensive language coaching

According to Nico's mother, Ms Retha Potgieter from the Subject Group: Biochemistry on the Potchefstroom Campus, the fact that Nico was exposed to intensive language coaching since early childhood meant that he could attend a mainstream school even though he is hearing impaired.

The four-hour language coaching sessions every day were actually intended for Nico's older brother Gielie, who has multiple hearing impairments and is also mentally impaired.

Nico was five months old when Gielie's hearing loss was at last accurately diagnosed. As a baby and then a young child, Nico was always around when Retha was busy with Gielie's language coaching –



something he benefited from considerably in the end.

## In class

In addition to his hearing impairment, Nico also suffers from low muscle tone, and received speech, physiotherapy and occupational therapy from a very young age.

However, together with the language training, this enabled him to attend an ordinary school, Worcester-North Primary, in Worcester in the Western Cape.

After an initially difficult adjustment period at school, he started excelling in Grade 3, and during his high school career in Ferdinand Postma High School in Potchefstroom he continued this academic achievement.

While he was known at school as the guy who sat in front in class because he was deaf, the larger classes at university meant that Nico's fellow students first got to know him as an ordinary person, and only then as a hearing-impaired person.

"My lecturers are also very helpful and do not mind repeating something if I do not

hear it," Nico says. The noise in a bustling student environment can be distracting to a hearing-impaired person, but according to Nico his modern hearing aids eliminate this background noise to a great extent.

Although he does not lip read, he does find it more difficult to hear if someone looks away when speaking to him, or when the person speaking stands behind him.

Nico believes that his hearing impairment will not hamper him in his career as an auditor one day. However, he says that if he were given the opportunity to change something in his life, he would like to participate in sports – something the low muscle tone prevents at the moment.

## Interests

For relaxation, he likes to watch sport and read – particularly satirical fiction. He does not have real preferences when it comes to a future home. "City or rural area – it doesn't really matter. I'll go where life takes me," he says.

Yet he loves deserts and one of his favourite destinations is the Karoo. "I would also like to visit Bruges in Belgium one day. It looks like a beautiful city and the people there speak Flemish, which is very close to Afrikaans."

And romance? "No, my studies keep me too busy," he says.

There are many outstanding achievers among the NWU students – and also quite a number of students who have disabilities. However, Nico is one of the remarkable students who fall into both categories.

His success story makes this as clear as a bell.

# Should old acquaintances be forgot ...

Conversations filled with "Do you remember..." and "Those were the days..." were common at the events where NWU alumni met this year.

On one of these occasions, alumni of the Mafikeng Campus attended an empowerment workshop in Gaborone, Botswana on 2 April 2011.

"The workshop was aimed at empowering alumni for the competitive labour market," said Ms Susan van Rooyen, alumni

coordinator on the Mafikeng Campus. Ebio, a socio-economic development company, facilitated a part of the workshop.

The topics on the agenda included compiling and updating a CV, interviewing techniques, drawing up a business plan and doing career planning.



At the empowerment workshop are, in front from the left, Mr Tsepo Dipatane, Ms Connie Legodi-Bogatsu and Ms Susan van Rooyen. In the middle from the left are Mr Lebogang Mokgotlhe, Mr Treasure Mothobi, Mr Tsholofelo Monametsi, Ms Lerato Barakanye, and Mr Isaac Makoi. At the back from the left are Mr Friday Leburu, Mr Centy-Saint Sebopelo, Ms Maggie Mosetsana, Mr Unre Visagie (from the Ebio programme), Mr Isaac Phala (Ebio webmaster), Ms Tebogo Lefatshe, Ms Kegomoditswe Mosime, and Mr Eric Kenosi.



Mr Rob Fradgley and his wife, Ms Tracy Jayne Fradgley, alumni of the Vaal Triangle Campus, enjoy the alumni function, while Marilyn Monroe keeps a watchful eye in the background.

## Live life to the full

Alumni of the Vaal Triangle Campus celebrated life on 7 May this year at a prestigious event at the Quest Conference Estate in Vanderbijlpark.

According to Ms Alwine Naude, alumni coordinator for the campus, they wanted to thank the postgraduate alumni for their ongoing association with the campus and their continued dedication to academic learning.

On this occasion the musical, *Vivere!* – which means to live with abandon – was staged.

## Cheers!

If you can appreciate the piquant aroma profile of a good vintage, the activities of the alumni wine guild on the Potchefstroom Campus are a must for you.

The monthly wine tasting evenings by this guild at Christa Galli, just outside Potchefstroom, attract up to 60 people per event. If you want to join the guild

or attend the August 2011 event, contact Ms Yolandi Yssel of the alumni office on the Potchefstroom Campus at 018 299 2768 before 1 August. Non-members are also welcome to attend.

However, if you want to make the 19th hole your watering hole, the alumni golf club is the perfect fit for you. This club has already arranged several golf tournaments in the first half of 2011, including the club championships

in Potchefstroom in February and the inter-university Davis Cup tournament in April on the Johannesburg Royal Golf Course.

For the second half of the year they are planning another four or five competitions in which NWU alumni will challenge, among others, the alumni of the universities of Johannesburg, Stellenbosch and the Free State. Contact Mr Frik Prinsloo at 018 299 2770 for more information.

# A different tune for the NWU

The university anthem, *Mmaarona*, has been used by the North-West University since the merger in January 2004.

However, the Institutional Management (IM) received feedback that the anthem was meaningful but difficult to sing, and decided to change it.

## A transparent process

The process kicked off earlier this year when staff and students were invited to participate in an online opinion survey and to listen to both the current and the proposed anthem and comment on the two versions.

The overwhelming response was that students and staff prefer the proposed anthem. In view of this, the IM has

approved that the revised version of the university anthem be substituted for the current one.

Of the 1 266 respondents who participated in the online opinion survey, 36% were staff members and 64% students.

From the total number of respondents, 73% indicated that they preferred the revised version, and 27% were in favour of the current anthem.

## The way forward

This anthem will however not be used as it is currently.

A task team has been established to supervise the finalisation of the anthem as well as a plan to introduce it.



## THE OLD

*Mmaarona* was sung for the first time by the NWU choir on 14 April 2004 on the occasion of the installation of the chancellor, Kgosi Leruo Molotlegi, and the vice-chancellor, Dr Theuns Eloff.

The anthem was composed by Prof Awie van Wyk as one of the new symbols of unity for the merged North-West University. The lyrics were written by Prof Hein Viljoen, in cooperation with Mr Tshwaro Abram Pule, Ms Vera Motsilanyane

and Ms Thersio Tsambo from the Mafikeng Campus.

Assistance and advice on the Setswana were received from Dr Rigardt Pretorius, Mr Johan Zerwick, Dr Maria Letsie and Ms Karien Brits.

Prof Awie and Prof Hein Louw were responsible for the music, and Mr Pieter de Bruin for the arrangement and orchestration.



## THE NEW

The revised university anthem was written by Mr Corneels Schabort and Ms Success Lekabe. Mr Katlego Maboe was responsible for the melody and Flip-a-coin did the arrangement.

*Mo re agang matla teng  
Mo releng teng, mafikeng  
Godimo ga Lefika  
Re boloke*

### Setswana chorus

**Morena**

**Re rute**

**Re kgone go rutana**

*Waar die wilgers welig spruit,  
Doringboom sy skadu sprei  
Soos ons groei in kundigheid  
Sal U ons lei*

### Afrikaans chorus

**Seën ons, o Heer**

**Lei met U hand**

**Laat U seen rus oor ons land**

*Three strong streams united flow  
Africa stands proud and tall  
As we learn, we trust, we know  
God is in control*

### English chorus

**Bless us, oh Lord**

**Guide us with grace**

**May Nort-West be blessed always**

*Bless us, oh Lord  
Seën ons, o Heer  
Tlhogonolofatsa*

*Boloka  
Seën ons  
Bless us, oh Lord*



*Susie is a medical simulation dummy that will be used in the training of pharmacy students at the new simulation pharmacy and clinic that was recently opened on the Potchefstroom Campus. She breathes, has a circulation system, blood pressure, heart and lung sounds, can be injected, blink her eyes and even speak, thanks to the microphone connected to the instructor.*

# NWU receives first simulation dummy in SA

**T**he Potchefstroom Campus just made history by being the first recipient in South Africa of a medical simulation dummy. She has been baptised 'Susie', and will be used in the training of pharmacy students.

According to Dr Johan Lamprecht, a senior lecturer in the School of Pharmacy, Susie was imported from America for the amount of R250 000.

"Susie represents the latest technology and is the closest thing to a real patient you will find anywhere.

"She breathes, has a circulation system, blood pressure, heart and lung sounds, can

receive injections, blink her eyes and even speak, thanks to the microphone connected to the lecturer. She is controlled by a computer system and can simulate any of the conditions that pharmacists may encounter in a clinic," he added.

However, even more impressive is the fact that students can draw blood from Susie and prick her fingers.

Different diseases can be simulated and the doll's breathing can be accelerated – diabetic ulcers can even occur under her feet.

According to Dr Johan, this simulation dummy ensures that by the time young pharmacists leave university they will be prepared to an

extent that has never before been possible. The new initiative coincides with the opening of a simulation pharmacy and clinic on the Potchefstroom Campus – a first in the country.

"The aim of the clinic, pharmacy and Susie is to connect theory and practice. In the simulated pharmacy and clinic the students will be able to carry out every task and we will be able to assess them as they work," said Dr Johan.

Susie is fully mobile and is not connected to her computer control system by electrical wires, which makes it easier to move her around and simulate various medical emergencies.

## Mafikeng gets own radio station

The Independent Communications Authority of South Africa (ICASA) approved a low power broadcast licence for the Mafikeng Campus.

The station will be broadcasting on the 105.5 FM frequencies which will cover Mafikeng and the surrounding areas.

NWU FM, the brand new radio station of the campus, recently appointed Mr Peter Vusumusi Manzana as Station Manager.

Peter is a popular radio personality and has vast experience in the broadcasting environment. He was a presenter at Radio Mmabatho, and later moved on to Motsweding FM where he produced a variety of programmes.

He also presented talk shows with topics of national interest at both Mmabatho and Motsweding FM.

Peter V, as he is sometimes affectionately known, was voted presenter of the year on five occasions by management and listeners of both stations.

He was also one of the first presenters of North West FM where he was responsible for their popular "Morning Drive Show".

# New Soccer Institute coach appointed

The Soccer Institute on the Mafikeng Campus has appointed Mr Augustine "Mthakathi" Makalalane, a former Bafana Bafana player and head coach of the Senior Women's National team of South Africa, Banyana Banyana, as its new coach.

Augustine is no stranger to the game, and needs very little introduction because of his vast experience and qualifications.

He made his debut against Cameroon in July 1992 and subsequently gained 14 more caps for Bafana Bafana.

In 1996 Augustine was part of the triumphant team that brought joy to South Africa when they went beyond expectations to win the African Cup of Nations.

Mthakathi, as he is affectionately known, has qualifications in Sports Science and teaching. He also holds diplomas in Sports Management and International Preliminary Coaching.

These include a goal keeper coaching course and FIFA's highest coaching qualification namely FUTURO I, II and III. He was a head coach at the Vaal University of Technology



*Mr Augustine Makalalane is the Soccer Institute's new coach.*

and the University of Johannesburg, as well as the coach instructor for SAFA coaching education. He has been a player scout for senior national teams and prepared them for competitions.

"My work experience has exposed me to high-performance and developmental approaches to soccer players and coaching, and this has made me a more adaptable coach who understands players," said Augustine.

## Master's degree in Positive Psychology a first for Vaal Triangle Campus

The School of Behavioural Sciences at the Vaal Triangle Campus aims to implement a master's programme in Applied Positive Psychology in 2012 – a first in the country.

The new degree will offer a logical career progression from the undergraduate and honours programmes in Psychology and Industrial Psychology.

Furthermore, it is highly relevant for employed people in the business or public sectors, graduates who want to develop careers in the health and educational

sectors, organisational or business consultants, business executives, human resource practitioners and managers.

Skills and knowledge obtained can be applied in the charity, voluntary and social enterprise sectors, as the programme educates for cooperative systems and sustainable well-being and development.

The degree will also be useful for qualified clinical psychologists, counsellors, psychotherapists, nurses and doctors who intend to use positive psychology theory, research and applications in their clinical work.

The Optentia Research Programme will support the research in the master's programme.

The aim of the research programme is to develop knowledge about how individual, social and institutional potential can be optimally utilised, and to make this knowledge available to individuals and decision makers.

The programme collaborates with research institutions in Southern Africa (including South Africa, Namibia, Botswana, Zimbabwe and Zambia).

# Mother and daughter share the stage at graduation ceremony

It's not every day that two family members share the stage at a graduation ceremony, and this is rarer still at postgraduate level.

Ms Alwine Naudé, alumni coordinator, and her daughter, Ms Viné Petzer, a lecturer in the School of Educational Sciences on the Vaal Triangle Campus, graduated in 2010.

Alwine received a BA Honours degree in Theology and Viné an MEd degree.

Alwine says her graduation was an unforgettable and fulfilling experience, and she attributes her achievement to the valuable lesson her children and grandchildren taught her, namely that a life without dreams is a life devoid of all purpose.

"Although it is a very emotional milestone for me, I am so proud to have had the honour of sharing the stage with my daughter," says Alwine. Viné proved that the proverbial apple does indeed not fall far



Ms Alwine Naudé and her daughter Ms Viné Petzer made history when they received their postgraduate qualifications during the same graduation ceremony.

from the tree. She approaches her work, just like her mother, with passion, vigour and an eagerness to learn, and received various achievements and honourable mentions.

It is clear that this mother and daughter duo is a force to be reckoned with, and the question on everyone's lips is: will we see them together on the graduation stage again?

## Electronic writing in Afrikaans now a pleasure with *Afrikaanse SkryfGoed*

It is no longer necessary for Afrikaans computer users to feel overwhelmed when using electronic word processing software such as Microsoft® Word. Help is at hand in the form of the Afrikaans proofing tools of the Centre for Text Technology (CTeXt®) on the Potchefstroom Campus.

Known as *Afrikaanse SkryfGoed*, it is the only collection of four Afrikaans proofing tools for Microsoft® Office, and includes the most advanced Afrikaans spelling checker currently available on the market.

The Afrikaans Spelling Checker applies complex processes to evaluate words instead of merely comparing them to the entries in a word list. This tool offers good suggestions and alternatives for spelling errors, automatically recognises new compounds and inflections, and boasts comprehensive word lists. In addition to the spelling checker, *Afrikaanse Skryfgoed* also includes an Afrikaans Grammar Checker,

an Afrikaans Thesaurus and an Afrikaans Hyphenator. The grammar checker can also determine whether the text fulfils particular requirements of style such as the correct use of punctuation and language.

The grammar checker is the first Afrikaans proofing tool for Microsoft® Office that evaluates the language used in a text, based upon the rules and conventions of the language. It can also determine whether the text fulfils style requirements such as the correct use of punctuation.

The Afrikaans Thesaurus has synonyms for more than 40 000 words and makes it easier to look up words and recognises related terms. The Afrikaans Hyphenator helps you hyphenate words correctly at the end of a line. The brand-new *Afrikaanse SkryfGoed 2011* is fully compatible with Microsoft® Office 2010, and is now available at [www.spel.co.za](http://www.spel.co.za), or contact [sales@spel.co.za](mailto:sales@spel.co.za).

## NWU TO HOST DAVIS CUP

New ground will be broken when the Euro/Africa Group 1 Davis Cup tie between South Africa and the Netherlands will be held in Potchefstroom at the NWU's sports grounds.

The tie will take place from Friday 8 July until Sunday 10 July 2011. The Potchefstroom Campus hosted Spain, the Soccer World Cup champions, during last year's tournament and boasts first-class sporting facilities.

Recently, two international junior tournaments were hosted in Potchefstroom at the Riaan Venter Tennis Academy which is based on the campus. It was due to the success of both tournaments that the South African Tennis Association (SATA) has decided to take this event to the same venue.

"The reason this venue has been chosen is to bring international tennis to smaller places in South Africa and at the same time adhere to the players' wishes to play at altitude," explained SATA Chief Executive, Mr Ian Smith.

"Potchefstroom has been very good to tennis and the NWU has always given great support."

Mr James Stoffberg, director of Sport on the campus, said they are anticipating a superb event.

"We have already proved that we are up to the task of hosting international events and we know the players will be well catered for. It is exciting for us to stage an international tennis event at the NWU."



# Scaling the corporate ladder

As a child growing up in Sharpeville, Ms Ntsoaki Gatebe's dream was to make a difference in people's lives. As current manager of Human Resources at Eskom, she is doing just that.

Convinced of her calling to work with people, Ntsoaki studied BA (Public and Private Sector) and BA Hons (Industrial Psychology) at the Vaal Triangle Campus between 1998 and 2002.

At that stage, the campus was still a satellite of the former Potchefstroom University for Christian Higher Education with Prof Piet Prinsloo as rector.

"It was my campus of choice because of its Christian culture and its reputation as a prestigious university," she says.

## Lots of fun

Despite the financial challenges she had to face, she thoroughly enjoyed student life. Being an "Oorbietjie" – in other words a member of the residence for day students from Vereeniging and Meyerton – was great fun.

"During our orientation week, we sang a lot, played games, and learnt more about the university culture. It was awesome!"

Other fond memories are of the time spent with friends at the Rag farm and on the jetty at the Vaal River.

## Leadership

Ntsoaki believes the leadership roles that she fulfilled during her student years prepared her for the world of boardrooms, deliberations and decisions.

These roles included being primaria of Dishweshwe, a new day residence for female students, secretary and later vice-chairperson of the Student Representative Council and speaker of the Student Parliament.

## Women, manning the frontline

As a student leader, she already realised that women can make a big difference in the

business and corporate world. "Appointing women as leaders makes good business sense," she says.

In her opinion, women are natural nurturers, they listen more attentively and have the ability to empathise without getting too involved in the issue at hand.

## Up the ladder

Starting her career at Eskom right after graduation, it took her only three years to climb the corporate ladder to reach her current position.

"I think the secret is that right from the start, I learned everything there is to learn in my working environment. It helped me a lot and I would like to advise other professional women to do the same."

Ntsoaki loves managing Eskom's most important asset: its employees.

"It is wonderful to see people develop and grow to their full potential," she says.

## On a personal note

When she is at home in Three Rivers East in Vereeniging, she and husband Papi, an electrical engineer, love to play with three-and-a-half-year-old Jabulani.

Being the nurturer she is, Ntsoaki is excited to be expecting again.

"This time we hope for a girl," she says.

The young student who once day-dreamed in the lapa overlooking the Vaal River on the campus, has come a long way.

She has not only built her own career, but as an HR specialist also contributed to the development of her co-workers' careers, remaining true to her calling.



Ms Ntsoaki Gatebe

# Outstanding lecturers rewarded

At the North-West University, hard work does not go unrewarded.

Credit was given where credit is due when the Institutional Teaching Excellence Awards (ITEA) for 2010 were presented to 46 lecturers earlier this year, rewarding them for their excellent teaching skills.

At the award ceremony in Potchefstroom, three campus winners were chosen and – from them – an overall winner was announced.

Prof Jaco Fouché from the Faculty of Economic and Management Sciences on the Potchefstroom Campus was crowned the overall winner. The other two campus winners were Mr Dave Kawadza of the Faculty of Agriculture, Science and Technology on the Mafikeng Campus, and Ms Veruschka Pelser-Carstens of the Faculty of Economic Sciences and Information Technology on the Vaal Triangle Campus.

This was the first time ever that an overall winner was chosen to receive the newly instituted Vice-Chancellor's Prestigious

Award for the best NWU lecturer. This award – a floating trophy – was handed to Prof Jaco by Dr Theuns Eloff, the vice-chancellor.

## **This is how it works**

ITEA is an initiative for academic personnel involved in teaching at the NWU to inspire them to develop their teaching skills.

As part of the strict ITEA evaluation process, panels assess the lecturers' portfolios, feedback of students, innovation and excellence in contact sessions and the utilisation of technology in teaching-learning.

For 2010, 46 NWU lecturers received ITEA awards, compared to 36 for 2009.

The biggest increase in award recipients was on the Mafikeng Campus, where eight lecturers received awards for 2010, compared to only three for 2009.

From the other academics receiving awards for 2010, 32 were from the Potchefstroom Campus and six from the Vaal Triangle Campus.

## Researchers will also be acknowledged

Besides teaching-learning, research and community engagement are equally important aspects of the core business of the NWU.

To motivate researchers, the most productive senior and junior researcher and research entity are chosen annually.

In addition, staff members are also acknowledged for their visual, performing or creative writing output, as well as for innovation and for the developmental role they play in the community.

Look out for the next edition of NWU & U to see who these achievers are.

*Present at the ITEA function were, from left, Prof Mariëtte Lowes, Vice-Rector: Academic, Potchefstroom Campus, Prof Marlene Verhoef, Executive Advisor: Strategy and Projects, Prof Jaco Fouché of the Faculty of Economic and Management Sciences on the Potchefstroom Campus and overall winner, Mr Dave Kawadza, Faculty of Agriculture, Sciences and Technology, Mafikeng Campus, Dr Theuns Eloff, vice-chancellor, Prof Dan Kgwadi, Rector: Mafikeng Campus, Ms Veruschka Pelser-Carstens, Faculty Economic Sciences and Information Technology on the Vaal Triangle Campus, and Prof Thanyani Mariba, Rector: Vaal Triangle Campus.*



# Holding hands to improve life

The FLAGH-Programme is a multi-sectorial research and intervention programme developed as a result of research findings in the Africa Unit for Transdisciplinary Health Research (AUTHer), a research unit within the Faculty of Health Sciences.

LIFEPLAN is a prerequisite for the "Holding Hands" project. It focuses on the development of life skills with an emphasis on general health, coping strategies, healthy eating practice and income management.

In the next editions of the NWU & U we would like to introduce you to some of the community projects that are currently running across the university. In this edition, our focus falls on "Holding Hands" through LIFEPLAN®, an initiative by the FLAGH (Farm Labour And General Health) Programme on the Potchefstroom Campus.

The main aim of the FLAGH-Programme was to design and develop a feasible and suitable programme to improve the life of farm dwellers.

The "Holding Hands" through LIFEPLAN® project was then developed to empower people and build capacity.

The project aims to teach women life skills that can generate an income and can be carried over from generation to generation.

This initiative consists of four groups of women working from their own premises.

Each group is lead by women with different skills, and are all located in the commercial farming areas in the Potchefstroom, Ventersdorp and Venterskroon districts.

The women do needle work and also make items out of recycled glass. They make quilts, bags, aprons, glass coasters, bowls, beads and photo frames.

In the last five years the project has grown from a small income-generating initiative to a business servicing a regular number of clients with an extended range of products.

The "Holding Hands" project was the winner of the SANTAM competition for the best income generating project for women initiated by tertiary institutions for two consecutive years (2005 and 2006).

For more information on the project, products for sale and donations to support the initiatives, please contact Ms Christi Niesing, project manager at +27 18 299 2089 / +27 84 435 0025 or e-mail christi.niesing@nwu.ac.za.



These products were made by women participating in the "Holding Hands" project.



Ms Baby Skafungane and her baby, Kedibone.

The income that the women earn has a very definite and positive effect on their daily lives as well as on their families, but above all it has the greatest effect on their self esteem and self worth.

Ms Baby Skafungane is one of the women that participated in the glass project just outside of Potchefstroom.

She feels that her life has been touched by this programme:

Hi, my is Baby  
The Project means alot to me  
Beacuse I did not know anything about the Project  
but now I know manytthing that I have learn  
it last I have learn something in my life.  
sometime I will do my own thing and sell it  
so that I can get some money

# UPSET is a first for Vaal

If you think the acronym UPSET refers to a feeling of sadness or a state of distress, think again!

In fact, researchers at the Vaal Triangle Campus are all but upset about UPSET, the first-ever research focus area to be established at the campus.

The acronym UPSET stands for Understanding and Processing Language in Complex Settings, and was approved in 2010.

“UPSET’s vision is to systematically investigate how language is understood and processed in complex settings, specifically working in the domains of language practice and multilingualism,” says Prof Bertus van Rooy, the director of this brand-new entity.

## South African conditions are ideal

Traditional studies about language learning and use are often built on the assumption that people are normally monolingual. Consequently, multilingualism comes to be regarded as a “problem”.

The researchers in UPSET hope to upset the established order of linguistic theories to reflect the realities of multilingual people



*Eye-tracking instruments like this one are helping UPSET’s researchers to find out how people process and understand language.*

learning and using languages in complex settings.

## Instrument tracks eye movement

One of the interesting developments in UPSET is the utilisation of an eye tracking system to determine what happens in

the brain while someone is attempting to understand and process a language. While a person reads a text, the system takes up to 500 pictures of the eye per second and then reconstructs how the eye took in the information of a computer screen full of words or images.

## The science behind the way you read TV subtitles

In one of UPSET’s first experiments recorded with the eye-tracking system, they studied the success of English second-language subtitles, in other words how well people read English subtitles when English is their second language.

In phase 1 of the experiment, 20 Afrikaans-speaking students viewed a short French film with Afrikaans and English subtitles while their eye movements were recorded with the eye tracker.

As a control, 10 English-speaking and 10 Afrikaans-speaking students viewed the film with only English and Afrikaans subtitles respectively.

Two main aspects were investigated: processing and divided attention. As far as processing is concerned, the researchers

discovered that some Afrikaans readers found it a little more difficult to read and process the English subtitles than the English readers did.

## Different viewing patterns

In terms of divided attention, it was found that Afrikaans and English-speaking readers had different viewing patterns. English-speaking readers jumped around between the subtitles and the rest of the visuals much more.

The Afrikaans-speaking readers first read everything and then looked up at the visuals, and therefore did not have a lot of time to jump between the two. This happened even more often while they read the Afrikaans subtitles.

The interesting finding here was that some of the Afrikaans-speaking readers changed

their viewing patterns when they read the English subtitles – to such an extent that the patterns were almost the same as those of the English-speaking readers. This indicates that they are more used to reading English subtitles than Afrikaans subtitles.

## Findings

The primary finding of the study was that second-language speakers find it more difficult to read English subtitles than first-language speakers do.

Secondary findings included that English subtitles are read in a different manner than Afrikaans subtitles, and that readers are probably not used to reading subtitles in Afrikaans. It was also found that readers as a whole spend too much time on the subtitles and do not allow themselves enough time to view the rest of the visuals.

# Here you smell the wonders of nature

Here you can give your senses free rein. I realised this soon after I entered the gate of the NWU's Botanical Garden on the Potchefstroom Campus.

Above me the wind rustled in the branches of the tall indigenous trees. In a fish pond next to me, the sky reflected blue and white between the water lily leaves.

I strolled past stone and metal sculptures to the glasshouse for tropical plants.

Inside I broke off a piece of the cinnamon plant, *Cinnamomum verum*. The smell took me back to a rainy evening in my grandmother's kitchen.

A crushed leaf from the Makrut lime (*Citrus hystrix*) smelt like a delicate blend of lemon and peppermint.

## Woolly cotyledon

In the glasshouse next door, I touched the puffy velvety leaves of a succulent that is known colloquially as "babavoete" (baby's feet). Definitely soft, I concluded.


"This is the *babavoetjie* (woolly cotyledon) or *Cotyledon tomentosa*, which grows in the Little Karoo," explained Mr Martin Smit, the curator of the Botanical Garden.

Martin, who holds a master's degree in Botany from the NWU's Potchefstroom Campus, was an enthusiastic guide.

In the glasshouse he showed me a plant that, to my inexperienced eye, looked like a misshapen bonsai. This was *Fockea edulis*, or kambro, he explained.

Several kambro species are found from the southern and eastern Cape up to Namaqualand, and even in the Kalahari. The fleshy root has served as a source of food since the days of the Khoi and San, and these days is still used here and there for jams.

We also looked at the wild ginger, *Siphonochilus aethiopicus*. This extremely endangered plant is presumed to be extinct in its natural habitat. The sign next to this plant indicates that the root-stock can be used for fever, malaria, colds, flu and



Mr Martin Smit, curator of the Botanical Garden, with the Victoria lily. The seeds for this plant originally came from the Helsinki University, where these plants have been part of the university's collection since the mid-1800s.

asthma. No wonder then that it is virtually extinct.

### Food for the brain

The Botanical Garden with its more than 1 500 species not only bewitches the senses – it also stimulates the brain.

This garden is the only botanical garden in the North-West Province and one of the few botanical gardens in South Africa that is accessible to rural communities. The Botanical Garden also supports local initiatives such as community and school gardens.

In addition to students from the NWU who do part of their practical training in the Botanical Garden, school groups often visit it.

During organised events such as the annual Science Week, learners visiting the garden are exposed to a variety of topics, for example, the biological sciences and environmental issues.

The Botanical Garden combines its educational role with an important conservation role.

It cultivates endangered plant species such as the North-West Province's critically endangered red-hot poker (*Aloe peglerae*), the local endangered bushveld vygie (*Nananthus vittatus*) and the torch lily (*Kniphofia ensifolia*).

Among the other rare and interesting South African plants in the Botanical Garden are the window plant (*toontjie*) (*Frithia humilis*), ghaap (*Hoodia gordonii*), pepper-bark tree (*Warburgia salutaris*), kougoed (*Sceletium tortuosum*), Clanwilliam cedar (*Widdringtonia*

*cedarbergensis*) and the campher bush (*Tarchoanthus camphoratus*).

In addition to educational and conservation purposes, many of these plants are also used for research, among other things for botany and pharmacology.

### Feathers and scales

In addition to plants, there are about 98 bird species that have been recorded in the Botanical Garden since the 1980s.

"The paradise flycatcher, which is not indigenous to this area, breeds here in summer and their numbers are increasing," explained Martin.

We passed a pond in which the fish darted away in shining splendour. They had replaced the alien fish with indigenous species like the vlei kurper, Martin said.

Snakes like the red-lipped snake are also part of the biodiversity of the Botanical Garden, but these shy scaly creatures are not easy to detect. They prefer the pristine environment around a built hill, which is managed as a veld garden.

The rest of the garden is more structured and contains several theme gardens, including a plant evolution garden, a vegetable and herb garden, a swamp garden, a rockery and an invader-plant exhibition.

Above us the thunder grumbled.

A late afternoon thunderstorm curtailed my visit to the Botanical Garden, but I knew: I would return. Regularly, because this is a one-stop destination where nature lovers are stimulated not only sensorially, but also intellectually.

## Growth of the garden

The idea for a modern botanical garden germinated in 1962 when Dr Wynand Louw, a Botany lecturer, received a piece of land to cultivate plants for research purposes and for students to use in practical work. The first curator, Mr Bert Ubbink, was appointed in 1973, and on 24 November 1982 the Botanical Garden was officially opened to the public. After funds and staff had been cut back in the 1990s, the garden started blooming again when a curator was appointed in 2003.

## Visitors are welcome

The NWU's Botanical Garden is located in Calderbank Street in Potchefstroom. In summer it is open to visitors between 08:00 and 16:30 on weekdays. In winter the garden is open until 16:00. For more information, send an email to [huib.vanhamburg@nwu.ac.za](mailto:huib.vanhamburg@nwu.ac.za) or visit the webpage at [http://www.nwu.ac.za/export/sites/default/nwu/p-sgb/botanic\\_a.html](http://www.nwu.ac.za/export/sites/default/nwu/p-sgb/botanic_a.html)



*The leaves of the Cotyledon orbiculata look and feel exactly like soft baby's feet. Students on the Potchefstroom Campus, under the guidance of Prof Sandra van Dyk from Pharmacy, use these plants in the Botanical Garden for research on their antioxidant content and possible medicinal use.*



## Unique water lily flourishes

One of the most impressive plants in the Botanical Garden is the Victoria lily (*Victoria cruziana*), which occurs naturally in tropical South America. This plant, which can be viewed in the tropical glasshouse in summer by special request, must be cultivated afresh from seed every year.

"It grows in one season from a pea-sized seed to a plant with leaves that can become considerably bigger than a metre in diameter," said Martin Smit, the curator. The plant flowers for only two evenings. On the first evening the flower is white and has a strong pineapple scent, and on the second evening the flower is pink. The flower is pollinated in late summer and the seeds are harvested so that they can be planted again in the next growing season.

# Benchmarked among the best

The NWU boasts many bright stars among its alumni. One of the brightest is Judge Yvonne Mokgoro. Via email, she told the NWU & U about her illustrious career as a Constitutional Court judge, her still far-too-busy “retirement” and her continuing relationship with the North-West University.

Judge Yvonne Mokgoro, alumnus of the former University of Bophuthatswana, is part of a small, distinguished group of people who deserve to be called pioneers.

She was the first black female judge in South Africa and also one of the longest-serving Constitutional Court judges. In her 15 years there, she and the court's other judges handed down ground-breaking judgments, including those leading to the abolition of the death penalty in South Africa and the recognition of same-sex marriages.

However, no one becomes a pioneer overnight. It takes courage, perseverance and a lot of hard work to break ground in areas where sometimes even angels fear to tread.

## **Standing up for justice**

Born in in Galeshewe township near Kimberley, Judge Yvonne has an activist background.

As a young woman in Kimberley, she stood up for a man arrested by the apartheid police for loitering, and promptly spent a night in jail herself.

The next day, Pan Africanist Congress stalwart and lawyer Mr Robert Sobukwe, who secured her release, inspired her to take up law by telling her she should consider becoming a lawyer.

She kept this dream alive until she could enrol at the former University of Bophuthatswana in 1981 to study law part time.

“I attended classes after a full working day, and in the earlier years I had to walk to and from campus at night due to a lack of transportation. At the same time I raised

three hyper-active boys and juggling all of that with my studies was certainly not easy, to say the least.”

Despite these challenges, she obtained a BJuris degree in 1982, an LLB in 1984, and an LLM in 1987.

She remembers her student years with great nostalgia.

“Our small classes enabled us to relate to each other like brothers and sisters and we were on first-name terms with our professors. No student was invisible and we participated fully and freely in class discussions, which was a real confidence booster.”

## **Serving academia**

During her postgraduate years, she lectured in law at the former University of Bophuthatswana, where she rose through the ranks to associate professor, serving there until 1991.

From there she moved on to the University of the Western Cape as associate professor, and then to the Centre for Constitutional Analysis at the Human Sciences Research Council as a specialist researcher (human rights).

In October 1994 she became a member of the Constitutional Court – a position she describes as “a privilege to be cherished forever”.

“It was an exceptional experience to be part of a bench that laid the first foundations of a new constitutional jurisprudence in South Africa, thereby earning national and international respect for itself and the country,” she says.

## **No real retirement**

Although she has now retired from the Constitutional Court, she still serves as the chairperson of the South African Law Reform Commission – an institution of which she has been a member since 1995.

She is also in charge of the establishment and administration of the Office of the Chief Justice, which earlier this year was proclaimed a national department on its own.

“In between, I continue to serve on the boards of a number of bodies and institutions and the volume of speaking engagements seems to have grown considerably after stepping down from the Constitutional Court.

“I am starting to think that the idea of retirement may be somewhat of a myth. It seems as if I might also have to retire from retirement some day. I do hope that my wish for a quieter life in the future is not a pipe dream.”

## **Keeping in contact**

Despite her hectic schedule, Judge Yvonne still has close ties with the North-West University.

She participates in alumni activities whenever she can, addresses Law School students and faculty members and gives keynote addresses at graduation ceremonies.

“I am also a proud recipient of an LLD – Honoris Causa – conferred by the former University of Bophuthatswana,” she says.

However, this is not the only honorary degree she holds. Five other universities have conferred Doctor of Laws (Honoris Causa) degrees on her.

They are the universities of KwaZulu-Natal, Western Cape and Pretoria in South Africa, and the universities of Toledo (Ohio) and Pennsylvania in the USA.

### Home, sweet home

After travelling extensively and studying, working and representing her country in many parts of the world during her career, South Africa is still the place she calls home.

"This is my country – the only place that I long for when I am away from it and the only country I am so passionate about, that when it is unfairly criticised, I take it personally."

Judge Yvonne says she loves the colourful and diverse people of South Africa.

"Despite their deep and disturbing contradictions, their warmth and humongous sense of humour often makes them the only people who can truly laugh at themselves," she says.

And then, of course, there is the sunny weather, and the food and wine ... delights that she describes as "out of this world".

## Human rights, right now

Are South Africans conscious enough of their human rights? Yes, to a certain extent, says Judge Yvonne.

But she has some reservations too: "Although South Africa is generally seen to be an assertive society with regard to their rights, the majority of people are not adequately informed about their rights and claims.

"Even where people do know their rights and may want to assert themselves, legal action becomes elusive because of the high cost of litigation.

"All this makes access to human rights protection generally and to justice in particular very challenging."



## Caring for women and children

Human rights, especially those of women and children, lie close to Judge Yvonne's heart. Here are her views on this matter:

"We have come a long way since the times when advocacy for women and accompanying children's rights was generally viewed as the ranting and raving of a "frustrated feminist brigade" or "a power battle of the sexes".

"Today there is general consensus that women and children's rights are also human rights. It is also generally accepted that the protection of women's and children's rights is a strategic approach to social development and national development in particular.

"In my view, the development of a nation can no longer be measured in terms of its capacity for war but by the level of development of its women and the protection of its children.

"A particular focus on women's development will empower them to participate more fully in national development and the creation of free societies - benefitting society as a whole."

# Meet the leaders of today and tomorrow

In an interview with the three chairpersons of the NWU campuses' student representative councils, their youthful enthusiasm and bright-eyed optimism shone through.

These young student leaders are Mr Mwanawina Ilyayambwa from the Mafikeng

Campus, Mr Jaycee van Rooyen from the Potchefstroom Campus, and Mr Tugela Mpele from the Vaal Triangle Campus.

Besides having a Student Representative Council (SRC) on each of the three campuses, the NWU also has an Institutional SRC. It consists of the three campus

chairpersons, together with three other SRC members from each campus.

The position of ISRC chairperson rotates annually among the three campuses. As it is the Potchefstroom Campus's turn this year, Jaycee was appointed chairperson for 2011.

## *What are you studying?*

**MWANAWINA:** I'm currently doing my LLM.

**JAYCEE:** I obtained a BPharm degree in 2008 and am currently studying for a master's degree in Pharmacy Practice.

**TUGELA:** After graduating in Development and Management, I did an honours degree in Development and Management. I am now doing a second honours degree – this time in Sesotho.

## *How do you view your leadership role on your campus?*

**MWANAWINA:** We represent those who can't be heard and we inspire our fellow students to reach for greater heights.

**JAYCEE:** I look after the students' interests and make sure that problems are solved or steps taken where necessary.

**TUGELA:** I would like to ensure effective leadership across all spectrums of student life, whilst putting the needs and priorities of all students on campus first.

## *What do you enjoy most about being a student?*

**MWANAWINA:** The satisfaction of setting goals and achieving them.

**JAYCEE:** I learn a lot from people and from my experiences – especially that you have to take the consequences of your own decisions.

**TUGELA:** To socialise and be involved in all student activities.

## *What are the strong points of your SRC?*

**MWANAWINA:** Fortitude, as well as the

desire to keep on learning in order to gain new perspectives.

**JAYCEE:** As our SRC is chosen in a non-political manner, they are not influenced by outside parties, enabling them to focus on campus matters. Guided by their passion for their fellow students, they strive to create a balanced student life for all.

**TUGELA:** They are very diverse; most members are postgraduate students, and we lead by example.

## *If you could change one thing on your campus, what would it be?*

**MWANAWINA:** Perceptions based on politics.

**JAYCEE:** More parking space.

**TUGELA:** The mindset of all students and lecturers – they should show more empathy for each other's problems and challenges.

## *What, in your opinion, are the difficulties that the students of today face?*

**MWANAWINA:** Many students lack funds for their studies.

**JAYCEE:** We bear the consequences of our forefathers' deeds and must now solve these problems as well as our own. On top of this, we also have to keep in mind the future of our society and strive for a better South Africa and world.

**TUGELA:** To balance student life in terms of social and academic activities.

## *What are the characteristics of the students that the NWU should deliver to South Africa?*

**MWANAWINA:** People who are passionate

about global developments and advancements.

**JAYCEE:** Balanced people who are value driven in the work place and are able to handle conflict, reason, take a stand for what is right or wrong and think out of the box.

**TUGELA:** Committed people who are prepared to be accountable for their actions, who live with integrity, respect others and the environment and are going to be committed to their duties.

## *If you could give your fellow-students some advice, what would that be?*

**MWANAWINA:** Life doesn't throw anything at you that you can't handle.

**JAYCEE:** Never forget where your power comes from and be completely yourself because the world needs more people who believe in themselves.

**TUGELA:** Make sure that you include God in all your plans.

## *What was the best advice that anyone has ever given you?*

**MWANAWINA:** My mom gave me the following advice: Within us all lies the ability to change the world ... you should just wait for your chance to do it.

**JAYCEE:** Martin Luther King Junior said: "Faith is taking the first step when you can't see the whole staircase". Sometimes you have to take that step in faith and believe that you are indeed climbing the stairs.

**TUGELA:** Do not destroy someone with your actions, rather build him or her.



*The chairpersons of the student representative councils on the campuses are in front from left Mr Jaycee van Rooyen from the Potchefstroom Campus, and Mr Mwanawina Ilyayambwa from the Mafikeng Campus. At the back is Mr Tugela Mpele from the Vaal Triangle Campus.*

# The driving force behind a global giant

Before the earthquake and tsunami hit Japan on 11 March this year, the country of cherry blossoms, kimonos and cutting-edge technology was no more than a faint blip on the ordinary South African's radar screen.

However, to Dr Johan van Zyl, alumnus of the former Potchefstroom University for Christian Higher Education (PU for CHE) and council member of the NWU, Japan is a daily reality. During a cyber chat session, the NWU & U spoke to him about his links to this country. We also spoke about his job as chief executive officer of Toyota South Africa and his memories of his alma mater.

This is a man who is used to keeping a number of wheels rolling at the same time.

As chairperson and chief executive officer of Toyota South Africa Dr Johan van Zyl is responsible for about 10 000 employees in South Africa.

In addition – as one of only five non-Japanese executive officers in the international Toyota Motor Corporation – his position as a member of Toyota's international management team makes him responsible for the markets in the Middle East, Africa and South America.

To make this effort even more challenging, he has offices in Johannesburg (Sandton), Durban, Nagoya and Tokyo, and has to take a seven-hour time difference between South Africa and Japan into account.

Not that this fazes him.

"Fortunately, modern technology like video conferencing makes it possible to be virtually anywhere in the world and still remain in contact," he said.

His greatest challenges in his job include putting a strategy in place to ensure that Toyota remains the industry leader. "This means that the right human capital, high-quality products and excellent levels of service delivery are essential," he explained.

Another challenge is to ensure that the human factor remains a major element in a company as big as Toyota, which has 300 000 employees globally.

"Toyota's management approach is based on 'Genchi Genbutsu', which amounts to management that is visible and involved in the workplace," Dr Johan says.

"Communication and teamwork are invaluable – everyone has to contribute and be involved."

To keep the gears well oiled, he spends one week in every six in Japan, where he gets along quite well with a basic knowledge of Japanese.

Although he does not get much time for sightseeing in Japan, he regards Kyoto as the most beautiful and best-maintained city in Japan, and he particularly enjoys the scenery of the nearby Hakone region.

"In Japan one experiences all the seasons very intensely – autumn is particularly beautiful with the trees changing colour and shedding their leaves."

When he is not in Japan, the time difference means that Dr Johan's day often starts at one or two o'clock in the morning with video meetings. In addition, he usually spends two days a week at the factory in Durban.

"My days are full and usually end with supper. In fact, supper is the best time for catching up – the family always eats together around the kitchen table."

Family time – particularly weekends – is very important to the Van Zyls. "My wife, Santie, and my daughters, Nadia and Karla, are animal lovers and we enjoy staying on the farm outside Lepelale (Ellisras)."

Santie is also an alumnus of the PU for CHE, where she studied singing and was a member of the Alabama entertainment group.

Today she and Nadia, an auditor, own their own clothing range for women and have a whole string of boutiques. The name of the business – Nihon – is further evidence of the Van Zyls' link to the land of the rising sun, because this word means Japan.

The other Van Zyl sister, Karla, is an honours Drama student in Pretoria.

Apart from his family, another great love of his life is – as can be expected – motor sport, and Dr Johan's idea of relaxation is to restore vintage cars.

He gets his exercise by playing squash and jogging – the latter being a love dating back to his student years, when he was a crack athlete.

Another major passion is rugby. His favourite team? This question he navigates very circumspectly. Yes, Toyota sponsors the Cheetahs, he replies, but his favourite team is the Springboks. He expertly manages to remain on all four wheels and avoid the pothole of provincial rugby politics ...

When his busy programme permits, Dr Johan enjoys travelling and his favourite countries are Croatia, Estonia, France and Namibia.

What is his advice to the NWU & U's readers?

"Time is precious – life is short. Don't wait to do something you want to – do it now!"



## *On the banks of the Mooi River*

"It was a wonderful time – I participated in a lot of sport and sometimes studied as well."

This is the recollection of Dr Johan van Zyl, alumnus of the former Potchefstroom University for Christian Higher Education (PU for CHE), of his student years on the banks of the Mooi River.

Dr Johan completed his BCom in 1979, his Hons BCom in 1980, his MCom in 1981, and his DCom in 1984.

However, he not only studied at the PU for CHE – he was also a lecturer there.

"In my honours year I was an assistant, and in my MCom year I was a junior lecturer in Business Economics – I think my salary at the time was a whopping R315 per month."

Later on he was an associate professor at the Graduate School of Business for nine years before he joined Toyota as Director: Vehicle Sales and Dealer Network in 1993.

There he ascended the corporate ladder until he became the chairperson and chief executive officer of Toyota South Africa in 2002, and was appointed as one of only 50 management officers of the Toyota Motor Corporation globally in June 2009.

Despite the fact that he became a Pretorian long ago, Dr Johan has retained good contact with the NWU.

He has, for example, been a member of the NWU Council and chairperson of the Council's financial committee since 2004.

Dr Johan regards the NWU of today as well positioned to play a leading role in South Africa.

"The institution maintains excellent academic standards and is highly respected – nationally and internationally."

# Indigenous knowledge can benefit many



*The centre strives to involve youth in promoting indigenous forestation against climate change.*

**T**he NWU is currently the only university in the country with an accredited Indigenous Knowledge Systems (IKS) teaching programme at both under- and postgraduate levels.

The qualifications offered by the centre of Excellence for African Indigenous Knowledge Systems situated at the Mafikeng Campus, include a Bachelor of Indigenous Knowledge Systems (BIKS), as well as a BA, Master's and PhD in Indigenous Knowledge Systems.

The centre's holistic nature offers IKS graduates the opportunity to work in different fields such as community and rural development, health, tourism, education, research, museums and archives, natural resource management and arts and crafts.

It is run as a partnership between the NWU and the universities of Limpopo and Venda. Its major research focus areas are within the broad fields of agriculture, African languages and literature, biodiversity, law,

education, human and animal health, food security, natural resource management, climate change and renewable energy.

According to Prof Kayah Kaya, coordinator of the centre, Indigenous Knowledge Systems are bodies of local knowledge and practices that are unique to a particular culture or society. This encompasses the skills, experiences, beliefs and insights that people use to maintain or improve their livelihood.

Indigenous knowledge (IK) is commonly used synonymously with traditional, community and local knowledge to differentiate the knowledge developed by and within distinctive indigenous communities from the international knowledge systems generated through universities, government research centres and private industry.

IK facilitates communication and forms the basis for decision making in various activities within local communities such as agriculture, health care, food security, natural resource



*Prof Kayah Kaya is the coordinator of the Centre of Excellence for African Indigenous Knowledge Systems on the Mafikeng Campus.*

management, disaster management, conflict resolution and education.

The centre also facilitates collaboration between tertiary institutions, NGOs and IKS holders and practitioners for the development and promotion of IKS within and outside South Africa.

The centre has been designated by the New Partnership for Africa's Development

(NEPAD) Agency to be the Southern African regional node for coordinating IKS capacity building and networking in the biosciences.

The NEPAD Agency, in collaboration with the National IKS Office, Hohenheim University (Germany), University of KwaZulu-Natal, Mbarara University of Technology (Uganda) and Hanseo University (South Korea), is organising an International Student Conference on Climate Change and IKS to be held from 15 to 17 August 2011 in Johannesburg.

The conference will give young researchers a platform to exchange ideas and experiences with IK holders and practitioners on the role of IKS in climate change adaptation and mitigation.

### **The importance of IKS in sustainable development**

IK is an underutilised resource in the development process in Africa. A country's ability to build on and mobilise the knowledge systems available among its people for sustainable development is as essential as the availability of physical and financial resources.

Learning from what local communities already know creates an understanding of local conditions and provides an important context for activities designed to help them.

It is through its IK that Africa can participate and contribute actively in the global knowledge economy using knowledge systems generated by its own practitioners.

This knowledge is developed and adapted continuously to gradually changing local environments, passed down from generation to generation and closely interwoven with people's cultural values and aspirations.

Unfortunately, many indigenous knowledge systems are at risk of becoming extinct because of rapidly changing natural environments and fast paced economic, political, and cultural changes on a global scale.

Some practices vanish, as they become inappropriate for new challenges or because they adapt too slowly.

However, many practices disappear only because of the intrusion of foreign technologies or development concepts that promise short-term gains or solutions to problems without being capable of sustaining them. The tragedy of the impending disappearance of indigenous



*The research conducted by the Centre of Excellence for African Indigenous Knowledge Systems includes among others indigenous knowledge on agriculture and animal health.*

knowledge is most obvious to those who have developed it and make a living through it.

But the implication for others can be detrimental as well, when skills, technologies, artifacts, problem-solving strategies and expertise are lost.

### **IKS in the South African context**

In November 2004 the Cabinet adopted the Indigenous Knowledge Systems (IKS) Policy and in 2006, the National IKS Office was established in the Department of Science and Technology.

This provides the national basis upon which community-based knowledge and innovation systems can be used to create more appropriate interventions to promote the role of IKS in sustainable community livelihood and development.

Currently the centre, in collaboration with the National IKS Office, the South African Qualification Authority and other stakeholders, is finalising a national framework for the accreditation and certification of IK holders and practitioners in the country.



*Communities often use plants as indigenous medicine and nutrition.*



*Ms Karien Brits visited Poland again in May this year. Here she is with Prof Jerzy Koch, the “father” of Afrikaans studies in Poland, in his study in Wrocław. Prof Jerzy is the head of the Department of Dutch and South African Studies at the Adam Mickiewicz University in Poznań and the head of the Division for Modern Dutch and Afrikaans Literature at the University of Wrocław.*

*Ms Karien Brits at the grave of a South African soldier in Poznań, Poland. He died there during the Second World War.*



*Ms Karien Brits from the Institutional Language Directorate enjoys the Polish winter during her stay in Poznań. In addition to Afrikaans and English – and Polish of course – Karien also speaks Setswana, Zulu, Sesotho, German and French, and she is learning Spanish.*

# Polish students learn to speak Afrikaans

**A**frikaans at a Polish university? Yes, really. And NWU lecturers who can speak Polish? Another yes. Really!

As part of Poland’s only South African study module, students at the Adam Mickiewicz University in the city of Poznań in Poland have been learning more about South Africa, its cultures and languages since the beginning of the nineties.

Ms Karien Brits from the Language Directorate at the Institutional Office of the NWU and Dr Phil van Schalkwyk from the School of Languages on the Potchefstroom Campus both lectured at this university in Poznań for a few years.

Dr Phil was there from September 2001 to March 2006 (see text box), and Karien from

September 2006 to January 2010. Karien was a member of the Department of Dutch and South African Studies in the School for English, and presented South African English (as semester course), Afrikaans (language acquisition) and Culture Studies.

“There are two fields in die School for English – American and British English. Students doing the SA Specialisation also have to do British English,” she explained.

### **African languages in Poland**

During their second study year, students in South African Culture Studies are introduced to a number of African languages. Topics like naming, praise poems and folk tales form part of this learning experience.

Karien also presented introductory courses in Setswana and Afrikaans. “Students take

Afrikaans up to third-year level.” But why on earth would a Polish student want to learn Afrikaans?

“Since Poland’s liberation from communist rule – and from the isolation they experienced during that time – they have been extremely interested in other cultures,” Karien explained. “There are language schools on almost every corner, where people can learn languages such as German, English, French and Spanish.”

In the Faculty of Modern Languages, which includes the School for English, a large variety of languages, including Tamil, Japanese, Welsh and Irish, are presented.

### **It opens doors**

The students who take Afrikaans do so for self-enrichment and to master an additional

skill. It also opens doors to job opportunities for them – for example at the South African embassy and with South African companies in Poland. (An example of such a company is South African Breweries, which owns a large portion of the Polish beer industry.)

“Another benefit is that one of my students who took Afrikaans found it easier to learn Dutch afterwards,” Karien said.

She maintains regular contact with her students on Facebook and via email, and earlier this year she was very happy to be able to receive a group of them here.

These eight Polish students visited the NWU’s Potchefstroom Campus as part of a so-called “multi-varsity tour”. This tour included academic contact sessions in Afrikaans at the NWU and at the universities of Stellenbosch and Pretoria.

### **The real McCoy**

“In Poland, the students can learn a lot

about South Africa from books, but nothing can compete with the real McCoy. Only when they experience the country themselves can they really begin to understand the background of the culture and languages.”

During her time in Poland, Karien also got to know the Polish culture. She greatly appreciates the hospitality she experienced there.

“If you think hospitality in our country is something special, you must experience the Polish version,” she said.

“The Polish have a saying: ‘Gość w dom, Bóg w dom.’ This means: ‘Guest in the house, God in the house.’

“If you plan on eating with a Polish hostess, for example, you need to starve yourself thoroughly beforehand, because to say no to the mounds of food that they serve with great dedication is very impolite.”

Karien no longer finds Polish strange to the ear or tongue.

Even though learning a language is a lifelong process, she was able to conduct a reasonable conversation in Polish after seven to eight months.

During her stay in Poland, she explored the country by train. “Poznań is about three hours by train from Warsaw, three hours from Berlin and five hours from the Baltic Sea.”

### **Cooperation agreement**

Although formal cooperation between the former Potchefstroom University for Christian Higher Education and the Adam Mickiewicz University has existed since the early nineties, the two universities are currently negotiating a more formal, official association agreement.

In terms of this, students and lecturers will be exchanged and research will be conducted jointly.

# Pioneer in Poland

Dr Phil van Schalkwyk, currently at the School of Languages on the Potchefstroom Campus, was the first South African lecturer at the School for English at the Adam Mickiewicz University in Poznań.

After he had served as senior lecturer at the South African MA Specialisation at the School of English from 2001 to 2004, he was promoted to visiting professor.

He says that the Polish students have problems with the Afrikaans pronunciation of, for example, the “h” sound.

“Gulle maak van gierdie klank ‘n ‘g,’” he explained in a lighter vein.

The Polish language has no articles, and that is why Polish speakers tend to omit them in other languages too.

“They have problems with ‘modal forms’ or ‘markers’ like ‘mos’ and ‘darem’, which we sometimes string together effortlessly, for example: ‘Jy staan mos darem nou en lieg!’ The construction ‘staan en ...’ in itself is strange to a Pole.”

Dr Phil says his mastery of Polish has never been good, but he is very proud of himself if he can still follow a complete sentence in Polish on Facebook every now and then.

“Polish is a particularly difficult language, but it is beautiful. I even find it attractive if someone counts in Polish.

“I always listened avidly if someone said a date in Polish or indicated the price of an item in a store.”

Phil really likes the Polish people.

“Something in their nature is very attractive to me. My friends there became family.”

He also won’t forget the clearly demarcated seasons in Poland. “Autumn was really autumn, and spring was a green explosion early in May ...

“It was a great privilege to me to be able to live an ordinary life in an improbable city like Poznań for five years. It is a truly beautifully preserved city, complete with a square and an opera house!”



*Dr Phil van Schalkwyk*

Except for 2010, he has visited this city every year, and in January this year, when the Polish students visited Potchefstroom, he enjoyed their company here.

He also maintains contact with his own former students and colleagues in Poland.

# Seeking solutions and seeing the bright side of life



Ms Mapule Modise.

**A** born optimist, Ms Mapule Modise does not see problems – she sees possible solutions.

Mapule, an alumna of the Vaal Triangle Campus, is part of a team of operations research experts at the Council for Scientific and Industrial Research (CSIR) who use scientific methods to solve problems faced by governments, nations or communities.

“In short: we are doing research aimed at making the world a better place to live in,” says Mapule, describing her work.

### **Growing up with a vision**

Her desire to help break the cycle of poverty can be traced back to her teenage years in Sharpeville at the height of the struggle against apartheid.

Excelling in both the humanities and sciences at high school, Mapule chose to major in Psychology and Operations Research while studying at the Vaal Triangle Campus of the former Potchefstroom University for Christian Higher Education.

As a student between 1994 and 1999, Mapule started out on her path to change things for the better by taking on various leadership positions.

These included being a house committee member of Jasmyrn, the residence she lived in, and vice-chairperson of the Student Representative Council (SRC).

### **Fond memories**

Some of her fondest memories of the carefree student years spent on the banks of the Vaal River are of fun-filled evenings socialising after class in the residence lounge.

“Although unfamiliar to me at first, I really learned to enjoy the weekly dance sessions known as *sokkies*,” she says.

Another fond memory and highlight was meeting her husband, Prof Joe Modise, during intervarsity activities.

Prof Joe was studying at the Potchefstroom Campus and later lectured in the Chemistry Department there.

After obtaining two honours degrees – one in Psychology and the other in Operations Research – Mapule worked at the Vaal Triangle Campus for another 18 months as an administrative officer, then joined Unisa in 2001 as a junior lecturer.

### **Operations research**

In 2007, she started her career at the CSIR as a researcher in the unit called Defence, Peace, Safety and Security (DPSS), where she is still employed.

“Operations research boils down to applying scientific methods to find solutions to problems and it can be applied in many sectors, including government, finance, production, mining and management,” says Mapule.

Some of the interesting assignments she has worked on at the CSIR, include poverty alleviation and peace-keeping on the African continent.

Mapule is also working on her MSc through Unisa, the title being: “Modelling and simulating poverty dimensions”.

“In simple terms, my study entails the building of a poverty model to gain some insights on how poverty factors interact with each other in influencing movements of people into and out of poverty.”

### **Family life**

When she is not at work, she enjoys reading, watching movies and doing some gardening at their family home in Thatchfield Gardens, The Reeds, Centurion.

Mapule and her husband Joe, who is currently a Chemistry professor at the Vaal University of Technology, have three daughters: Thandi (20), Tshiamo (10) and Omphile (7).

Once again revealing her optimistic nature, Mapule’s dream for South Africa is that everyone should have equal opportunities to contribute to the development of the economy, and that poverty, crime and corruption should be eradicated completely.



Although At nowadays mainly uses acrylic paint, he is presently in the process of painting a series of oil paintings that will probably be available towards the end of the year.

## Sunshine, seaside and painting are his destiny

A relaxed life in a little house at the seaside? This idyllic prospect is not every earthling's lot, but for the well-known actor and artist, Mr At Botha, it will soon become a blissful reality.

This well-known alumnus of the former Potchefstroom University for Christian Higher Education (PU for CHE) is going to fulfil his great expectation when he soon swops the smokiness and traffic of Johannesburg for the sunshine and seaside of Paternoster.

The people of the West Coast will easily recognise him in the streets. Since he appeared on stage for the first time as Stanley Kowalski in *A streetcar named desire* in 1971, he has been a regular guest in South African households.

### Detective At

At is particularly well known for the role of detective that he performed in TV productions such as *Die Binnekring* and *Die Laksman*. His latest TV role was that of Con de Bruyn in *Vallei van Sluiers*, which was televised on KykNet last year.

He has also acted in various movies, for example *Blink Stefaans*, *Hostage*, *Bosveldwinkel*, and *Grensbasis 13*. As a matter of fact, he says that if he has a choice, he prefers film work because that process is much more relaxed.

But his love for painting will always be his greatest passion. He has been fulfilling this calling from a young age, including when he was a BA Drama student between 1971 and 1974 at the former PU for CHE.

At was a resident of the asbestos hostel which in those days was known as "Skuur" (Shed), and the drama productions they rehearsed in the evenings after class are still among his fondest memories of life as a student.

Other well-known personalities who were fellow students on the campus during that time, were, amongst others, actor Pierre van Pletzen and singer Danie Niehaus.

### The paintbrush wins

Nowadays, acting is only a hobby for At, and he spends most of his time paintbrush in hand.

"If I have a choice, I would prefer the art of painting to acting, because every day it provides me with the opportunity to be creative within my own space. Furthermore I enjoy seeing my paintings giving pleasure to people in their homes," he says.

When he sets up his easel at various art studios during art festivals, he also enjoys the interaction with people.

He paints harvesting scenes of the Cape, District Six scenes, ocean scenes and clowns.

"As a child, clouds and mountains fascinated me, and my landscapes are mainly inspired by the Eastern Free State, where we lived while my father was a teacher at various schools," he says.

### Wedding march and toasts

But in the meantime he will first celebrate a wedding. Yes, the wedding bells will ring on 17 September for At and his fiancé, Dr Annelize Pretorius from Centurion.

"My wife died of cancer three years ago after a marriage of 15 years. I am about to be married to my fiancé whose husband in fact also died of cancer," says At.

At the moment Dr Annelize has an audiology and speech-language practice, and a human resources company in Centurion, and she and At both plan to continue their professions when they move to the West Coast.

### A handful of children

Their four Pekinese dogs, Boesman, Lena, Sophie and Meraai, will of course also move to Paternoster.

At also has two sons and a daughter. Johan (37) and Pieter (24) have followed in his footsteps – Johan is an artist and Pieter an actor. His daughter, Helena (34), is married to Pieter Oberholzer, and she is a natural health practitioner. Dr Annelize's daughter, Mia (30) is married to Tony Brazzoli and they have a little girl, Eva (seven months).

Towards the beginning of October this year, At will once again visit Potchefstroom during Aardklop for a stroll under the oak trees.

For the remainder of the year he will make ordinary earthlings envious by painting in his spacious studio while looking at the sun splashing its unique shades of colour over the ocean at Paternoster.

# Working with words, he strives for justice

**M**r Frank Lesenyego's career not only reflects his life-long love of communication, but also his sense of justice.

His childhood dream of working in the print or electronic media prompted him to study for a BA Communication degree between 1999 and 2001 on the Mafikeng Campus of the former University of North-West.

"Growing up in Mafikeng, I often listened to the radio. My hero and role model was radio announcer Lerato Kuntwane from Radio Mmabatho, way back in the era of the former Bophuthatswana," says Frank.

During Frank's student years, Prof Takallo Mofokeng was the rector of the Campus and Ms Modiegi Mosime was head of the Communication Department.

After completing his degree and guided by his reverence for fairness, he looked for employment as a communication officer in the office of the Land Claims Commission.

## **No simple matter**

Working at the regional offices of the Land Claims Commission – first in Mafikeng, then in Nelspruit and ultimately as assistant director of the Communications and Media Liaison Unit in Kimberley – he realised that the land restitution process was no simple matter.

One of the difficulties was – and still is – that lost land has since been developed and instead of resettling people on the land that they once owned, they are now merely financially compensated for it.

"I believe that this defies the principle of redistribution to a great extent," he says.

## **Justice for all**

Still driven by his sense of justice and fairness, Frank joined the regional office of the National Prosecuting Authority (NPA) of South Africa in Mmabatho in 2008, where he is still employed. Frank explains the special role that the NPA plays in the justice



*Mr Frank Lesenyego.*

system: "In terms of the Constitution, their mandate is to institute criminal proceedings on behalf of the State and to carry out various functions flowing from it."

## **Talking to the people**

Frank enjoys dealing directly with the people on ground level while conducting community outreach programmes on behalf of the NPA.

"This gives me the opportunity to keep people informed about the role the institution plays in our justice system and consequently build a positive image of the NPA in the community," he says.

Another important aspect of his work is to establish a good working relationship with members of the media.

"The secret," he says, "is to disseminate enough information to enable them to do their work properly. In return their goodwill often results in positive coverage, promoting your corporate identity and building your image."

As assistant director of the Corporate Communications, Internal and Media Liaison

Unit, he has high hopes that the print media will survive the current electronic information age.

"I think that social media like Twitter and Facebook will rather complement printed media instead of replacing it. People still want to be able to refer back to some written or printed document."

## **He stays in contact**

With many of his cousins currently studying on the Mafikeng Campus, Frank visits the campus regularly.

"I also have contact with people who studied with me – we actually had our own small reunion last year," he says.

Frank is the proud father of a four-month-old baby girl, Matlhogonolo. "She is such a blessing," he says.

He intends to instill in her the same values that he learned from his father.

"My late father said what you give to the world, the world will give back to you a thousand times. I believe this definitely applies to love."

The Ferdinand Postma Library as it is today.

# Ferdinand Postma Library turns 60

The Ferdinand Postma Library on the Potchefstroom Campus is celebrating its 60th anniversary this year.

Originally, the library was part of the main building of the campus. Then, in 1949, the rooms in which the library was accommodated in the north-eastern wing of the historic main building were destroyed by fire.

This made the erection of a new fire-proof library a very high priority.

This library's cornerstone was laid on 17 March 1951. The building was eventually completed in 1952, and the library was officially occupied on 29 November 1952.

It was named after Prof Ferdinand Postma who was involved with the university for 46 years, including 29 years as rector.

The stone-laying ceremony was part of the celebrations when the former Potchefstroom University for Christian Higher Education became an independent institution.

In an article in *Die Veteraan* (1952, dl XVII), the building was described as follows: "Apart from storage space for 100 000 to 120 000 book volumes in its storeroom, the building provides space for calm, undisturbed study for 160 students in its spacious and pleasant study hall.

"For postgraduate and research students, 12 small study rooms have been planned. Ample provision has been made for office and work space for the library staff, for the

well-equipped book binding shop, for a photographic section and for a number of seminar rooms".

At the time, the library was considered one of the most modern library buildings in the country. In 1973, when the building was enlarged, the floor space was quadrupled and another floor was added.

This was architecturally so well done that it is close to impossible today to see the signs of the expansion.

Apart from Library Services, which uses the biggest part of the building and several classrooms on the top floor, there were also other important occupants.

In the nineties the Archive and Museum were installed in the east side and basement of the building. The Campus Gallery is now where the main reading room on the first floor used to be.



The fire in the main building in 1949 compelled the university to erect a new fire-proof library.

The cornerstone was laid on 17 March 1951. It was unveiled by the then Minister of Education, Mr JH Viljoen.



The unveiling of the relief statue of Prof Ferdinand Postma in 1952 against the Library facade.

The completed library building in 1952, seen from the western side.





# NWU gets unique indoor cycling track in Africa

**T**he first indoor cycling track with a wooden surface (velodrome) in Africa will soon be constructed at the Fanie du Toit sports grounds on the NWU's Potchefstroom Campus.

In addition to the velodrome, undertakings have already been given in conjunction with Cycling South Africa (CSA) to build a BMX Supercross cycling track.

Furthermore, the NWU will establish a Cycling Academy on the Potchefstroom Campus and offer an academic programme involving the science of cycling.

## **International standards**

Both cycling tracks will comply with international standards, making it possible to host future national and international cycling competitions such as the South

African and African Championships, the World Cup and the World Championships.

The velodrome will consist of an indoor 250-metre wooden-surface cycling track with a sunken (1,5 metres lower) infield. The infield will be suitable for competitions in various Olympic and other indoor sports, including netball, basketball, volleyball, fencing, table tennis, handball and weightlifting.

Apart from these facilities and the required infrastructure, the project will include offices, a cafeteria, entertainment areas, storage facilities and pavilions.

The scope of the project will ultimately be determined by the additional funds that will be generated from sponsorships for the project.

## **Academic programme**

The NWU PUK Velodrome™ will not only be used as a practice and competition facility but will also be involved in the core business of the NWU, namely teaching and research. This development will take place under the banner of the NWU PUK Cycling Academy™ in cooperation with the Africa Continental Cycling Centre (ACCC) on the Potchefstroom Campus.

The academic programme on offer will be part of the existing Diploma in Sports Science programme, specialising in cycling.

Part of this programme will include talent identification and development. The overall development and presence of several levels of cyclists also creates great potential for research and has elicited positive feedback from the International Cycling Union (UCI).

# Setting the wheels in motion

The idea of building the velodrome is connected to the cycling development work being done by the Africa Continental Cycling Centre (ACCC) on the Potchefstroom Campus. The centre is managed by Mr Jean-Pierre van Zyl (commonly known as J-P) and his wife, Theresia.

Over the past five years more than 320 development cyclists from 26 African countries have trained there under J-P, who is a former olympic cyclist.

Based on the performance of these development cyclists, it was clear that there was potential to do something more ambitious with this project.

## In the fast lane

The initiative gained momentum when Mr Pat McQuaid, the president of the International Cycling Union (known as the UCI) visited the ACCC in January last year.

Discussions ensued between him, Dr Theuns Eloff, the vice-chancellor of the NWU, and other interested parties. As

a result, Mr Frans Kruger, head of NWU Legal Services and former president of South African Cycling, together with J-P, suggested that a velodrome be built on the Potchefstroom Campus.

The excellent work already done by the ACCC in Potchefstroom prompted the UCI president to pledge his organisation's wholehearted support of the velodrome initiative, after which the project was rolled out further.

## Support

Under Frans's leadership, the NWU consulted widely and gained the support of the Africa Cycling Union, Cycling South Africa (CSA) and the South African Sport Confederation (SASCOC).

The NWU also applied for funds from the National Lottery, which granted an amount of R15 million.

## International visitors

A few international experts on cycling tracks also visited the NWU during March this year.

One of these visitors was Mr Walter Von Lütcken, a world-renowned track builder from Germany, who has designed and built several cycling tracks with wooden surfaces.

During his visit, he acted as a consultant to the NWU on the design and building of the wooden track for the velodrome. His proposals and recommendations have already been submitted to the UCI's track committee and reportedly been received very positively.

Mr Frédéric Magné, the director of the UCI's World Cycling Centre in Aigle, Switzerland, also visited the NWU. Since the visits of these international experts, there have been lots of enquiries from international cycling coaches and teams.

They would like to make use of these facilities to prepare for international competitions in 2012, including the UCI's World Championships and the Olympic Games. At the latter event, 10 gold medals (therefore 30 medals in total) are at stake for track cycling alone.



The NWU hosted a gala dinner in Potchefstroom earlier this year for people involved in the velodrome project. Guests were, from left, Prof Themba Mosia, the institutional registrar of the NWU, Mr Frédéric Magné, the director of the International Cycling Union's World Cycling Centre in Aigle, Switzerland, Dr Theuns Eloff, the NWU's vice-chancellor, and Mr Kennedy Mosiapoa, acting chief director of the Department of Sport, Art and Culture of the North-West Province.

## More about the tracks

- The surface of the inclined indoor track of 250 metres will be manufactured from Siberian Pine.
- It is envisaged that part of the funds earned by renting out the tracks be used for expenses such as maintenance and for bursaries for South African cyclists who wish to study at the university and who meet the required criteria.

## Why Potchefstroom?

- Potchefstroom's height above sea level is ideal for practising and training.
- The African Continental Cycling Centre, which was established in Potchefstroom in 2006, is supported by the university in many respects and also utilises the university's facilities.
- Potchefstroom and surroundings offer outstanding opportunities for all cycling disciplines such as road, mountain, BMX and track cycling.



## *Dear member of the* NWU Convocation

*In terms of paragraph 37 of the Statute of the North-West University (NWU), a general meeting must be convened by the president of the Convocation at least once every three years at the seat of the university or such other place as determined by the president, taking into account the multi-campus nature of the university.*

You are hereby cordially invited to the

### **Triennial general meeting of the NWU Convocation**

**Date:** Saturday 6 August 2011  
**Time:** 10:00 – 13:00  
**Venue:** Convention Dynamics Conference Centre  
310 Kruin Street, Harmelia, Isando  
(next door to the Road Lodge Hotel)  
**GPS Co-ordinates:** S26°08.546' E028°11.529'  
**RSVP:** Izette Schouwstra 018 299 4968 or  
izette.schouwstra@nwu.ac.za  
before or on 22 July 2011

*Members of the Convocation have the right to participate in the specific proceedings and activities in terms of their membership, as reflected in the convocation roll.*

*If there is any doubt about your status as a legitimate member, contact Izette Schouwstra at the Convocation Office to verify your membership status.*



**BOTANIESE TUIN**  
bekoor

Veelsydige  
**AT BOTHA**

Ontmoet ons  
**STUDENTELEIERS**



### **Voorblad**

Mnr At Botha, bekende akteur en skilder, is 'n alumnus van die Potchefstroomkampus. Lees gerus meer oor hom en sy verloofde, dr Annelize Pretorius, op p31. *Foto: Nardus Nel*

# Inhoud

## Redaksioneel

- 4 Boodskap van die visekanselier
- 5 Universiteit vir die gemeenskap
- 6 Dit kom van ver af

## Artikels

- 7 Transformasie strek veel wyer  
Suidelike toptalent nou op NWU-bestuur
- 8 So klink sukses
- 9 Sal ons ou kennisse ...
- 10 Die NWU sing 'n ander deuntjie
- 11 NWU ontvang eerste simulasiipop in SA



## Artikels

- 12 Kampusnuus
- 14 Sy bestyg die korporatiewe leer
- 15 Uitnemende dosente beloon
- 16 Vat hande vir 'n beter lewe
- 17 UPSET is 'n eerste vir Vaal
- 18 Hier ruik jy katbos en kambro
- 20 Baanbreker van die regbank
- 22 Ontmoet vandag en môre se leiers
- 24 Aan die stuur van 'n globale reus
- 26 Inheemse kennis bevoordeel baie
- 28 Poolse studente leer Afrikaans praat
- 30 Sy sien oplossings, nie probleme nie



## Artikels

- 31 'n Toekoms vol son, see en skilder
- 32 Woorde is sy werk en geregtigheid sy strewe
- 33 Ferdinand Postma-biblioteek vier sestigjarige bestaan
- 34 NWU kry eerste binnehuise houtfietsrybaan in Afrika



# Boodskap van die visekanselier

## Beste alumni

Baie dankie vir julle voortgesette ondersteuning aan die alumni-tydskrif.

Ons betree nou reeds die derde jaar van uitgawe van die *NWU & U* en gaan, danksy die alumni se oorweldigende goeie kommentaar hierop, van krag tot krag hiermee.

Dit gaan goed by die NWU en ons gee graag vir julle 'n voëlvlugoorsig van die vernaamste prestasie-aanduiders.

Uit die meegaande tabel is dit duidelik dat

2010 in vele opsigte 'n hoogtepunt vir die NWU was.

Wat onderrig-leer betref, wil ek graag na die voortgesette groei in studentegetalle verwys en die aandag vestig op die sukseskoers wat 'n aanduiding gee van die aantal modules wat in 'n betrokke jaar geskryf en geslaag is.

Die NWU lê met 83,15% in 2010 waarskynlik onder die top drie universiteite in die land, ná 'n gesamentlike tweede plek in 2009.

(Vergelykende syfers van ander universiteite vir 2010 is nog nie beskikbaar nie.)

Selfs meer bemoedigend is die graadverryingskoers of die persentasie van totale studente wat elke jaar gradueer.

Dit staan vir 2010 op 27%, wat waarskynlik (weer) sal meebring dat die NWU die eerste plek in hierdie kategorie sal beklee.

In terme van navorsing is dit duidelik dat die navorsingsontwikkelingsmodel wat die NWU volg, vrugte afwerp.

Ná twee goeie jare in 2006 en 2007, het ons 'n effense afname in die getal meesters- en doktorsgrade in 2008 beleef, maar sedert 2009 is daar weer 'n sterk groeikurve.

**NWU-prestasie in vergelyking met die algemene Suid-Afrikaanse hoëronderryssektor**

	2005	2006	2007	2008	2009	2010*
<b>Totale studente-in-skrywings (koppetelling)</b>	38 596 (6 <sup>de</sup> grootste)	38 708 (5 <sup>de</sup> grootste)	44 726 (4 <sup>de</sup> grootste)	47 008 (4 <sup>de</sup> grootste)	50 589 (4 <sup>de</sup> grootste)	55 732
<b>Kontak</b>	27 092	27 889	26 075	25 740	26 853	29 243
<b>Afstand</b>	11 504	10 819	18 651	21 268	23 736	26 489
<b>Voorgraadse sukseskoers (kontak en afstand)</b>	79% (5 <sup>de</sup> ) (nasionale gemiddeld 75%)	78% (9 <sup>de</sup> ) (nasionale gemiddeld 76%)	79% (9 <sup>de</sup> ) (nasionale gemiddeld 77%)	81% (8 <sup>ste</sup> ) (nasionale gemiddeld 77%)	84% (2 <sup>de</sup> saam met UK en US, nasionale gemiddeld 77%)	83,5%
<b>Voorgraadse graadverryingskoers (aantal grade as % van totale koppetelling)</b>	19% (7 <sup>de</sup> ) (nasionale gemiddeld 15%)	25% (2 <sup>de</sup> ) (nasionale gemiddeld 15%)	25% (3 <sup>de</sup> ) (nasionale gemiddeld 15%)	26% (3 <sup>de</sup> ) (nasionale gemiddeld 15%)	27% (1 <sup>ste</sup> ) (nasionale gemiddeld 16%)	27%
<b>Grade en diplomas toegeken</b>	7 746 (6 <sup>de</sup> )	9 825 (4 <sup>de</sup> )	11 345 (2 <sup>de</sup> )	12 337 (3 <sup>de</sup> )	13 445 (2 <sup>de</sup> )	15 083
<b>Meestersgrade toegeken</b>	700 (4 <sup>de</sup> )	765 (3 <sup>de</sup> )	618 (6 <sup>de</sup> )	583 (6 <sup>de</sup> )	659 (6 <sup>de</sup> )	633
<b>PhD's toegeken</b>	85 (8 <sup>ste</sup> )	110 (3 <sup>de</sup> )	124 (5 <sup>de</sup> )	100 (6 <sup>de</sup> )	123 (6 <sup>de</sup> )	129
<b>Artikelekwivalente gepubliseer (totaal)</b>	326 (8 <sup>ste</sup> 5%)	361 (9 <sup>de</sup> 5%)	376 (8 <sup>ste</sup> 5%)	513 (7 <sup>de</sup> 6%)	453 (9 <sup>de</sup> 5%)	578
<b>NNS-gegradeerde navorsers</b>	85 (6 <sup>de</sup> )	82 (6 <sup>de</sup> )	95 (10,6%, 7 <sup>de</sup> )	103 (11%, 6 <sup>de</sup> )	116 (7 <sup>de</sup> )	117
<b>Totale navorsingsuitset</b>	865	1 074	1 061	1 083	1 190	1 318

\*Sektordata nog nie beskikbaar nie en NWU-data nog nie finaal geoudit nie.

# Boodskap van die visekanselier

Met die publikasie van navorsingsartikels in geakkrediteerde vaktydskrifte het 2009 'n oënskynlike insinking getoon, net om in 2010 die hoogste getal oor die afgelope vyf jaar in hierdie verband aan te teken.

Dit sal ons waarsynlik weer in die sesde plek vir totale navorsingsuitsette landwyd plaas.

Wat die nuwelingskrywings by die drie kampusse betref, kon ons voortbou op die positiewe groeitendense van die afgelope jare, soos dié eerstejaarskrywings vir 2010 en 2011 getuig:

## **Mafikengkampus:**

**2010:** 2 010      **2011:** 2 113

## **Potchefstroomkampus:**

**2010:** 3 610      **2011:** 3 986

## **Vaaldriehoekkampus:**

**2010:** 1 200      **2011:** 1 472

## **NWU totale aantal nuwelingskrywings:**

**2010:** 6 820      **2011:** 7 571

Die NWU is ernstig oor die voortgesette transformasie van die instelling en het transformasie reeds sedert die vorming

van die NWU in 2004 as 'n omvattende begrip gesien. Lees gerus meer hieroor in die artikel op p7.

Dit dan 'n kort oorsig oor enkele sake wat 'n aanduiding gee van die opwindende tye wat ons by die NWU beleef en die vordering wat ons maak. Soos julle kan sien, bly die NWU goed geïmposisioneer om 'n tasbare bydrae te lewer in die hoër-onderryssektor in Suid-Afrika.

Vriendelike groete,



## Universiteit vir die gemeenskap

Universiteite is nie ivoortorings nie en kan nie in isolasie funksioneer nie.

Ook die NWU besef dat die bestaan van hoëronderrysinstellings en dié van gemeenskappe onlosmaaklik met mekaar verbind is. Daarvan getuig die feit dat daar tans meer as 300 gemeenskapsbetrokkenheidsprojekte dwarsoor die universiteit aan die gang is.

Trouens, gemeenskapsbetrokkenheid – naas onderrig-leer en navorsing – word beskou as deel van die kernbesigheid van die universiteit.

NWU-kundiges implementeer hul kennis en vaardighede ten bate van die gemeenskap deur byvoorbeeld kortkursusse aan te bied of as konsultante op te tree. Hoewel aktiwiteite soos dié inkomste vir die NWU genereer, stel die personeel en studente van die universiteit ook hul kundigheid op 'n vrywillige grondslag beskikbaar aan verskeie instansies – dus sonder 'n winsoogmerk.

'n Voorbeeld hiervan is die Holding-handsprojek wat daarop gerig is om die lewens-

standaard van vroue in plattelandse gebiede te verbeter. Lees op p16 oor die verskil wat dié projek in mense se lewens maak.

In hierdie uitgawe is daar ook verskeie artikels oor die bydraes wat ons alumni tans op verskillende terreine in die samelewing lewer – van mensehulpbronne by Eskom tot by die internasionale top-bestuur van Toyota.

Op p22 stel ons ook ons lesers voor aan die kampusleiers van die NWU. Nes die alumni waaroor ons in hierdie uitgawe skryf, sal dié jongmense ook binnekort hul plekke vol staan in die samelewing – so word die studenteleiers van vandag die gemeenskapsleiers van môre.

Ons vertrou dat julle hierdie propvol uitgawe van die *NWU & U* sal geniet. Skryf gerus vir ons – oor julle huidige lewens, en oor julle herinneringe aan jul studiejare.

Lekker lees,

*Nelia en Marelize*




**Redaksionele span:** Nelia Engelbrecht en Marelize Santana, Louis Jacobs, Elmarie Cronje, Pheno Mokgothu, Kiewiet Scheppel, Annette Willemsse.

**Vertaling:** Marietjie Delport, Wilna Liebenberg. **Bladuitleg:** Graphikos. **Drukwerk:** The Platinum Press. **Fotografie:** Maclez Studios, Nelia Engelbrecht, Pheno Mokgothu, Kiewiet Scheppel, Annette Willemsse. **Vir verdere navrae/korrespondensie:** Nelia Engelbrecht - Tel 018 299 4937, faks 018 299 4938. *NWU & U* word deur die Korporatiewe Sake en Verhoudinge-departement van die NWU in Engels en Afrikaans voorberei en uitgegee. Indien u nog kopieë wil hê, skakel gerus vir Nelia Engelbrecht.



# Dit kom van ver af

Dit was weereens baie lekker om van ons alumni te hoor en ons deel graag dié groete-boodskappe met ons lesers.

 Ek sit hier in my huis in Kincumber in Australië, met die NWU & U op die skoot en dit voel behoorlik of ek 'n brief van die huis af gekry het.

As dogtertjie was die Potchefstroomkampus letterlik my huis – ek het op die gras voor die biblioteek rondgehardloop en die studentesentrum was my naaste “kafee.”

Die rede hiervoor was dat my pa, Chris Windell, huisvader van Oosterhof en Klawerhof was – trouens, hy werk nog steeds op die ouderdom van 70 op die Potchefstroomkampus.

Daarby is ek en my man albei alumni – ons het tussen 1990 en 1993 daar studeer. Ek het Maatskaplike Werk studeer en my man, Flip, Elektroniese Ingenieurswese.

In 2008 het ons in die pragtige kUSDorpie, Warrnambool, in die Australiese staat Victoria beland. So met die emigrasie en 'n eenjarige kind op die heup het ek my nagraadse studie in Maatskaplike Werk van daar af deur die NWU klaargemaak.

Ons bly nou in Kincumber naby Sydney, waar Flip in die industrie vir geografiese inligtingstelsels werk.

Kincumber is deel van die Central Coast in die staat New South Wales en het wonderlike strande en 'n plattelandse gevoel. Hier is ook 'n groot groep Suid-Afrikaners in die omgewing en die klub bekend as die “Central


Coast Koeksisters” kom gereeld bymekaar vir 'n braai of een of ander byeenkoms.

Dankie vir die nuus van die “huis”. Geluk ook aan die konservatorium met sy halfeeuweringe. Ek het wonderlike dae daar deurgebring toe ek in die jeugkoor gesing het en het ook onvergeetlike herinneringe aan die tyd toe ek lid was van die universiteitskoor.

Wat van 'n PUK-reunie in Australië?

Groete,  
Lindie Nell, Kincumber, Australië


Ons het ook 'n brief van Don Campbell ontvang, waarin hy verwys na sy broer, James, se brief wat in die vorige uitgawe van die NWU & U verskyn het. Hierin verduidelik hy dat hy nie régtig in net vier jaar die BSc Hons in Geologie behaal het soos broer James dit gehad het nie. Hy vertel ook van die meisie met wie hy gekys was:

 Een van die hoogtepunte van my studiejare was toe ek en Leonie du Plessis op die stoepie van die Chemie-laboratorium gekys is.

Dié laboratorium bestaan nie meer nie, maar ná 56 jaar (die laaste 20 hiervan in Jeffreysbaai), twee seuns en vier kleinkinders, is die kys nog net so sterk soos altyd.

Groete,  
Don Campbell, Jeffreysbaai

Daar was ook 'n kort boodskap van Nico Roux uit die Noord-Kaap:

 Baie dankie vir 'n puik tydskrif met interessante nuus. Ek dink met vreugde terug aan my studietyd in Potchefstroom. Ons twee dogters het ook op dié kampus studeer, dus was ons die afgelope agt jaar gereeld daar.

Ek sien uit na die volgende uitgawe!

Groete,  
Nico Roux, De Aar

Skrif gerus en vertel vir ons waar in die wêreld julle jul bevind en hoe dit met jul loopbane en gesinne gaan. Stuur julle briewe na [nelia.engelbrecht@nwu.ac.za](mailto:nelia.engelbrecht@nwu.ac.za) of faks dit na (018) 299 4938 of pos dit na Nelia Engelbrecht, Institusionele Kantoor, Noordwes-Universiteit, Privaatsak X1290, Potchefstroom, 2520.

**ONS HOOR GRAAG VAN JULLE!**



# Transformasie strek veel wyer

**D**ie NWU se siening van transformasie is veel wyer as die betekenis wat dikwels in Suid-Afrika daaraan geheg word.

“Die internasionale gemeenskap interpreteer transformasie as die voortdurende aanpassing by vinnig veranderde eksterne omstandighede,” sê dr Theuns Eloff, NWU-visekanselier.

“In Suid-Afrika het dit ongelukkig ‘n veel enger betekenis gekry – hier kom dit dikwels neer op koppetelling en ras.

“Die NWU verkies egter die wyer siening van transformasie. Ons wil die balans handhaaf tussen billikheid en toegang aan die een kant, en sukses, gehalte, uitnemendheid en innovasie aan die ander kant.”

Die NWU se siening van transformasie word gereflekteer in die nege ewe belangrike

transformasie-elemente wat die NWU-Raad verlede jaar geïdentifiseer het.

Hulle is toegang, belyning, indiensnemingsgelykheid, toenemende eenheid/diversiteit, kwaliteit van die kernbesigheid, regstelling (“redress”), hulpbrontoekenning, studentevervaring en sukses.

“Ons bestuur transformasie aan die hand hiervan en het reeds goeie vordering gemaak,” sê dr Theuns.

“Hoewel die wet nie spesifieke teikens en doeldatums voorskryf wat transformasie betref nie, is die ideologie van demografiese verteenwoordiging onderliggend aan verskeie wette. Hiervolgens moet jou getalle (studente en personeel) die land se rassegroepe streng weerspieël.

“Dit is egter nie haalbaar of wenslik by die NWU nie, aangesien dit diversiteit vernietig

en studente dus van die geleentheid ontnem om in ‘n diverse omgewing te studeer en hulself so voor te berei vir ‘n diverse werksomgewing.”

Die universiteit stel dan ook teikens vir studente op die onderskeie kampusse op grond van die beginsel van minimum diversiteit en nie demografiese verteenwoordiging nie. Hiervolgens is die teikens vir 2020 soos volg: Mafikeng 10% wit, 90% swart (tans 1% wit en 99% swart); Potchefstroom 70% wit, 30% swart (tans 76% wit en 24% swart); en Vaaldriehoek 75% swart en 25% wit (tans 66% swart en 33% wit).

Hierdie doelwitte word in samehang met die universiteit se beleid vir funksionele meerstaligheid bestuur, om die Mafikengkampus te posisioneer as die ankerkampus vir die ontwikkeling en gebruik van Setswana en die Potchefstroomkampus as die ankerkampus vir Afrikaans.

## Suidelike toptalent nou op NWU-bestuur

**D**ie NWU het onlangs toptalent uit die suide ingevoer – een kundige van die Winderige Stad en ‘n ander van die Moederstad af.

Prof Martin Oosthuizen kom van Port-Elizabeth af en is aangestel as Adjunk-Visekanselier: Onderrig-Leer en dr Ingrid Tufvesson is van Kaapstad en beklee nou die pos as Uitvoerende Adviseur: Transformasie en Diversiteitsbestuur by die NWU.

Prof Martin was voorheen die senior direkteur in die Kantoor vir Akademiese Beplanning en Kwaliteitsbevordering aan die Nelson Mandela Metropolitaanse Universiteit in Port-Elizabeth en dr Ingrid was ‘n transformasiebeampte in die Fakulteit Handel aan die Universiteit van Kaapstad.

Albei beklee hul nuwe poste aan die NWU sedert 1 Junie 2011.

Hulle aanstellings hou verband met die onlangse herstrukturering van die NWU se topbestuur.

Die postitels van die twee uitvoerende direkteure wat verantwoordelik is vir onderrig-leer en vir navorsing is byvoorbeeld verander na adjunk-visekanseliers en ‘n nuwe driejaartermyn-pos, Uitvoerende Adviseur: Transformasie en Diversiteitsbestuur, is deur die NWU-Raad ingestel.

Prof Frikkie van Niekerk, wat voorheen Uitvoerende Direkteur: Navorsing en Innovasie was, is nou die Adjunk-visekanselier: Navorsing, Innovasie en Tegnologie.

*Dr Ingrid Tufvesson het haar PhD aan die Universiteit van Nieu-Suid-Wallis in Sydney, Australië, verwerf.*



*Prof Martin Oosthuizen het grade in Regte en Teologie, is ‘n lid van die Europese Vereniging vir Institusionele Navorsing en het al op ‘n hele aantal hoëprofiel-hoëronderwyskomitees en -panele gedien.*



# So klink sukses

Hy laat nie 'n klompie desibels tussen hom en sukses staan nie.

Nee wat, as 'n mens hard werk, op God vertrou en 'n goeie ondersteuningsraamwerk het, kan jy enigiets bereik, glo mnr Nico Potgieter, 'n gehoorgestremde honneursstudent op die Potchefstroom-kampus.

Nico is sedert sy kinderjare gehoor-gestremd, maar ten spyte daarvan was hy in 2007 13<sup>de</sup> van die top 20 matriculante in die Noordwes-provinsie. Daarna het hy tydens sy voorgraadse studies vir BCom (Geoktrooieerde Rekenmeester) aan die einde van elke jaar al sy vakke met onderskeiding geslaag.

Terwyl mense met normale gehoor klanke tussen 40 en 60 desibels kan hoor, kan Nico sonder sy gehoorapparate met sy regteroor net klanke bo 60 desibels en met sy linkeroor klanke in die hoë vyftigs hoor.

Dit beteken dat hy sonder gehoorapparate feitlik geen spraak teen normale intensiteit kan hoor nie. Die gevolge daarvan is gewoonlik spraakprobleme, taalvertraging, leerprobleme en swak ouditiewe aandag.

In Nico se geval is dié negatiewe gevolge grootliks afgeweer.

## Intense taalopleiding

Volgens Nico se ma, me Retha Potgieter van die vakgroep Biochemie op die Potchefstroomkampus, is dit te danke aan die feit dat Nico van kleinsaf blootgestel was aan intensiewe taalopleiding, dat hy as gehoorgestremde in 'n hoofstroomskool kon skoolgaan.

Dié daaglikse vier uur lange taalopleiding was eintlik gemik op Nico se ouboet, Gielie, wat 'n meervoudig gestremde dowe is. Nico was vyf maande oud toe Gielie, wat boonop ook verstandelik gestremd is, se gehoorverlies uiteindelik akkuraat gediagnoseer is.

As baba en kleuter was Nico altyd binne hoorafstand terwyl Retha vir Gielie die taalopleiding gegee het – iets waarby hy op die ou end baie baat gevind het.



## In die klas

Behalwe sy gehoorgestremdheid, het Nico ook 'n lae spiertonus en moes hy reeds op baie jong ouderdom spraak-, fisio- en arbeidsterapie kry.

Saam met die taalopleiding het dit hom egter in staat gestel om na 'n gewone skool, Laerskool Worcester-Noord in Worcester, te gaan.

Nadat hy aanvanklik moeilik aangepas het op skool, het hy sedert graad drie begin presteer en tydens sy hoërskoolloopbaan in Hoërskool Ferdinand Postma, in Potchefstroom, het hy dié akademiese prestasie voortgesit.

Terwyl hy op skool bekend was as die outjie wat voor in die klas sit omdat hy doof is, het die groter klasse op universiteit meegebring dat Nico se medestudente hom eers as persoon, en daarna as gehoorgestremde leer ken het.

“My dosente is ook baie hulpvaardig en gee nie om om iets te herhaal as ek dit nie gehoor het nie,” sê Nico.

Vir 'n gehoorgestremde kan die lawaai van 'n vrolike studente-omgewing nogal

steurend wees, maar volgens Nico skakel die moderne gehoorapparate wat hy het, dié agtergrondgeraas darem grootliks uit.

Hoewel hy nie lippe lees nie, vind hy dit tog moeiliker om te hoor wanneer iemand wegkyk as hulle met hom praat of wanneer die persoon agter hom staan en praat.

Nico glo dat sy gehoorgestremdheid hom nie eendag in sy loopbaan as ouditeur sal pootjie nie.

Hy sê as hy wel die geleentheid sou kon kry om iets in sy lewe te verander, sou hy dalk meer sportief wou wees – iets wat die lae spiertonus tans nie moontlik maak nie.

## Belangstellings

Vir ontspanning kyk hy graag sport en lees – veral satiriese fiksie. Hy het nie juis voorkeure as dit kom by sy toekomstige blyplek nie.

“Stad of platteland maak nie eintlik saak nie – ek sal gaan waarheen die lewe my vat,” sê hy.

Tog is hy baie lief vir woestyne en is een van sy gunstelingbestemmings die Karoo.

“Ek sal ook graag eendag die stad Brugge in België wil besoek. Dit lyk na 'n mooi stad en boonop is die mense daar Vlaams magtig, wat baie ná aan Afrikaans is.”

Daar is talle uitblinkers tussen die NWU-studente – ook 'n hele aantal studente wat gestremd is. Mense soos Nico is egter een van die min merkwaardige studente wat in albei groepe val.

Daarvan getuig sy klinkklare sukses-storie immers.

# Sal ons ou kennise ooit vergeet ...

Gesprekke wat begin met "onthou jy nog" en "waar's die dae" was aan die orde van die dag waar alumni van die NWU al vanjaar saam gekuier het.

**B**y een van dié geleenthede het alumni van die Mafikengkampus 'n bemagtigingswerkwinkel op 2 April 2011 in Gabarone, Botswana, bygewoon.

"Die werkwinkel was daarop gerig om alumni te bemagtig vir die kompeterende arbeidsmark," sê me Susan van Rooyen, alumni-koördineerder op die Mafikengkampus.

Ebio, 'n ekonomies-maatskaplike ontwikkelingsmaatskappy, het 'n deel van die werkwinkel gefasiliteer.

Die onderwerpe wat op die agenda was, sluit in CV-samestelling en -opdatering, onderhoudtegnieke, die opstel van 'n besigheidsplan en loopbaanbeplanning.



By die bemagtigingswerkwinkel is voor van links, mnr Tsepo Dipatane, me Connie Legodi-Bogatsu en me Susan van Rooyen. In die middel van links is mnr Lebogang Mokgotlhe, mnr Treasure Mothobi, mnr Tsholofelo Monametsi, me Lerato Barakanye, en mnr Isaac Makoi. Agter van links is mnr Friday Leburu, mnr Centy-Saint Sebopelo, me Maggie Mosetsana, mnr Unre Visagie (van die Ebio-program), mnr Isaac Phala (Ebio-webbeampte), me Tebogo Lefatshe, me Kegomoditswe Mosime, en mnr Eric Kenosi.



Mnr Rob Fradgley en sy vrou, me Tracy Jayne Fradgley, alumni van die Vaaldriehoek-kampus, geniet die alumnifunksie terwyl Marilyn Monroe 'n wakende ogie in die agtergrond hou.

## Leef met oorgawe

Alumni van die Vaaldriehoek-kampus het op 7 Mei vanjaar die lewe gevier tydens 'n glansgeleentheid by die Quest Conference Estate in Vanderbijlpark.

Volgens me Alwine Naude, die kampus se alumni-koördineerder, wou hulle daarmee die nagraadse alumni bedank vir hul volgehoue verbintenis met die kampus en hul voortgesette toewyding tot akademiese leer.

Tydens dié geleentheid is die musiekblyspel, *Vivere!* – wat beteken om met oorgawe te leef – op die planke gebring.

## Gesondheid!

As jy waardering het vir die pikante aromaprofiel van 'n goeie oesjaar, is die aktiwiteite van die alumni-wyngilde van die Potchefstroomkampus 'n moet vir jou.

Dié gilde se maandelikse wynproe-aande by Christa Galli, net buite Potchefstroom, lok tot 60 mense per geleentheid. As jy by die gilde wil aansluit of die Augustus-

geleentheid wil bywoon, skakel voor 1 Augustus 2011 vir me Yolandi Yssel van die alumni-kantoor by 018 299 2768.

Maar as jy jou glasie liever op die "19<sup>de</sup> putjie" wil lig, is die alumni-gholfklub nommerpas vir jou.

Dié klub het in die eerste helfte van 2011 reeds verskeie gholfoettoenooie gehou, onder meer die klubkampioenskappe in Februarie in

Potchefstroom en die interuniversitêre Davis Cup-toernooi in April op die Johannesburg Royal-gholfbaan.

Vir die tweede helfte van die jaar beplan hulle nog so vier of vyf kompetisies waar NWU-alumni die alumni van onder meer die universiteite van Johannesburg, Stellenbosch en die Vrystaat die stryd sal aansê. Skakel gerus vir mnr Frik Prinsloo by 018 299 2770 vir meer inligting hieroor.

# Die NWU sing 'n ander deuntjie

**N**a die samesmelting in Januarie 2004, het die Noordwes-Universiteit 'n universiteitslied, die *Mmaarona*, in gebruik geneem.

Sedertdien het die Institusionele Bestuur (IB) terugvoer gekry dat dié lied betekenisvol, maar moeilik is om te sing, en het hulle besluit om dit te wysig.

## 'n Deursigtige proses

Die proses het vroeër vanjaar 'n aanvang geneem toe personeel en studente uitgenooi is om aan 'n aanlyn-meningsopname deel te neem en na die huidige lied en die voorgestelde, gewysigde lied te luister en te sê wat hulle daarvan dink.

Na aanleiding van oorweldigende positiewe reaksie vanaf studente en personele wat die voorgestelde hersiene lied verkies

het, het die IB dit goedgekeur dat die hersiene weergawe van die universiteitslied die huidige amptelike lied, *Mmaarona*, moet vervang.

Altesaam 1 266 respondente het aan die aanlyn-meningsopname deelgeneem, waarvan 36% personeel en 64% studente was.

Uit die totale getal respondente het 73% aangedui dat hulle die voorgestelde hersiene weergawe verkies, en 27% was ten gunste van die huidige lied.

## Die pad vorentoe

Die lied sal egter nie net soos dit nou is in gebruik geneem word nie.

'n Taakspan is byeengeroep om toesig te hou oor die finalisering van die lied en 'n plan om die hersiene lied bekend te stel.



## DIE OUE

*Mmaarona* is vir die eerste keer deur die NWU-koor op 14 April 2004 tydens die inhuldiging van die kanselier, Kgosi Leruo Moletlegi, en die visekanselier, dr Theuns Eloff, gesing.

Die lied is as een van die nuwe simbole van eenheid vir die saamgesmelte Noordwes-Universiteit deur prof Awie van Wyk gekomponeer.

Die lirieke is deur prof Hein Viljoen, in

samewerking met mnr Tshwaro Abram Pule, me Vera Motsilanyane en me Thersio Tsambo van die Mafikengkampus geskryf.

Hulp en advies rakende die Setswana is van dr Rigardt Pretorius, mnr Johan Zerwick, dr Maria Letsie en me Karien Brits ontvang.

Prof Awie en prof Hein Louw was verantwoordelik vir die musiek, terwyl mnr Pieter de Bruin vir die ontwikkeling en orkestrasie gesorg het.



## DIE NUWE

Die voorgestelde universiteitslied is geskryf deur mnr Corneels Schabort en me Success Lekabe. Mnr Katlego Maboe was verantwoordelik vir die melodie en Flip-a-coin het dit verwerk.

*Mo re agang matla teng  
Mo releng teng, mafikeng  
Godimo ga Lefika  
Re boloke*

## Setswana-refrein

*Morena  
Re rute  
Re kgone go rutana*

*Waar die wilgers welig spruit,  
Doringboom sy skadu sprei  
Soos ons groei in kundigheid  
Sal U ons lei*

## Afrikaanse refrein

*Seën ons, o Heer  
Lei met U hand  
Laat U seën rus oor ons land*

*Three strong streams united flow  
Africa stands proud and tall  
As we learn, we trust, we know  
God is in control*

## Engelse refrein

*Bless us, oh Lord  
Guide us with grace  
May North-West be blessed always*

*Bless us, oh Lord  
Seën ons, o Heer  
Tlhogonolofatsa*

*Boloka  
Seën ons  
Bless us, oh Lord*



Susie is 'n mediese simulasiepop wat voortaan gebruik sal word om farmasie-studente op te lei in die simulasie-apteek en -kliniek wat onlangs op die Potchefstroomkampus geopen is. Sy haal asem, sy het 'n sirkulasiestelsel, bloeddruk, hart- en longkranke, sy kan inspuittings kry, haar oë knip en sy kan selfs praat, danksy die mikrofoon wat aan die instrukteur gekoppel is.

# NWU ontvang eerste simulasiepop in SA

**D**ie Potchefstroomkampus het pas geskiedenis gemaak deur die eerste ontvanger in Suid-Afrika te wees van 'n mediese simulasiepop.

Hierdie pop is Susie gedoop, en sal voortaan gebruik word om farmasie-studente op te lei.

Volgens dr Johan Lamprecht, 'n senior lektor in die Skool vir Farmasie, is Susie vanuit Amerika teen 'n bedrag van R250 000 ingevoer.

"Susie maak deel uit van die nuutste tegnologie en nader as 'n regte pasiënt sal jy nie kry nie. Sy haal asem, sy het 'n sirkulasiestelsel, bloeddruk, hart- en longkranke, sy kan inspuittings kry, haar oë knip en sy kan selfs praat, danksy

die mikrofoon wat aan die instrukteur gekoppel is.

"Sy word deur 'n rekenaarstelsel beheer en kan dus enige van die toestande simuleer waarmee die aptekers in 'n kliniek in aanraking mag kom," voeg hy by.

Wat egter meer indrukwekkend is, is dat die student wat in opleiding is, selfs by Susie bloed kan trek en 'n vingerprik kan uitoefen.

Verskillende siektetoestande kan nageboots word waar die pop se asemhaling versnel kan word, en selfs diabetiese swere onder die voete kan voorkom.

Volgens dr Johan verseker dié simulasiepop dat die jong aptekers, teen die tyd dat

hulle die universiteit verlaat, in so 'n mate gereed sal wees soos wat dit in die verlede nooit moontlik was nie. Die nuwe inisiatief gaan gepaard met die opening van 'n simulasie-apteek en -kliniek op die Potchefstroomkampus – 'n eerste in die land.

"Die doel van die kliniek, apteek en Susie is om die teorie en praktiese toepassing byeen te bring. In die gesimuleerde apteek en kliniek sal die studente elke taak kan uitvoer, en ons sal in staat wees om hulle te assesser terwyl hulle werk," sê dr Johan.

Susie is ten volle mobiel en word met geen elektriese drade aan haar rekenaar-beheerstelsel gekoppel nie, wat dit makliker maak om haar rond te skuif en verskeie mediese noodtoestande te simuleer.

## Mafikeng kry eie radiostasie

Die Onafhanklike Uitsaaioowerheid van Suid-Afrika (ICASA) het 'n laevermoë-uitsaailisensie vir die Mafikengkampus goedgekeur. Die stasie sal op die 105.5 FM-frekwensie uitsaai, wat Mafikeng en die omliggende streke sal dek.

NWU FM, die kampus se splinternuwe radiostasie, het mnr Peter Vusumusi Manzana as stasiebestuurder aangestel.

Peter is 'n gewilde radiopersoonlikheid en het reeds heelwat ervaring in die uitsaaioomgewing. Hy was 'n aanbieder by Radio Mmabatho en later by Motsweding FM, waar hy 'n wye verskeidenheid programme vervaardig het.

Hy het ook by Mmabatho en Motsweding FM kletsprogramme met onderwerpe van nasionale belang aangebied.

Peter V, soos wat hy soms genoem word, is al vyf keer deur die bestuur en luisteraars van beide stasies as die aanbieder van die jaar aangewys.

Hy was ook een van die eerste aanbieders van North West FM, waar hy verantwoordelik was vir hul gewilde "Morning Drive Show".

# Nuwe afrigter vir Sokkerinstituut

Die Sokkerinstituut op die Mafikengkampus het mnr Augustine "Mthakathi" Makalalane, 'n voormalige Bafana Bafana-speler en hoofafrigter van Suid-Afrika se Nasionale Senior Vrouespan, Banyana Banyana, as sy nuwe afrigter aangestel.

Augustine is 'n kenner van die spel en beskik oor uitgebreide ervaring en al die regte kwalifikasies.

Hy het sy debuut in Julie 1992 teen Kameroen gemaak en daarna nog 14 keer vir Bafana Bafana uitgedraf. In 1996 was Augustine deel van die span wat die Afrikanasies-beker huis toe gebring het.

Mthakhathi, soos hy ook bekendstaan, beskik oor kwalifikasies in Sportwetenskap en onderwys. Hy het ook diplomas in Sportbestuur en "International Preliminary Coaching".

Dit sluit in 'n kursus in doelwagterafrigting, asook FIFA se hoogste afrigtingskwalifikasie, naamlik FUTURO I, II en III. Hy was hoofafrigter by die Vaal Universiteit



Mnr Augustine Makalalane is die Sokkerinstituut se nuwe afrigter.

van Tegnologie en die Universiteit van Johannesburg, sowel as die afrigtingsinstrukteur vir SAFA-afrigtingsopleiding. Hy was ook al 'n talentsoeker vir senior nasionale spanne en het hulle vir kompetisies voorberei.

"My werkervaring het my blootstelling gegee aan hoëverrigting- en ontwikkelingsbenaderings tot sokkerspelers en afrigting.

"Dit het van my 'n meer aanpasbare afrigter gemaak wat spelers verstaan," sê Augustine.

## Meestersgraad in Positiewe Sielkunde 'n eerste vir Vaaldriehoekkampus

Die Skool vir Gedragwetenskappe op die Vaaldriehoekkampus beoog om in 2012 'n meestersprogram in Toegepaste Positiewe Sielkunde te implementeer – 'n eerste in die land.

Die nuwe graad sal logiese loopbaanontwikkeling vanuit die voorgraadse en honneursprogramme in Psigologie en Bedryfopsigologie bied.

Verder is dit ook hoogs relevant vir mense wat in die sake- of openbare sektore werk, gegradueerdes wat loopbane in die gesondheids- en opvoedkundige sektore wil ontwikkel,

organisasie- of sakekonsultantmaatskappye, uitvoerende bestuurslui, menslike hulpbronpraktisyns en bestuurders.

Vaardighede en kennis wat opgedoen word, kan toegepas word in die liefdadigheids-, vrywillige- en maatskaplike ondernemingsektore, aangesien die program samewerkende sisteme en volhoubare welstand en ontwikkeling onderrig.

Die graad sal ook waardevol wees vir gekwalifiseerde kliniese sielkundiges, beraders, psigoterapeute, verpleërs en dokters wat van voorneme is om positiewe sielkundige

teorieë, navorsing en toepassings in hul kliniese werk te gebruik.

Die Optentia Navorsingsprogram sal navorsing in hierdie meestersprogram ondersteun.

Die oogmerk van dié navorsingsprogram is om kennis te ontwikkel oor hoe individuele, sosiale en institusionele potensiaal optimaal benut kan word, en ook om hierdie kennis beskikbaar te stel aan individue en besluitnemers. Die program werk saam met ander navorsingsinstellings in Suider-Afrika (insluitend Suid-Afrika, Namibië, Botswana, Zimbabwe en Zambië).

# Ma en dogter kry saam graad

Dit is nie aldag dat twee gesinslede saam graad kry nie, en dit boonop nagraadse kwalifikasies.

Me Alwine Naudé, alumni-koördineerder, en haar dogter, me Viné Petzer, 'n dosent in die Skool vir Opvoedkundige Wetenskappe van die Vaaldriehoek-kampus, het in 2010 gegradueer.

Alwine het die graad BA Honneurs in Teologie verwerf, en Viné 'n MEd-graad.

Volgens Alwine was dié gradeplegtigheid 'n "onvergeetlike en vervullende" ervaring en getuig haar prestasie van die waardevolle les wat sy by haar kinders en kleinkinders geleer het, naamlik dat 'n lewe sonder drome nie die moeite werd is nie.

"Ek is baie emosioneel oor die ervaring wat ek en my dogter saam deurgemaak het en dit beteken vir my baie om die verhoog saam met haar te kon deel," verduidelik Alwine.



Me Alwine Naudé en haar dogter, me Viné Petzer, het geskiedenis gemaak deur saam hulle nagraadse kwalifikasies te ontvang.

Viné het bewys dat die spreekwoordelike appel nie ver van die boom val nie. Sy pak, nes haar ma, haar dagtaak met passie en oorgawe aan, en het reeds verskeie toekennings en eervolle vermeldings ontvang.

Hierdie ma en dogter maak beslis 'n gedugte span, en die vraag op almal se lippe is of ons hulle in die toekoms weer saam op die verhoog gaan sien.

## Afrikaanse SkryfGoed maak elektroniese skryfwerk nou 'n plesier

Dit is nie meer nodig vir Afrikaanse rekenaargebruikers om oorweldig te raak wanneer dit kom by korrekte skryfwerk in elektroniese mediums soos *Microsoft® Word* nie.

Die Sentrum vir Tekstegnologie (CTeXT®) op die Potchefstroomkampus se skryfhulpmiddels is tot Suid-Afrikaanse rekenaargebruikers se diens.

Dié sentrum se *Afrikaanse SkryfGoed* is die enigste versameling van vier Afrikaanse skryfhulpmiddels vir *Microsoft® Office*, en sluit die mees gevorderde Afrikaanse speltoetsers wat tans op die mark beskikbaar is, in.

Die Afrikaanse Speltoetsers pas ingewikkelde prosesse toe om woorde te evalueer, eerder as om hulle te vergelyk met woorde in 'n woordelys. Die hulpmiddel gee goeie voorstelle en alternatiewe vir spelfoute, herken outomaties nuwe samestellings en verbuigings van woorde, en spog met uitgebreide woordelyste.

Bo en behalwe die speltoetsers, sluit die *Afrikaanse SkryfGoed* ook 'n Afrikaanse grammatikatoetsers, 'n Afrikaanse tesourus en 'n Afrikaanse woordafbreker in.

Die grammatikatoetsers is die eerste Afrikaanse skryfhulpmiddel vir *Microsoft® Office* wat kan evalueer of taalgebruik in 'n teks aan sekere konvensies en reëls (grammatika) van 'n taal voldoen.

Die Afrikaanse Tesourus kikker skryfwerk op met sinonieme vir meer as 40 000 woorde, en vergemaklik die opsoek van woorde en herken verwante woorde.

Die Afrikaanse Woordafbreker help met die afbreek van woorde op die regte plek aan die einde van 'n reël.

*Afrikaanse SkryfGoed 2011* is volledig versoenbaar met *Microsoft® Office 2010* en is nou beskikbaar op [www.spel.co.za](http://www.spel.co.za), of kontak [verkope@spel.co.za](mailto:verkope@spel.co.za).

# NWU GAAN DAVISBEKER AANBIED

Die Euro/Afrika-Groep 1-Davisbeker-kompetisie tussen Suid-Afrika en Nederland gaan vanaf Vrydag 8 Julie tot Sondag 10 Julie 2011 in Potchefstroom op die NWU se sportterrein aangebied word.

Die Potchefstroomkampus het verlede jaar gasheer gespeel vir Spanje, die Sokkerwêreldbekerkampioene, en beskik oor uitstekende sportfasiliteite.

Daar is in die onlangse verlede twee internasionale junior toernooie in Potchefstroom aangebied by die Riaan Venter Tennisakademie, wat ook op die kampus geleë is. Dit is deels te wyte aan die sukses van beide toernooie dat die Suid-Afrikaanse Tennisvereniging besluit het om ook die Davisbeker hier aan te bied.

"Ons het Potchefstroom gekies omdat ons internasionale tennis na kleiner plekkies in Suid-Afrika wil bring, maar terselfdertyd moet ag slaan op die spelers se wens om hoog bo seevlak te speel," verduidelik mnr Ian Smith, SATA se hoof-uitvoerende beampte. "Potch was nog altyd baie goed vir tennis, en ons weet ons kan reken op die NWU se ondersteuning."

Mnr James Stoffberg, Direkteur van Sport op die kampus, verwag 'n eersteklasssportgebeurtenis. "Ons het reeds bewys dat ons internasionale geleenthede kan aanbied. Hier is alles wat nodig is. Dit is baie opwindend om 'n internasionale tennis-kompetisie by die NWU te kan aanbied."



# Sy bestyg die korporatiewe leer

**T**erwyl me Ntsoaki Gatebe in Sharpeville grootgeword het, was dit haar droom om eendag 'n verskil in mense se lewens te maak. As bestuurder van Mensehulpbronne by Eskom is dit presies wat sy nou doen.

Oortuig dat dit haar roeping is om met mense te werk, het Ntsoaki besluit om tussen 1998 en 2002 BA (Openbare en Privaatsektor) en BA Hons (Bedryfsielkunde) aan die Vaaldriehoekcampus te studeer.

Die kampus was destyds nog 'n satelliet van die voormalige Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys, met prof Piet Prinsloo as rektor.

"Ek het dié kampus gekies as gevolg van sy Christelike kultuur en sy reputasie as toonaangewende universiteit," sê sy.

## Baie pret

Ten spyte van finansiële uitdagings wat sy moes oorkom, het sy haar studente-ewe terdeë geniet.

Om 'n "Oorbietjie" te wees – met ander woorde 'n lid van die koshuis vir dagstudente van Vereeniging en Meyerton – was groot pret.

"Gedurende ons oriënteringsweek het ons baie gesing, speletjies gespeel en meer oor die universiteitskultuur geleer. Dit was wonderlik!"

Ander kosbare herinneringe is aan die tyd wat sy saam met vriende by die Joolplaas en op die oewer van die Vaalrivier deurgebring het.

## Leierskap

Ntsoaki glo dat die leierskaprolle wat sy tydens haar studente-jare vervul het, haar vir die wêreld van raadsale, oorlegpleging en besluitneming voorberei het.

Dié rolle het ingesluit die primariaskap van Dishweshwe, 'n nuwe dagkoshuis vir vrouestudente, asook die posisie as sekretaresse en later ondervoorsitter van die

Verteenwoordigende Studenteraad en as speaker van die Studenteparlement.

## Vroue beman die voorste linies

Sy het reeds as studente-leier besef dat vroue 'n groot verskil in die sake- en korporatiewe wêreld kan maak. "Om vroue as leiers aan te stel, is goeie sakepraktyk," sê sy.

Sy glo vroue is natuurlike versorgers, hulle luister met meer aandag en het die vermoë om te empatiseer sonder om té betrokke te raak.

## Met die leer na bo

Nadat sy graad gekry het, het sy haar loopbaan by Eskom begin, en dit het haar slegs drie jaar geneem om teen die korporatiewe leer op te klim tot by haar huidige posisie.

"Ek dink die geheim is dat ek van die begin af alles geleer het wat daar in my werksomgewing is om te leer. Dit het my baie gehelp en ek wil ander professionele vroue aanmoedig om dieselfde te doen."

Ntsoaki hou baie daarvan om Eskom se belangrikste bate, sy werknemers, te bestuur. "Dit is wonderlik om te sien hoe mense ontwikkel en tot hul volle potensiaal groei," sê sy.

## Iets persoonliks

Wanneer sy tuis in Drie Riviere-Oos in Vereeniging is, geniet sy en haar man Papi, 'n elektriese ingenieur, dit om met die drie-en-'n-half-jaar oue Jabulani te speel.

Omdat sy van nature 'n versorger is, is Ntsoaki opgewonde om weer swanger te wees. "Ons hoop dis dié keer 'n dogtertjie," sê sy.

Die jong student wat eenmaal in die lapa op die kampus langs die Vaalrivier dagdrome gedroom het,



Me Ntsoaki Gatebe

het 'n ver pad gekom. Vandag bou sy nie net haar eie loopbaan nie, maar as mensehulpbronspesialis dra sy ook by tot die ontwikkeling van haar medewerker se loopbane en bly sy so getrou aan haar roeping.

# Uitnemende dosente beloon

By die Noordwes-Universiteit gaan harde werk nie ongesiens verby nie.

Dit is bewys toe die Institusionele Toekennings vir Onderriguitnemendheid (ITOU) vir 2010 vroeër vanjaar aan 46 dosente oorhandig is as beloning vir hul uitnemende onderrigvaardighede.

Boonop is drie kampuswenners en – uit hulle geledere – een algehele wenner tydens die bekroningsfunksie in Potchefstroom aangewys.

Prof Jaco Fouché van die Fakulteit Ekonomiese en Bestuurswetenskappe op die Potchefstroomkampus is die algehele wenner en mnr Dave Kawadza van die Fakulteit Landbou, Wetenskap en Tegnologie op die Mafikengkampus en me Veruschka Pelsler-Carstens van die Fakulteit Ekonomiese Wetenskappe en Inligtingstegnologie op die Vaaldriehoekkampus is die ander twee kampuswenners.

Dit is die eerste keer dat 'n algehele wenner aangewys is om die nuut ingestelde Visekanselier-prestigetoekenning vir die beste NWU-dosent te ontvang.

Die wisseltrofee is tydens die bekroningsfunksie deur dr Theuns Eloff, die visekanselier, aan prof Jaco oorhandig.

## So werk dit

As deel van die streng ITOU- evalueringsproses, kyk panele na die dosente se portefeuljes, studente-terugvoer, innovasie en uitnemendheid in kontaksessies en die aanwending van tegnologie in onderrig-leer.

Die proses is daarop gemik om akademiese personelede wat betrokke is by onderrig aan die NWU aan te moedig om hul onderrigvaardighede te ontwikkel. Vir 2010 het altesaam 46 akademië instusionele onderrig-leertoekennings ontvang, teenoor die 36 vir 2009.

Die grootste toename in ontvangers van dié toekenning was op die Mafikengkampus, waar agt dosente vir 2010 toekennings gekry het, teenoor drie vir 2009.

Van die ander akademië wat vir 2010 toekennings ontvang het, was 32 van die Potchefstroomkampus en ses van die Vaaldriehoekkampus.

## Navorsers ontvang ook toekennings

Naas onderrig-leer is navorsing en gemeenskapsbetrokkenheid net sulke belangrik aspekte van die kernbesigheid van die NWU.

Om NWU-navorsers te motiveer, word die mees produktiewe senior en junior navorsers en navorsingsentiteit jaarliks aangewys.

Daarby ontvang personeel ook erkenning vir visuele, uitvoerende of kreatieweskryfkuns-uitsette, vir innovering en vir die ontwikkelingsrol wat hulle in die gemeenskap speel.

Hou die volgende uitgawe van die NWU & U dop om te sien wie hierdie uitblinkers is.

*Teenwoordig by die ITOU-funksie is van links prof Mariëtte Lowes, Viserektor: Akademie, Potchefstroomkampus, Prof Marlene Verhoef, Uitvoerende Adviseur: Strategie en Projekte, prof Jaco Fouché van die Fakulteit Ekonomiese en Bestuurswetenskappe op die Potchefstroomkampus en algehele wenner, mnr Dave Kawadza, Fakulteit Landbou, Wetenskap en Tegnologie, Mafikengkampus, dr Theuns Eloff, visekanselier, prof Dan Kgwadi, Rektor: Mafikengkampus, me Veruschka Pelsler-Carstens, Fakulteit Ekonomiese Wetenskappe en Inligtingstegnologie op die Vaaldriehoekkampus en prof Thanyani Mariba, Rektor: Vaaldriehoekkampus.*



# Vat hande vir 'n beter lewe

In die volgende uitgawes van NWU & U stel ons u graag bekend aan 'n paar van die gemeenskapsprojekte wat tans by die universiteit bedryf word. Ons fokus in hierdie uitgawe val op "Holding Hands" through LIFEPLAN®, 'n inisiatief deur die FLAGH- (Farm Labour And General Health) program van die Potchefstroomkampus.

Die hoofdoelwit van die FLAGH-program was om 'n haalbare en geskikte program te ontwerp en ontwikkel om plaasbewoners se lewens te verbeter.

Die "Holding Hands" through LIFEPLAN®-projek is daarna ontwikkel om mense te bemagtig en kapasiteit te bou.

Die projek het ten doel om vroue lewensvaardighede te leer waarmee hulle 'n inkomste kan genereer en wat van geslag tot geslag oorgedra kan word. Hierdie inisiatief bestaan uit vier groepe vroue wat van hulle eie persele af werk.

Die groepe word elk gelei deur vroue met verskillende vaardighede en is geleë in die kommersiële boerderygebiede in die Potchefstroom-, Ventersdorp- en Venterskroon-distrik.

Die vroue doen naaldwerk en maak ook artikels uit herwonne glas, byvoorbeeld kwilte, sakke, voorskote, glasdrupmatjies, bakke, krale en fotorame.

Die afgelope vyf jaar het die projek van 'n klein inkomste-genererende inisiatief gegroei tot 'n onderneming wat 'n gereelde getal kliënte met 'n uitgebreide reeks produkte bedien.

Die "Holding Hands"-projek was vir twee agtereenvolgende jare (2005 en 2006) die wenner van die SANTAM-kompetisie vir die beste inkomste-genererende projek vir vroue wat deur tersiêre instellings geïnisieer is.

Vir meer inligting oor die projek, produkte wat te koop is en skenkings om die inisiatiewe te ondersteun, kontak asseblief me Christi Niesing, projekbestuurder, by +27 18 299 2089 / +27 84 435 0025, of per e-pos by christi.niesing@nwu.ac.za.

Die FLAGH-program is 'n multisektor-navorsings- en intervensieprogram wat ontwikkel is as gevolg van navorsingsbevindings in die Afrika-eenheid vir Transdissiplinêre Gesondheidsnavorsing (AUTHer), 'n navorsingseenheid in die Fakulteit Gesondheidswetenskappe.

LIFEPLAN® is 'n voorvereiste vir die "Holding Hands"-projek en fokus op die ontwikkeling van lewensvaardighede, met die klem op algemene gesondheid, hanteringstrategieë, gesonde eetgewoontes en inkomstebestuur.



Produkte wat deur die vroue van die "Holding Hands"-projek gemaak is.



Me Baby Skafungane en haar baba, Kedibone.

Die inkomste wat die vrou verdien, het 'n beslissende en positiewe uitwerking op hulle daaglikse lewens en ook op dié van hulle gesinne, maar bowenal het dit die grootste uitwerking op hulle selfgting en eiewaarde.

Me Baby Skafungane is een van die vroue wat aan die glasprojek net buite Potchefstroom deelgeneem het.

Sy voel dat haar lewe deur hierdie program verbeter is:

Hi, my is Baby  
The Project means alot to me  
Beacuse I did not know anything about the Project  
but now I know manything that I have learn  
it last I have learn something in my life.  
sometime I will do my own thing and sell it  
so that I can get some money

# UPSET is 'n eerste vir Vaal

**A**s jy dink die akroniem UPSET verwys na hartseer of ontsteltenis, slaan jy die bal mis!

Trouens, navorsers op die Vaaldriehoek-kampus is alles behalwe ontsteld oor UPSET, wat die eerste navorsingsfokusarea is wat op dié kampus tot stand gekom het.

UPSET, wat in 2010 goedgekeur is, staan vir *Understanding and Processing Language in Complex Settings*. In Afrikaans is dit die Verstaan en Verwerking van Taal in Komplekse Omgewings.

“UPSET se visie is om navorsing te doen oor hoe taal in komplekse omgewings verstaan en geprosesseer word, spesifiek op die terreine van vertaalstudies en meertaligheid,” sê prof Bertus van Rooy, die direkteur van dié splinternuwe entiteit.

## SA-omgewing is ideaal

Tradisionele navorsing oor die aanleer en gebruik van taal is dikwels gebaseer op die aanname dat mense gewoonlik eentalig is. Gevolglik word meertaligheid as 'n 'probleem' gesien.

Die navorsers van UPSET hoop juis om met hul navorsing die realiteite van meertalige



*Oogvolginstrumente soos dié help die navorsers van UPSET om uit te vind hoe mense taal verstaan en prosesseer.*

mense wat taal in komplekse omgewings aanleer en gebruik, te weerspieël.

## Instrument volg oogbewegings

Een van die interessante ontwikkelinge in UPSET is die gebruik van 'n oogvolgstelsel om uit te vind wat gebeur in die brein

terwyl iemand probeer om 'n taal te verstaan en te prosesseer. Terwyl 'n persoon 'n teks lees, neem die stelsel tot 500 foto's per sekonde van die oë en rekonstrueer dan hoe die oë die inligting van 'n rekenaarskerm vol woorde of beelde opgeneem het.

## So lees mense TV-onderskrifte

In een van UPSET se eerste eksperimente wat met die oogvolgstelsel afgeneem is, het hulle gekyk na die geslaagdheid van Engelse tweedetaalonderskrifte, met ander woorde, hoe goed mense Engelse onderskrifte lees wanneer Engels hul tweede taal is.

In fase 1 van die eksperiment het 20 Afrikaanssprekende studente na 'n Franse kortfilm met Afrikaanse en Engelse onderskrifte gekyk terwyl hul oogbewegings deur die oognavolger afgeneem is.

As kontrole het 10 Engelssprekende en 10 Afrikaanssprekende studente dieselfde film met slegs Engelse en Afrikaanse onderskrifte onderskeidelik gekyk.

Ondersoek is ingestel na hoofsaaklik twee aspekte: prosessering en aandagverdeling. Wat prosessering betref, het hulle gevind

dat sommige Afrikaanse lesers die Engelse onderskrifte met 'n bietjie meer moeite gelees en geprosesseer het as die Engelse lesers.

## Verskillende kykpatrone

In terme van aandagverdeling is ontdek dat Afrikaans- en Engelssprekende lesers verskillende kykpatrone het. Engelssprekende lesers het baie meer rondgespring tussen die onderskrifte en die res van die beeld-materiaal.

Die Afrikaanssprekende lesers het eers alles deurgelees en dan opgekyk na die beeld-materiaal en het dus nie baie tyd gehad om rond te spring tussen die twee nie. Dit het selfs nog meer gebeur terwyl hulle die Afrikaanse onderskrifte gelees het.

Die interessante bevinding hier was dat party van die Afrikaanssprekende lesers hul kykpatrone verander het wanneer hulle die

Engelse onderskrifte gelees het, en in so 'n mate dat dit byna dieselfde was as dié van die Engelssprekende lesers. Dit dui daarop dat hulle meer gewoond is daaraan om Engelse onderskrifte as Afrikaanse onderskrifte te lees.

## Bevindinge

Die primêre bevinding van die studie is dat Engelse onderskrifte moeiliker gelees word deur tweedetaal- as deur eerstetaalsprekers.

Sekondêre bevindinge sluit in dat Engelse onderskrifte anders as Afrikaanse onderskrifte gelees word, en dat lesers waarskynlik nie daaraan gewoond is om onderskrifte in Afrikaans te lees nie.

Verder is daar ook bevind dat lesers in geheel te veel tyd aan die onderskrifte spandeer en nie genoeg tyd vir hulself laat om na die res van die beeldmateriaal te kyk nie.

# Hier ruik jy katbos en kambro

**H**ier kan jy jou sintuie vrye teuels gee. Dit besef ek net nadat ek by die ysterhek van die NWU se Botaniese Tuin op die Potchefstroomkampus ingestap het.

Bokant my ritsel die wind in die takke van die hoë, inheemse bome. Langs my blink die blou-en-wit weerkaatsing van die lug tussen lelieblare in 'n visdam.

Ek stap verby klip- en metaalkunswerke, tot by die glashuis vir tropiese plante.

Daarbinne breek ek 'n stokkie af van die kaneelplant, *Cinnamomum verum*. Die geur daarvan voer my terug na 'n reënerige aand in 'n plaaskombuis.

'n Gekneusde blaar van die kieffer-lemmetjie (*Citrus hystrix*) ruik soos 'n delikate versnit tussen suurlemoen en peperment.

## **Babavoete**

In die glashuis langsaan vat ek aan die pofferige fluweelblare van 'n vetplant wat in die volksmond as babavoete bekend staan. Ság inderdaad, voel ek.

"Dis die babavoetjie, oftewel *Cotyledon tomentosa*, wat in die Klein Karoo voorkom," verduidelik mnr Martin Smit, die kurator van die Botaniese Tuin.

Martin, wat 'n meestersgraad in Plantkunde op die NWU se Potchefstroomkampus behaal het, is 'n geesdriftige gids.

In die glashuis wys hy vir my 'n plant wat vir my leke-oog na 'n vervormde bonsai lyk. Dis *Fockea edulis*, oftewel kambro, verduidelik hy.

Verskeie kambro-spesies groei van die Suid- en Oos-Kaapomgewing tot in Namakwaland en selfs die Kalahari.

Die vlesige wortel dien sedert die dae van die Khoi en San as voedselbron en word deesdae nog hier en daar gebruik vir konfytkook.

Ons kyk ook na die wilde gemmer, *Siphonochilus aethiopicus*. Dié uiters bedreigde plant kom vermoedelik reeds nie meer in die natuur voor nie.

Mnr Martin Smit, kurator van die Botaniese Tuin, by die Victoria-lilie. Die sade vir dié plant kom oorspronklik van die Universiteit van Helsinki af, waar die plante reeds sedert die middel 1800's deel van dié universiteit se versameling is.

Die bordjie by dié plant dui aan dat die wortelstok vir koors, malaria, verkoue, griep en asma gebruik kan word. Geen wonder dus dat dit feitlik uitgeroei is nie.

### Pitkos vir die brein

Die Botaniese Tuin met sy meer as 1 500 plantspesies betower nie net die sintuie nie – dit stimuleer ook die brein.

Dié tuin is die enigste botaniese tuin in die Noordwes-provinsie en van die min botaniese tuine in Suid-Afrika wat vir plattelandse gemeenskappe bereikbaar is.

Die Botaniese Tuin ondersteun ook plaaslike inisiatiewe, byvoorbeeld gemeenskaps- en skooltuine. Behalwe dat studente van die NWU deel van hul prakties in die Botaniese Tuin doen, besoek skoolgroepe die tuin ook dikwels.

Tydens georganiseerde geleenthede soos die jaarlikse nasionale Wetenskapsweek word besoekende leerders byvoorbeeld by die Botaniese Tuin blootgestel aan onder meer die biologiese wetenskappe en omgewingskwessies.

Buiten sy opvoedingsrol, speel die Botaniese Tuin ook 'n belangrike bewaringsrol.

Hulle kweek byvoorbeeld bedreigde plantspesies van onder meer die Noordwes-provinsie, waaronder die kritiek bedreigde vuurpyl-aalwyn (*Aloe peglerae*), die plaaslik bedreigde bosveldvygie of brakvygie (*Nananthus vittatus*) en vuurpyl (*Kniphofia ensifolia*).

Van die ander interessante en skaars Suid-Afrikaanse plante in die Botaniese Tuin is die toontjies (*Frithia humilis*), ghaap (*Hoodia gordonii*), peperbasboom

(*Warburgia salutaris*), kougoed (*Sceletium tortuosum*), Clanwilliam-seder (*Widdringtonia cedar-bergensis*) en die kamferbos (*Tarchoanthus camphorates*).

Behalwe vir opvoedkundige en bewaringsdoeleindes, word baie van dié plante ook vir navorsing gebruik, onder meer vir plantkunde en farmakologie.

### Geveerdes en geskubdes

Buiten plante, is daar ook sowat 98 voëlspesies wat sedert die 1980's in die Botaniese Tuin opgeteken is. "Die paradysvlieëvanger, wat nie eie aan die gebied is nie, broei byvoorbeeld gedurende die somer hier by ons en hul getalle neem steeds toe," sê Martin.

Ons loop verby 'n dammetjie waarin visse vinnig wegflits. Hulle het die uitheemse vissoorte met inheemse soorte soos die vleikurper vervang, vertel Martin.

Slange soos die rooilipslang is ook deel van die biodiversiteit van die Botaniese Tuin, maar dié skugter geskubdes sien 'n mens nie maklik raak nie. Hulle verkies die ongereptheid van die gedeelte rondom 'n geboude heuwel, wat as veldtuin bestuur word.

Die res van die tuin is meer gestruktureerd en bevat verskeie tema-tuine, insluitende 'n plant-evolusietuin, 'n groente- en kruietuin, 'n moerastuin, 'n rotstuituin en 'n indringeruitstalling.

Bokant ons begin die weer rammel.

'n Namiddag-donderstorm knip my besoek aan die Botaniese Tuin kort, maar ek weet: ek sal weer terugkom. Gereeld, want dis 'n eenstopbestemming dié, waar natuurliefhebbers nie net sintuiglik nie, maar ook intellektueel gestimuleer word.

## So groei die tuin

Die idee vir die hedendaagse Botaniese Tuin het in 1962 ontkiem, toe dr Wynand Louw, 'n plantkundedesent, 'n stuk grond gekry het om plante te kweek vir navorsing en vir die studente se praktiese werk. In 1973 is die eerste kurator, mnr Bert Ubbink, aangestel en op 24 November 1982 is die Botaniese Tuin amptelik vir die publiek geopen. Nadat fondse en personeel gedurende die 1990's besnoei is, het die tuin weer 'n oplewing getoon toe 'n kurator in 2003 aangestel is.

## Besoekers is welkom

Die NWU se Botaniese Tuin is in Calderbankstraat in Potchefstroom geleë en is in die somer op woensdae tussen 08:00 en 16:30 oop vir besoekers. In die winter is die tuin tot 16:00 oop. Vir meer inligting, stuur 'n e-pos aan [huib.vanhamburg@nwu.ac.za](mailto:huib.vanhamburg@nwu.ac.za) of besoek die webblad by [http://www.nwu.ac.za/export/sites/default/nwu/p-sgb/botanic\\_a.html](http://www.nwu.ac.za/export/sites/default/nwu/p-sgb/botanic_a.html)



Die blare van die *Cotyledon orbiculata* lyk en voel nes sagte babavoete. Studente van die Potchefstroomkampus, onder leiding van prof Sandra van Dyk van Farmasie, gebruik dié plante in die Botaniese Tuin vir navorsing oor hul antioksidant-inhoud en moontlike medisinale gebruik.



## Unieke waterlelie gedy

Een van die indrukwekkendste plante in die Botaniese Tuin is die Victoria-lelie (*Victoria cruziana*), wat natuurlik in tropiese Suid-Amerika voorkom. Dié plant, wat gedurende die somer op spesiale versoek in die tropiese glashuis besigtig kan word, moet elke jaar opnuut van saad gegroei word.

"Dit groei in een seisoen van 'n saad so groot soos 'n ertjie, tot 'n plant met blare wat heelwat groter as 'n meter in deursnee kan word," sê mnr Martin Smit, die kurator.

Die plant blom slegs twee aande. Die eerste aand is die blom wit en het 'n sterk pynappelgeur en die tweede aand is die blom pienk. Die blom word in die laatsomer bestuif en die sade word geoes sodat dit in die volgende groeiseisoen weer geplant kan word.

# Baanbreker van die regbank

Die NWU spog met talle skitterende sterre onder sy alumni. Een van die helderste onder hulle is regter Yvonne Mokgoro. Sy het die NWU & U per e-pos vertel van haar roemryke loopbaan as regter in die Konstitusionele Hof, haar uiters besige "aftrede", en haar voortgesette verbintenis met die Noordwes-Universiteit.

**R**egter Yvonne Mokgoro, alumnus van die voormalige Universiteit van Bophuthatswana, is deel van 'n klein, gesiene groep mense wat die naam "baanbreker" werklik waardig is.

Sy was die eerste swart vroueregter in Suid-Afrika, en ook een van die regters wat die langste in die Konstitusionele Hof gedien het. In haar 15 jaar daar het sy en die ander regters van die hof baanbrekersuitsprake gelewer, insluitend dié wat tot die afskaffing van die doodstraf in Suid-Afrika en die erkenning van gay huwelike gelei het.

'n Baanbreker word jy egter nie oornag nie. Dit verg moed, deursettingsvermoë en baie harde werk.

## Laat geregtigheid seëvier

Regter Yvonne is in die Galeshewetownship naby Kimberley gebore, en het 'n agtergrond as aktivis. As 'n jong vrou in Kimberley het sy in die bresse getree vir 'n man wat deur die apartheidspolisie vir 'leeglêry' gearrester is, en sommer self 'n nag in die tronk deurgebring.

Die volgende dag het die bekende lid van die Pan Africanist Congress, mnr Robert Sobukwe, haar vrylating gereël en voorgestel dat sy dit moet oorweeg om 'n prokureur te word. Dit was genoeg om haar te inspireer om 'n regsloopbaan te kies.

Sy het dié droom in haar hart gekoester totdat sy in 1981 by die Universiteit van Bophuthatswana kon inskryf om deelyds Regte te studeer.

"Ná 'n vol werksdag het ek klasse bygewoon, en in die vroeë jare moes ek saans kampus toe en terug loop, omdat ek nie vervoer gehad het nie. Om alles te kroon,

het ek terselfdertyd nog drie hiperaktiewe seuns grootgemaak."

Ten spyte van hierdie uitdagings het sy in 1982 'n BJuris-graad verwerf, in 1984 'n LLB en in 1987 'n LLM.

Sy dink met groot nostalgie terug aan haar studentejare.

"Omdat ons klasse klein was, was ons soos broers en susters vir mekaar, en het ons ons professore op die voornaam genoem. Geen student was onsigbaar nie, en ons het ten volle en vryelik aan klasbesprekings deelgeneem – iets wat ons selfvertroue 'n geweldige hupstoot gegee het."

## In diens van die akademie

In haar nagraadse jare het sy tot in 1991 aan die voormalige Universiteit van Bophuthatswana klasgegee, en mettertyd tot medeprofessor gevorder.

Van daar is sy na die Universiteit van die Wes-Kaap, en toe na die Sentrum vir Konstitusionele Analise by die Raad vir Geesteswetenskaplike Navorsing as 'n spesialisnavorsers (menseregte).

In Oktober 1994 het sy 'n lid van die Konstitusionele Hof geword – 'n posisie wat sy beskryf as 'n voorreg wat sy vir altyd sal waardeer.

"Dit was 'n buitengewone ervaring om deel te wees van 'n regbank wat die eerste fundamente van 'n nuwe grondwetlike regs wetenskap in Suid-Afrika gelê het, en so nasionale en internasionale respek vir homself en die land verdien het," sê sy.

## Watwou aftree!

Hoewel sy afgetree het as lid van die

Konstitusionele Hof, dien sy steeds as die voorsitter van die Suid-Afrikaanse Kommissie vir Regshervorming – 'n instelling waarvan sy reeds sedert 1995 'n lid is.

Sy is ook in beheer van die vestiging en administrasie van die Kantoor van die Hoofregter, wat vroeër hierdie jaar as 'n nasionale departement op sy eie tot stand gebring is.

"Intussen dien ek steeds in die rade en direksies van 'n aantal liggame en instellings en het die uitnodigings om as spreker op te tree, met rasse skrede toegeneem sedert ek weg is van die Konstitusionele Hof.

"Ek begin vermoed dat die idee van aftrede ietwat van 'n mite is. Dit lyk asof ek dalk eendag as afgetredene wéér sal moet aftree.

"Ek hoop regtig my begeerte vir 'n stiller lewe in die toekoms is nie net 'n hersenskim nie."

## Bly in kontak

Ten spyte van haar druk skedule het regter Yvonne nog steeds nou bande met die Noordwes-Universiteit.

Sy neem aan alumni-aktiwiteite deel wanneer sy kan, spreek die Regsfakulteit se studente en akademië toe en lewer toesprake by gradeplegtighede.

"Ek is ook die trotse ontvanger van 'n LLD – Honoris Causa – wat die voormalige Universiteit van Bophuthatswana aan my toegeken het," vertel sy.

Dit is egter nie die enigste eregraad wat sy ontvang het nie.

Vyf ander universiteite het eredoktorsgrade in die Regte aan haar toegeken.

Hulle is die universiteite van KwaZulu-Natal, die Wes-Kaap en Pretoria in Suid-Afrika, en Toledo (Ohio) en Pennsylvania in Amerika.

### **Oos wes, tuis bes**

Nadat sy omvattend gereis het vir haar studies en werk, en die land tydens haar loopbaan in talle dele van die wêreld verteenwoordig het, is Suid-Afrika steeds haar hartsland.

“Dit is my land hierdie – die enigste plek waarna ek verlang wanneer ek weg is en die enigste land waaroor ek so passievol is, dat wanneer dit onregverdig gekritiseer word, dit my persoonlik kwets.”

Regter Yvonne sê sy is lief vir die kleurryke en uiteenlopende mense van Suid-Afrika.

“Ten spyte van hulle diep en ontstellende teenstrydighede, veroorsaak hulle warmte en geweldige sin vir humor dat hulle dikwels die enigste mense is wat werklik vir hulself kan lag,” sê sy.

En dan is daar natuurlik die sonnige weer, en die kos en die wyn. . . vreugdes wat sy as ‘manjifiek’ beskryf.

## *Mense en hul regte*

Is Suid-Afrikaners bewus genoeg van hulle menseregte?

Ja, in 'n mate, sê regter Yvonne.

Maar sy het ook 'n paar voorbehoude:

“Hoewel die Suid-Afrikaanse samelewing oor die algemeen selfgeldend is ten opsigte van hul regte, het die meerderheid nie genoeg kennis van wat dié regte behels nie.

“En selfs wanneer mense wel hulle regte ken en daarop aandring, word regsopptrede vermy as gevolg van hoë regs-koste.

“Dit maak toegang tot mense-regte, beskerming oor die algemeen en geregtigheid in die besonder 'n groot uitdaging.”



## Vroue en kinders na aan haar hart

Menseregte, veral dié van vroue en kinders, lê regter Yvonne na aan die hart.

“Ons het al ver gekom sedert voorspraak vir vroue- en gepaardgaande kinderregte as die geraas van 'n gefrustreerde feministiese brigade, of as 'n magstryd tussen die geslagte beskou is.

“Vandag word dit algemeen aanvaar dat vroue- en kinderregte ook menseregte is en dat die beskerming van hierdie regte strategies belangrik is vir maatskaplike ontwikkeling en uiteindelik ook vir nasionale ontwikkeling.

“Na my mening mag die ontwikkeling van 'n nasie nie gemeet word in terme van sy vermoë om oorlog te maak nie, maar in terme van die ontwikkeling van sy vroue en die beskerming van sy kinders.

“'n Spesifieke fokus op die ontwikkeling van vroue sal hulle bemagtig om deel te neem aan nasionale ontwikkeling en die skep van vrye samelewings – iets wat uiteindelik weer tot voordeel van die samelewing as geheel sal strek.”

# Ontmoet vandag en môre se leiers

Tydens 'n onderhoud met die drie voorsitters van die NWU-kampusse se verteenwoordigende studenteraad het hul jeugdige entoesiasme en blinkoog-optimisme sterk na vore gekom.

Hierdie jong studenteleiers is mnr Mwanawina Ilyayambwa van die Mafikeng-

kampus, mnr Jaycee van Rooyen van die Potchefstroomkampus en mnr Tugela Mpele van die Vaaldriehoekkampus.

Behalwe dat daar 'n verteenwoordigende studenteraad (VSR) op elkeen van die drie kampusse is, het die NWU ook 'n institusionele VSR waarop die drie kampusvoorsit-

ters – saam met drie ander VSR-lede van elke kampus – hul kampusse verteenwoordig.

Die posisie van die IVSR-voorsitter roteer jaarliks.

Aangesien dit hierdie jaar die Potchefstroomkampus se beurt is, is Jaycee die voorsitter vir 2011.

## *Wat studeer jy?*

**MWANAWINA:** Ek doen tans my LLM.

**JAYCEE:** Ek het 'n BPharm-graad in 2008 verwerf, en is nou besig met my meestersgraad in Farmasiepraktyk.

**TUGELA:** Nadat ek 'n graad in Ontwikkeling en Bestuur behaal het, het ek 'n honneursgraad in Bestuur verwerf. Ek is tans besig met 'n tweede honneursgraad – hierdie keer in Suid-Sotho.

## *Hoe sien jy jou leiersrol op jou kampus?*

**MWANAWINA:** Ons verteenwoordig diegene wat nie gehoor kan word nie en ons inspireer ons medestudente om na hoër hoogtes te reik.

**JAYCEE:** Ek dra die studente se belange op die hart en maak seker dat die nodige oplossings gevind en stappe gedoen word as hulle probleme ondervind.

**TUGELA:** Ek wil graag doeltreffende leierskap op alle terreine van die studentelewe verseker, terwyl ek die behoeftes en prioriteite van alle studente op die kampus eerste stel.

## *Wat geniet jy die meeste daarvan om 'n student te wees?*

**MWANAWINA:** Die genoegdoening om doelwitte te stel en dit te bereik.

**JAYCEE:** Ek leer baie van mense en uit my ervaringe, veral dat 'n mens die gevolge van jou eie besluite moet dra.

**TUGELA:** Om te sosialiseer en by al die studente-aktiwiteite betrokke te wees.

## *Wat is die sterkpunte van jou VSR?*

**MWANAWINA:** Vasberadenheid, asook

die begeerte om aan te hou leer om nuwe perspektiewe te kan ontwikkel.

**JAYCEE:** Omdat ons SR nie-polities verkies word, word hulle nie deur buite-instansies beïnvloed nie en kan hulle op kampsuaangeleenthede fokus. Gelei deur hul passie vir hul medestudente, streef hulle daarna om 'n gebalanseerde studente-ervaring vir almal te skep.

**TUGELA:** Hulle is baie uiteenlopend; die meeste lede is nagraadse studente en ons lei deur ons voorbeeld.

## *As jy een ding op jou kampus kan verander, wat sal dit wees?*

**MWANAWINA:** Persepsies wat op politiek gegrond is.

**JAYCEE:** Meer parking.

**TUGELA:** Die ingesteldheid van alle studente en dosente – hulle moet meer empatie vir mekaar se probleme en uitdagings hê.

## *Wat is na jou mening die probleme wat studente van vandag in die gesig staar?*

**MWANAWINA:** Talle studente het nie fondse vir hulle studies nie.

**JAYCEE:** Ons dra die gevolge van ons voorvaders se optrede en moet dié probleme saam met ons eie oplos. Ons moet ook aan die toekoms van ons samelewing dink en ons beywer vir 'n beter Suid-Afrika en wêreld.

**TUGELA:** Om die studentelewe se sosiale en akademiese aktiwiteite te balanseer.

## *Wat is die eienskappe van die studente wat die NWU aan SA behoort te lewer?*

**MWANAWINA:** Mense wat passievol is oor

wêreldwye ontwikkeling en vooruitgang.

**JAYCEE:** Gebalanseerde mense wat waarde-gedrewe is in die werksplek, in staat om konflik te hanteer, te redeneer, standpunt in te neem vir wat reg of verkeerd is, en uit die boks te dink.

**TUGELA:** Toegewyde mense wat aanspreeklikheid vir hul dade aanvaar, wat met integriteit leef, ander mense en die omgewing respekteer en wat aan hul taak toegewy sal wees.

## *As jy aan jou medestudente raad kan gee, wat sal dit wees?*

**MWANAWINA:** Die lewe bring niks oor jou pad wat jy nie kan hanteer nie.

**JAYCEE:** Moet nooit vergeet waar jou krag vandaan kom nie, wees ten volle wie en wat jy is, want die wêreld kort meer mense wat in hulself glo.

**TUGELA:** Maak seker dat julle God by al jul planne insluit.

## *Wat was die beste raad wat jy ooit van iemand ontvang het?*

**MWANAWINA:** My ma het vir my die volgende raad gegee: Ons het almal die vermoë in ons om die wêreld te verander ... jy moet net jou kans afwag om dit te doen.

**JAYCEE:** Martin Luther King Jr het gesê: "Faith is taking the first step when you can't see the whole staircase". Soms moet jy daardie stap in geloof neem en glo dat jy inderdaad by die trappe op loop.

**TUGELA:** Moenie iemand met jou optrede vernietig nie, bou hom of haar eerder op.



*Die verteenwoordigende studenterade op die kampusse se voorsitters is voor links mnr Jaycee van Rooyen, Potchefstroomkampus, langs hom mnr Mwanawina Ilyayambwa, Mafikengkampus, en agter hulle mnr Tugela Mpele, Vaaldriehoekkampus.*

# Aan die stuur van 'n globale reus

Voor die aardbewing en tsunami wat Japan op 11 Maart vanjaar getref het, was die land van kersiebloeisels, kimono's en voorpunttegnologie nie veel meer as 'n dowwe stippel op die gewone Suid-Afrikaner se radarskerm nie. Vir dr Johan van Zyl, alumnus van die voormalige Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys (PU vir CHO) en raadslid van die NWU, is Japan egter 'n daaglikse werklikheid. NWU & U het hom tydens 'n kuberklatsessie uitgevra oor sy verbintenis met dié land, sy werk as hoof- uitvoerende beampte van Toyota Suid-Afrika en sy herinneringe aan sy alma mater.

**D**ié man is gewoon daaraan om 'n hele paar wiele gelyk aan die rol te hou.

As voorsitter en hoof- uitvoerende beampte van Toyota Suid-Afrika is dr Johan van Zyl immers verantwoordelik vir ongeveer 10 000 werknemers in Suid-Afrika.

Daarby is hy – as een van net vyf nie-Japanese besturende beamptes in die internasionale Toyota Motorkorporasie – boonop as lid van Toyota se internasionale bestuurspan verantwoordelik vir die markte van die Midde-Ooste, Afrika én Suid-Amerika.

Om dié kragtoertjie nog meer uitdagend te maak, het hy kantore in Johannesburg (Sandton), Durban, Nagoya en Tokyo en is daar boonop 'n sewe-uur-tydsverskil tussen Suid-Afrika en Japan wat verreken moet word.

Nie dat dit hom van stryk bring nie.

“Gelukkig maak moderne tegnologie soos video-konferensies dit moontlik om feitlik enige plek in die wêreld te wees en nog steeds in kontak te bly,” sê hy.

Van sy grootste uitdagings in sy werk is om strategie in plek te kry om te verseker dat Toyota die industrieleier sal bly.

“Daarvoor is die regte mensekapitaal, hoëkwaliteitprodukte en uitnemende vlakke van dienslewering noodsaaklik,” sê hy.

Nog 'n uitdaging is om te verseker dat die mensfaktor in so 'n reusemaatskappy soos Toyota behoue bly – iets wat inderdaad 'n uitdaging is met 300 000 werknemers wêreldwyd.

“Toyota se bestuursbenadering is gebaseer op “Genchi Genbutsu” wat neerkom op bestuur wat sigbaar en betrokke is by die werkplek. Daarby is kommunikasie en spanwerk onontbeerlik – almal moet 'n bydrae lewer en betrokke wees.”

Om die ratte goed geolie te hou, bring hy elke ses weke een week in Japan deur, waar hy met 'n basiese kennis van Japannees heeltemal goed oor die weg kom.

Hoewel hy nie veel tyd kry vir reis in Japan nie, is Kyoto vir hom die mooiste en bes bewaarde stad in Japan en geniet hy veral die natuurskoon van die Hakone-gebied.

“In Japan beleef 'n mens al die seisoene baie intens – veral die herfstyd is pragtig as die bome verkleur en die blare wissel.”

Wanneer hy nie in Japan is nie, veroorsaak die tydsverskil met Japan dat dr Johan se dag dikwels reeds om eenuur of twee-uur in die oggend met video-vergaderings begin. Boonop bring hy gewoonlik twee dae per week by die fabriek in Durban deur.

“My dae is vol en eindig gewoonlik met aandete. Trouens, aandetes is vir ons die lekkerste kuiertyd – ons gesin eet altyd saam by die kombuistafel.”

Gesinstyd – veral naweke, is vir die Van Zyls baie belangrik. “My vrou, Santie, en my dogters, Nadia en Karla, is diereliefhebbers en ons geniet dit baie om op die plaas buite Lepelale (Ellisras) te kuier.”

Vroulief Santie is ook 'n alumnus van die PU vir CHO, waar sy sang studeer het en

in die Alabama-vermaaklikheidsgroep opgetree het.

Vandag besit sy en Nadia, 'n ouditeur, hul eie klerereeks vir vroue en het hulle 'n hele rits boeties. Die besigheid se naam – Nihon – getuig verder van die Van Zyls se verbintenis met die land waar die son opkom, want dit beteken Japan.

Die ander Van Zyl-sussie, Karla, is 'n honneursstudent in Drama in Pretoria.

Behalwe sy gesin, is nog 'n groot liefde in dr Johan se lewe – soos te wagte – motorsport en vir ontspanning restoureer hy graag veteraanmotors.

Vir oefening speel hy muurbal en hardloop – laasgenoemde 'n voorliefde wat spruit uit sy studentejare toe hy 'n kranige atleet was.

'n Ander voorliefde is rugby. Sy gunsteling-span? Om dié draai navigeer hy versigtig. Ja, Toyota borg die Cheetahs, antwoord hy, maar sy gunsteling-span is die Springbokke.

So kom hy veilig om die draai, sonder om kop eerste in die bynes van provinsiale rugbypolitiek te beland...

Wanneer sy besige program dit toelaat, geniet dr Johan dit om te reis – sy gunstelinglande is Kroasië, Estonië, Frankryk en Namibië.

En sy raad vir die NWU & U se lesers?

“Tyd is kosbaar, want die lewe is kort. Jy moenie wag om iets te doen wat jy graag wil doen nie – doen dit nou!”



## *Op die oewer van die Moorivier*

"Dit was 'n wonderlike tyd – ek het baie aan sport deelgeneem en so nou en dan geswot ook."

So beskryf dr Johan van Zyl, alumnus van die voormalige Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys (PU vir CHO), sy studentejare op die oewer van die Moorivier.

Dr Johan het sy BCom in 1979 voltooi, sy Hons BCom in 1980, sy MCom in 1981, en sy DCom in 1984.

Hy het egter nie net aan die PU vir CHO studeer nie – hy het ook daar klasgegee.

"In my honneursjaar was ek 'n assistent en tydens my MCom-jaar was ek 'n junior lektor in Bedryfseconomie – ek dink my salaris was toe 'n volle R315 per maand."

Later was hy ook 'n medeprofessor by die Nagraadse Skool in Bestuurswese voor hy in 1993 as Direkteur: Voertuigverkope en Handelaarnetwerk by Toyota aangesluit het.

In 2002 het hy die voorsitter en hoofuitvoerende beampte van Toyota Suid-Afrika geword en in Junie 2009 is hy aangestel as een van net 50 besturende beamptes van die Toyota Motorkorporasie wêreldwyd.

Hoewel hy al lank terug 'n Pretorianer geword het, het Johan steeds goeie kontak met die NWU behou.

Hy is byvoorbeeld reeds sedert 2004 lid van die NWU-Raad en voorsitter van die Raad se Finansiële Komitee.

Dr Johan beskou die NWU van vandag as goed geposisioneer om 'n leidende rol in Suid-Afrika te speel. "Die instelling handhaaf hoë akademiese standaarde en is 'n gerespekteerde instelling – nasionaal én internasionaal."

# Inheemse kennis bevoordeel baie



*Die sentrum streef daarna om jongmense te betrek om inheemse woude teen klimaatsverandering te beskerm.*

**D**ie NWU is tans die enigste universiteit in die land met 'n geakkrediteerde Inheemse Kennisstelsels- (IKS-) onderlig-program op voor- en nagraadse vlak.

Die kwalifikasies wat aangebied word deur die Sentrum van Uitnemendheid vir Afrika Inheemse Kennisstelsels, wat op die Mafikengkampus geleë is, sluit 'n B-graad in Inheemse Kennisstelsels (BIKS) in, asook 'n BA, meestersgraad en PhD in Inheemse Kennisstelsels.

Die sentrum se holistiese aard bied aan IKS-gegraduatees die geleentheid om in verskillende velde te werk, byvoorbeeld gemeenskaps- en landelike ontwikkeling, gesondheid, toerisme, onderwys, navorsing, museums en argiewe, die bestuur van natuurlike hulpbronne, en kuns en handwerk.

Dit word as 'n vennootskap tussen die NWU en die universiteite van Limpopo en Venda bedryf. Die belangrikste navorsingsfokusareas lê op die gebied van landbou, Afrika-

tale en letterkunde, biodiversiteit, regte, onderwys, menslike en dieregesondheid, voedselsekureit, bestuur van natuurlike hulpbronne, klimaatsverandering en hernubare energie.

Volgens prof Kayah Kaya, koördineerder van die sentrum, is inheemse kennisstelsels plaaslike kennis en praktyke wat eie is aan 'n spesifieke kultuur of samelewing. Dit omvat die vaardighede, ervarings, oortuigings en insigte wat mense gebruik om hulle lewensstandaard te verbeter.

Inheemse kennis (IK) word gewoonlik gebruik as sinoniem vir tradisionele, gemeenskaps- en plaaslike kennis om die kennis wat deur en binne spesifieke inheemse gemeenskappe ontwikkel is, te onderskei van die internasionale kennisstelsels wat deur universiteite, regeringsnavorsingsentrums en privaat entiteite gegenereer word.

IK fasiliteer kommunikasie en vorm die basis vir besluitneming in verskillende aktiwiteite binne plaaslike gemeenskappe soos landbou,



*Prof Kayah Kaya is die koördineerder van die Sentrum van Uitnemendheid vir Afrika Inheemse Kennisstelsels op die Mafikengkampus.*

gesondheidsorg, voedselsekureit, bestuur van natuurlike hulpbronne, rampbestuur, konflikoplossing en onderwys. Die sentrum fasiliteer samewerking tussen tersiêre instellings, NRO's en IKS-houers en praktisyns vir die ontwikkeling en bevordering van IKS binne en buite Suid-Afrika.

Die Sentrum is deur die *New Partnership for Africa's Development- (NEPAD-)* agentskap aangewys as die Suider-Afrikaanse streeks-

node vir die koördinerings van IKS-kapasiteit en netwerkvorming in die biowetenskappe.

In samewerking met die NEPAD-agentskap, die nasionale IKS-kantoor, Hohenheim Universiteit (Duitsland), die Universiteit van KwaZulu-Natal, Mbarara Universiteit van Tegnologie (Uganda) en Hanseo Universiteit (Suid-Korea) word 'n internasionale studentekonferensie oor klimaatsverandering en IKS vanaf 15 tot 17 Augustus 2011 in Johannesburg gehou.

Die konferensie sal aan jong navorsers 'n platform gee om idees en ervarings oor die rol van IKS in klimaatsveranderingaanpassings met IK-houers en praktisyns te deel.

### **Die belangrikheid van IKS vir volhoubare ontwikkeling**

IK is 'n onderbenutte hulpbron in die ontwikkelingsproses in Afrika.

'n Land se vermoë om voort te bou op die kennisstelsels wat onder sy mense beskikbaar is en dit te mobiliseer vir volhoubare ontwikkeling, is so noodsaaklik soos die beskikbaarheid van fisiese en finansiële hulpbronne.

Indien ons leer uit wat plaaslike gemeenskappe reeds weet, skep ons begrip vir plaaslike omstandighede en verskaf 'n belangrike konteks vir aktiwiteite wat ontwerp is om hulle te help.

Afrika kan deur IK deelneem aan en aktief bydra tot die wêreldwye kenniseconomie met behulp van kennisstelsels wat deur sy eie praktisyns gegeneer is.

Hierdie kennis word deurlopend ontwikkel en aangepas by geleidelik veranderende plaaslike omgewings, van geslag tot geslag oorgedra, en nou verweef met mense se kulturele waardes en aspirasies.

Ongelukkig loop talle Inheemse Kennisstelsels gevaar om uit te sterf as gevolg van die snelveranderende natuurlike omgewings en vinnige tempo van ekonomiese, politieke en kulturele veranderinge wêreldwyd.

Sommige praktyke verdwyn, aangesien hulle ontoereikend raak vir nuwe uitdagings of omdat hulle te stadig aanpas.

Talle praktyke verdwyn egter bloot as gevolg van die intrede van vreemde tegnologieë of ontwikkelingskonsepte wat korttermyn-winste of oplossings vir probleme belowe sonder dat



*Die navorsing wat deur die Sentrum van Uitnemendheid vir Afrika Inheemse Kennisstelsels gedoen word, sluit inheemse kennis oor landbou en dieregesondheid in.*

dit volgehou kan word. Die tragedie van die dreigende verdwyning van inheemse kennis is die duidelikste vir diene wat dit ontwikkel het en daaruit 'n bestaan maak.

Die implikasie vir ander kan egter ook nadelig wees wanneer vaardighede, tegnologieë, artefakte, probleemoplossingstrategieë en kundigheid verlore gaan.

### **IKS in die Suid-Afrikaanse konteks**

In November 2004 het die Kabinet die Inheemse Kennisstelsels- (IKS-) beleid aanvaar en in 2006 is die IKS-kantoor in die Departement van Wetenskap en Tegnologie gevestig.

Dit verskaf 'n nasionale grondslag waarvolgens gemeenskapsgebaseerde kennis en innoveringstelsels gebruik kan word om meer toepaslike intervensies te skep om die rol van IKS in volhoubare gemeenskapsbestaan en ontwikkeling te bevorder.

In samewerking met die nasionale IKS-kantoor, SAKO en ander belanghebbers, finaliseer die sentrum tans 'n nasionale raamwerk vir die akkreditering en sertifisering van IK-houers en praktisyns in die land.



*Gemeenskappe gebruik dikwels plante as inheemse medisyne en kos.*



Me Karien Brits was in Mei vanjaar weer in Pole. Hier is sy saam met prof Jerzy Koch, die "vader" van Afrikaanse studies in Pole, in sy studeerkamer in Wrocław. Prof Jerzy is die hoof van die Departement Nederlandse en Suid-Afrikaanse Studies by die Adam Mickiewicz-Universiteit in Poznań en die hoof van die Afdeling vir Moderne Nederlandse en Afrikaanse Literatuur by Universiteit van Wrocław.

Me Karien Brits by die graf van 'n Suid-Afrikaanse soldaat in Poznań, Pole. Hy het tydens die Tweede Wêreldoorlog daar gesneeu.



Me Karien Brits van die Institusionele Taaldirekoraat geniet die Poolse winter tydens haar verblyf in Poznań. Behalwe Afrikaans en Engels – en natuurlik Pools – praat Karien ook Setswana, Zoeloe, Duits en Frans en is sy besig om Spaans te leer.

# Poolse studente leer Afrikaans praat

**A**frikaans by 'n Poolse Universiteit? Ja, sowaar. En NWU-dosente wat Pools kan praat? Nog 'n ja. Sowáár.

As deel van Pole se enigste Suid-Afrikaanse studie-module, kan studente aan die Adam Mickiewicz-Universiteit in die stad Poznań in Pole reeds sedert die begin negentigs meer oor Suid-Afrika, sy kulture en sy tale leer.

Me Karien Brits van die Taaldirekoraat by die Institusionele Kantoor van die NWU en dr Phil van Schalkwyk van die Skool vir Tale op die Potchefstroomkampus het albei vir 'n paar jaar lank by dié universiteit in Poznań klasgegee.

Dr Phil was van September 2001 tot Maart 2006 daar (sien tekskassie) en Karien van September 2006 tot Januarie 2010.

Karien was deel van die Skool vir Engels se Departement van Nederlandse en Suid-Afrikaanse Studies, waar sy Suid-Afrikaanse Engels ('n semesterkursus), Afrikaans (taalverwerking) en Kultuurstudies aangebied het.

"Daar is twee rigtings in die Skool vir Engels – Amerikaanse en Britse Engels. Diegene wat die SA Spesialisasie doen, moet ook Britse Engels doen," verduidelik sy.

### Afrika-tale in Pole

Tydens hul tweede studiejaar kry studente in Suid-Afrikaanse kultuurstudies die geleentheid om met 'n paar Afrikatale kennis te maak. Onderwerpe soos naamgewing, prysgedigte en volksverhale vorm deel van hierdie leerervaring.

Karien het ook inleidende kursusse in Setswana en Afrikaans aangebied. "Studente

neem Afrikaans tot op derdejaarsvlak." Maar waarom op aarde sal 'n Poolse student Afrikaans wil leer?

"Sedert Pole net voor die negentigerjare van kommunisme en die gepaardgaande isolasie bevry is, stel hulle geweldig belang in ander kulture," vertel Karien.

"Om elke hoek en draai kry 'n mens 'n taalkool waar mense byvoorbeeld Duits, Frans en Spaans kan leer."

In die Fakulteit vir Moderne Tale, waaronder die Skool vir Engels resorteer, word 'n groot verskeidenheid tale aangebied, onder meer Tamil, Japannees, Wallies en Iers.

### Dit maak deure oop

Die studente wat Afrikaans neem, doen dit ter wille van selfverryking en om 'n ekstra

vaardigheid te bemeester. Dit maak ook vir hulle deure oop tot werkseleenthede, byvoorbeeld by die Suid-Afrikaanse Ambassade en by Suid-Afrikaanse maatskappye in Pole.

‘n Voorbeeld van so ‘n maatskappy is die Suid-Afrikaanse Brouerye, wat ‘n groot deel van die Poolse bierbedryf besit.

“Nog ‘n voordeel is dat een van my studente wat Afrikaans geneem het, daarna toe ook makliker Nederlands kon leer,” sê Karien.

Sy behou gereeld kontak met haar studente op Facebook en deur middel van e-posse en vroeër vanjaar was die vreugde groot toe sy ‘n groep van hulle op eie bodem kon ontvang.

Dié agt Poolse studente het op die NWU se Potchefstroomkampus kom kuier as deel van ‘n sogenaamde “multiversiteitstoer.”

Dié toer het akademiese kontakssessies in Afrikaans by die NWU en die universiteite van Stellenbosch en Pretoria ingesluit.

### Die Ware Jakob

“In Pole kan die studente heelwat oor Suid-Afrika uit boeke leer, maar niks kan kers vashou by die Ware Jakob nie.

“Eers wanneer hulle die land eerstehands ervaar, kan hulle werklik die agtergrond van die kultuur en tale begin verstaan.”

Tydens haar verblyf in Pole, het Karien ook die Poolse kultuur leer ken. Sy het byvoorbeeld groot waardering vir die gasvryheid wat sy daar ervaar het.

“As jy dink ons land se gasvryheid is iets besonder, moet jy die Poolse weergawe daarvan beleef,” sê sy. “Hulle het ‘n Poolse gesegde: ‘Gość w dom, Bóg w dom.’ Dit beteken: Gas in die huis, God in die huis.

“As jy byvoorbeeld beplan om by ‘n Poolse tante te gaan eet, moet jy jou vooraf deeglik uithonger, want om nee dankie te sê vir die stapels kos wat hulle met groot toewyding voorsit, is baie ongeskik.”

Vir Karien val Pools natuurlik glad nie meer vreemd op die oor of die tong nie.

Sy sê hoewel die aanleer van ‘n taal ‘n lewenslange proses is, kon sy ná sowat sewe tot agt maande darem al ‘n redelike gesprek in Pools voer.

Tydens haar verblyf in Pole het sy die land per trein verken. “Poznań is sowat drie ure per trein vanaf Warschau, drie ure vanaf Berlyn en vyf ure vanaf die Baltiese see.”

### Ooreenkoms vir samewerking

Hoewel daar reeds sedert die begin negentigs informele samewerking tussen die voormalige Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys en die Adam Mickiewicz-Universiteit bestaan, is die NWU tans besig om ‘n meer formele, amptelike samewerkingsooreenkoms tussen dié twee universiteite te bewerkstellig.

Hiervolgens sal studente en dosente uitgeruil kan word, en navorsing saam onderneem kan word.

## Pionier in Pole

Dr Phil van Schalkwyk, tans van die Skool vir Tale op die Potchefstroomkampus, was die eerste Suid-Afrikaanse dosent wat by die Adam Mickiewicz-Universiteit in Poznań se Skool vir Engels klasgegee het.

Nadat hy van 2001 tot 2004 senior lektor was by die Suid-Afrikaanse MA-Spesialisasie by die Skool vir Engels, is hy bevorder tot besoekende professor.

Hy sê die Poolse studente sukkel nogal met die Afrikaanse uitspraak, byvoorbeeld van die klank “h”. “Gulle maak van gierdie klank ‘n ‘g’,” verduidelik hy in ligte luim. In Pools gebruik ‘n mens ook nie lidwoorde nie, en daarom neig Poolse sprekers om dit ook in ander tale weg te laat.

“Hulle sukkel ook met ‘modale vorme’ of ‘merkers’ soos ‘mos’ en ‘dareem’ wat ons soms so moeiteloos aanmekaar ryg, byvoorbeeld: ‘Jy staan mos darem nou en lieg!’ Die konstruksie ‘staan en ...’ is op sigself vir ‘n Pool vreemd.”

Phil sê sy beheersing van Pools was nooit baie goed nie en soos die tyd aanstap,

vergeet hy elke dag nog iets, maar hy is baie trots op homself as hy af en toe nog volledige Poolse sinne op Facebook kan volg.

“Pools is ‘n besonder moeilike taal, maar dis pragtig. Dis vir my selfs mooi as daar in Pools getel word. Ek kon my altyd verluister as iemand byvoorbeeld ‘n datum in Pools sê of in ‘n winkel die prys van ‘n item noem.”

Phil hou baie van die mense van Pole. “Daar is iets omtrent hulle geaardheid wat sterk aanklank vind by my. My vriende daar het soos familie geword.”

Hy sal ook nie die duidelik afgebakende seisoene in Pole vergeet nie. “Herfs was werklik herfs, en lente ‘n groen ontploffing vroeg in Mei ...”

“Vir my was dit ‘n buitengewone voorreg om vir byna vyf jaar ‘n alledaagse bestaan te kon voer in ‘n onwaarskynlike stad soos Poznań – ‘n pragtig bewaarde stad, kompleet met ‘n plein en ‘n operahuis!”

Behalwe vir 2010, het hy dié stad tot dusver nog elke jaar gaan besoek en in



Dr Phil van Schalkwyk

Januarie vanjaar, toe die Poolse studente in Potchefstroom was, het hy hier saam met hulle gekuier.

Hy behou ook nog kontak met sy eie oud-studente en voormalige kollegas in Pole.

# Sy sien oplossings, nie probleme nie



Me Mapule Modise.

**A**s gebore optimis sien me Mapule Modise nie sommer probleme raak nie – sy sien moontlike oplossings.

Mapule, 'n alumna van die Vaaldriehoekskampus, is deel van 'n span bedryfsnavorsers by die Wetenskaplike en Nywerheidsnavorsingsraad (WNNR) wat wetenskaplike metodes gebruik om probleme op te los wat regerings, volke of gemeenskappe ervaar.

“Dit kom daarop neer dat ons navorsing doen wat daarop gemik is om die wêreld 'n beter plek te maak om in te leef”, sê Mapule.

### **Kleintyd se droom**

Haar begeerte om die siklus van armoede te verbreek, kan teruggevoer word tot haar tienerjare toe sy te midde van politieke onrus in Sharpeville grootgeword het.

Sy het op hoërskool uitstekend gevaar in geestes- sowel as natuurwetenskappe en daarom het sy later Sielkunde en Bedryfsnavorsing as hoofvakke gekies toe sy aan die Vaaldriehoekskampus van die voormalige Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys studeer het.

Tussen 1994 en 1999 het sy as student die eerste treë gegee in die rigting van haar strewende om dinge ten goede te verander toe sy verskeie leierskapsposisies op die kampus beklee het. Van dié posisies sluit in huiskomiteelid van Jasmyn, die koshuis waar sy gewoon het, en ondervoorsitter van die Verteenwoordigende Studenteraad (VSR).

### **Goeie herinneringe**

Van haar beste herinneringe aan haar sorgvrye studentejare op die walle van die Vaalrivier is van gesellige kuieraande ná klas in die koshuis se sitkamer. “Hoewel dit vir my aanvanklik vreemd was, het ek geleer om die weeklikse sokkies terdeë te geniet,” sê sy.

Nog 'n heerlike herinnering en hoogtepunt is die ontmoeting tussen haar en haar man, prof Joe Modise, tydens intervarsity-aktiwiteite. Prof Joe het aan die Potchefstroomskampus studeer en later in die Chemie-departement op dié kampus klasgegee.

Nadat sy twee honneursgrade verwerf het – een in Sielkunde en die ander een in Bedryfsnavorsing

– het Mapule vir 'n verdere 18 maande as administratiewe beampte op die Vaaldriehoekskampus gewerk en toe in 2001 as junior lektor by Unisa aangesluit.

### **Bedryfsnavorsing**

Sy het in 2007 haar loopbaan by die WNNR begin in die eenheid vir Verdediging, Vrede, Veiligheid en Sekuriteit, waar sy steeds as bedryfsnavorsers werk.

“Bedryfsnavorsing kom daarop neer dat wetenskaplike metodes toegepas word om oplossings vir probleme te vind, en dit kan in talle sektore aangewend word, insluitend regering, finansies, produksie, mynbou en bestuur,” sê Mapule.

Van die interessante opdragte waaraan Mapule reeds by die WNNR gewerk het, is onder meer armoedeverligting en die handhawing van vrede op die Afrika-kontinent.

Mapule is ook besig met haar MSc deur Unisa. Die onderwerp is: “*Modelling and simulating poverty dimensions*”.

“My studie behels die bou van 'n armoedemodel, wat ons help om te verstaan hoe armoedefaktore op mekaar inwerk om die beweging van mense in en uit armoede te beïnvloed,” sê sy.

### **Gesinslewe**

Wanneer sy nie by die werk is nie, geniet sy dit om te lees, fliks te kyk en bietjie tuin te maak by die gesinswoning in Thatchfield Gardens, The Reeds, in Centurion.

Mapule en haar man Joe, wat tans 'n Chemie-professor aan die Vaal Universiteit van Tegnologie is, het drie dogters: Thandi (20), Tshiamo (10) en Omphile (7).

Mapule se optimistiese geaardheid kom weer na vore in haar droom vir Suid-Afrika – dat almal gelyke geleenthede sal hê om tot die ontwikkeling van die ekonomie by te dra, en dat armoede, misdaad en korrupsie heeltemal uitgeroei sal word.



Hoewel At deesdae meestal akrielverf gebruik, is hy tans besig met 'n reeks eksklusiewe olieverskilderye wat aan die einde van die jaar beskikbaar behoort te wees.

# 'n Toekoms vol son, see en skilder

Wat van 'n rustige lewe in 'n huisie by die see? Dié idilliese vooruitsig is nie elke aardling beskore nie, maar vir die bekende akteur en skilder, mnr At Botha, is dit binnekort 'n soete werklikheid.

Dié bekende alumnus van die voormalige Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys (PU vir CHO) gaan sy groot droom bewaarheid wanneer hy eersdaags die rook en verkeer van die Goudstad gaan verruil vir die son en see van Paternoster.

Die mense van die Weskus sal hom sommer maklik op straat herken, want sedert hy in 1971 vir die eerste keer as Stanley Kowalski in *A streetcar named desire* op die verhoog was, het hy 'n gereelde kuiergas in menige huis geword.

## Speurder At

At is veral bekend vir die rol van speurder wat hy in TV-produksies soos *Die Binnekring* en *Die Laksman* vertolk het. Die laaste rol wat hy op die kassie vertolk het, was dié as Con de Bruyn in *Vallei van Sluiers* wat

verlede jaar op KykNet uitgesaai is. Hy het ook in verskeie films opgetree, byvoorbeeld *Blink Stefaans*, *Hostage*, *Bosveldwinkel*, en *Grensbasis 13*. Trouens, hy sê as hy 'n keuse het, verkies hy film, aangesien dié proses heelwat rustiger is.

Tog bly sy groot liefde die skilderkuns. Dié passie het hy reeds van jongs af uitgeleef, ook terwyl hy tussen 1971 en 1974 Drama studeer het.

At het in die asbeskoshuis wat destyds bekend was as "Skuur" gebly en van sy lekkerste herinneringe aan sy studentejare was die toneelproduksies wat hulle saans ná klas instudeer het.

Ander bekendes wat saam met hom in daardie tyd op die kampus was, is onder meer akteur Pierre van Pletzen en sanger Danie Niehaus.

## Die verfkwas seëvier

Deesdae is toneelspel eintlik net 'n stokperdjie vir hom en bring hy die grootste deel van sy dag verfkwas-in-die-hand deur.

"As ek voor 'n keuse gestel word, sal ek die skilderkuns bo toneelspel kies, omdat dit vir my die geleentheid bied om elke dag in my eie ruimte skeppend te wees. Boonop is dit vir my lekker om te sien dat my skilderye vir mense vreugde in hulle huise verskaf," sê hy.

Hy geniet ook die interaksie met mense wanneer hy tydens kunstefeeste sy esel by verskillende kunsateljees staan maak om te skilder.

Hy skilder Kaapse oestonele, Distrik Sestonele, seetonele en hansworse. "Reeds as kind het wolke en berge my gefassineer, en my landskappe is veral geïnspireer deur die Oos-Vrystaat, waar ons gewoon het terwyl my pa by verskillende skole skoolgehou het," sê hy.

## Troumars en heildronke

Maar intussen gaan hy eers bruilof hou. Ja, die huweliksklokkies lui op 17 September vir At en sy verloofde, dr Annelize Pretorius van Centurion.

"My vrou is drie jaar gelede oorlede aan kanker ná 'n huwelik van 15 jaar. Ek staan op troue met my verloofde wie se man weliswaar ook aan kanker oorlede is," sê At.

Dr Annelize het tans 'n oudiologie en spraak-taalpraktyk en 'n menslikehulpbronnemaatskappy in Centurion en sy en At beplan om albei hul beroepe voort te sit wanneer hulle Weskus toe verhuis.

## 'n Handvol kinders

Die vier Pekinese, Boesman, Lena, Sophie en Meraai, trek natuurlik saam Paternoster toe.

Behalwe die hondkinders, het At ook twee seuns en 'n dogter. Johan (37) en Pieter (24) volg in sy voetspore – Johan skilder en Pieter is 'n akteur.

Sy dogter, Helena (34), is met Pieter Oberholzer getroud en is 'n natuuroloog. Dr Annelize se dogter, Mia, (31) is met Tony Brazzoli getroud en hulle het 'n dogtertjie, Eva (sewe maande).

So aan die begin van Oktober gaan At weer tydens Aardklop onder die akkerbome in Potchefstroom kom kuiier.

En vir die res van die jaar maak hy gewone aardlinge jaloers deur in sy ruim ateljee te skilder terwyl hy kyk hoe die son sy eie skakerings oor Paternoster se see verf.

# Woorde is sy werk en geregtigheid sy strewe

**M**nr Frank Lesenyego se loopbaan weerspieël nie net sy lewenslange liefde vir kommunikasie nie, maar ook sy sin vir geregtigheid.

Sy kleintydroom om met gedrukte of elektroniese media te werk, het hom aangespoor om tussen 1999 en 2001 op die Mafikengkampus van die voormalige Universiteit van Noordwes 'n BA Kommunikasie-graad te verwerf.

“Terwyl ek in Mafikeng grootgeword het, het ek graag radio geluister. Lank gelede – nog in die era van die voormalige Bophuthatswana – was my held en rolmodel die radio-aanbieder, Lerato Kuntwane, van Radio Mmabatho,” sê Frank.

Tydens sy studentejare was prof Takallo Mofokeng die rektor van die kampus en me Modiegi Mosime die hoof van die Departement Kommunikasie.

Nadat hy sy graad voltooi het, het Frank se diepgewortelde sin vir billikheid hom in die rigting van die kantoor van die Grondseisekommissie gelei, waar hy 'n pos as kommunikasiebeampte aanvaar het.

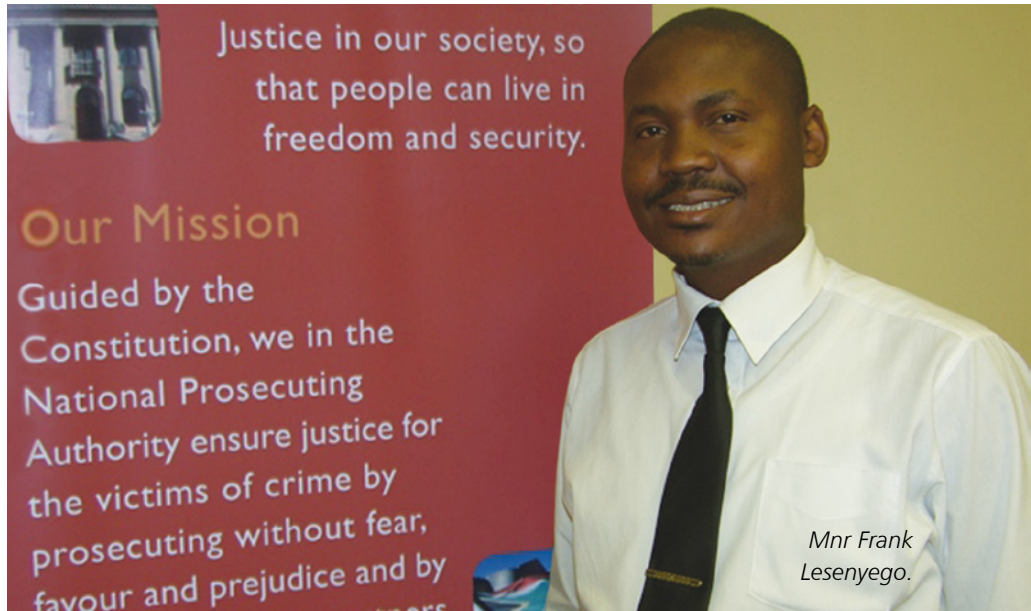
## Geen maklike taak nie

Terwyl hy by die streekkantore van die Grondseisekommissie was – eers in Mafikeng en toe in Nelspruit en uiteindelik as assistent-direkteur van die Kommunikasie en Mediaskakeleenheid in Kimberley – het hy besef dat die proses om grondregte te herstel geen eenvoudige saak is nie.

Een van die probleme was – en is steeds – dat verlore grond intussen ontwikkel is, en in plaas daarvan om mense te hervestig op die grond wat hulle voorheen besit het, word hulle nou slegs finansiële daarvoor vergoed. “Op dié manier kom die beginsel van herverspreiding nie werklik tot sy reg nie,” sê hy.

## Geregtigheid vir almal

Steeds gedryf deur sy sin vir geregtigheid en billikheid, het Frank in 2008 by die streeks-



kantoor van die Nasionale Vervolgingsgesag (NVG) van Suid-Afrika in Mmabatho aangesluit, waar hy steeds werk.

Frank verduidelik die spesiale rol wat die NVG in die regstelsel speel: “Ingevolge die Grondwet is hulle mandaat om strafsake namens die Staat aanhangig te maak en om verskeie funksies voortspruitend daaruit te vervul.”

## Praat met die mense

Frank geniet dit om direk met die mense op grondvlak te skakel wanneer hy namens die NVG by gemeenskapsuitreikingsprogramme betrokke is.

“Dit gee my die geleentheid om hulle ingelig te hou oor die rol wat die instelling in ons regstelsel speel en om daardeur 'n positiewe beeld van die NVG in die gemeenskap te vestig,” sê hy.

'n Ander belangrike aspek van sy werk is om 'n goeie werksverhouding met lede van die media te vestig.

“Die geheim,” sê hy “is om genoeg inligting te versprei om hulle in staat te stel om hul werk behoorlik te doen. In ruil daarvoor lei hul goedgesindheid dikwels tot positiewe

dekking, wat jou instelling se beeld bou en korporatiewe identiteit bevorder.”

As assistentdirekteur van die Korporatiewe Kommunikasie, Interne en Mediaskakelings-eenheid het hy groot verwagtings dat die gedrukte media die huidige elektroniese inligtingseeu sal oorleef.

“Ek dink die sosiale media soos Twitter en Facebook sal die gedrukte media eerder aanvul as vervang. Mense wil maar nog steeds 'n geskrewe of gedrukte dokument raadpleeg.”

## Hy bly in kontak

Met 'n hele klomp neefs en niggies wat tans op die Mafikengkampus studeer, besoek Frank die kampus gereeld. “Ek het ook nog kontak met mense wat saam met my studeer het – ons het trouens verlede jaar ons eie klein reünie gehou,” sê hy.

Frank is die trotse pa van 'n vier maande oue babadogtertjie, Matlhogonolo. “Sy is 'n groot seën vir ons,” sê hy.

Hy wil graag vir haar dieselfde waardes leer as wat sy pa hom geleer het. “My oorlede pa het altyd gesê wat jy vir die wêreld gee, sal die wêreld vir jou duisendvoudig teruggee. Ek glo dat dit beslis ook vir liefde geld.”

Die Ferdinand Postma-biblioteek  
soos dit vandag lyk.

# Ferdinand Postma-biblioteek vier sestigjarige bestaan

Die Ferdinand Postma-biblioteek op die Potchefstroomkampus vier vanjaar sy 60e bestaansjaar.

Die biblioteek was destyds gehuisves in die hoofgebou op die kampus.

In 1949 is die vertrekke waarin die biblioteek geleë was, in die noordoostelike vleuel van die historiese hoofgebou, in 'n brand verwoes. Die oprigting van 'n "nuwe brandvrye biblioteekgebou" het toe 'n baie hoë prioriteit geniet.

Dié biblioteek se hoeksteen is op 17 Maart 1951 gelê. Die gebou is uiteindelik eers in 1952 voltooi, en die biblioteek is op 29 November 1952 amptelik in gebruik geneem. Dit is vernoem na prof Ferdinand Postma, wat vir 46 jaar aan die universiteit verbonde was, waarvan hy vir 29 jaar as rektor gedien het.

Die hoeksteenlegging het gepaard gegaan met die feesvierings met die selfstandigwording van die voormalige Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwys.

In 'n artikel in *Die Veteraan*, (1952, dl XVII) word die gebou soos volg opgesom: "Benewens bergruimte vir 100 000 tot 120 000 boekdele in sy magasyn, bied die gebou ruimte vir kalme, ongestoorde studie vir 160 studente in sy ruim en aangename studiesaal. Vir nagraadse en navorsingstudente is 12 klein studeerkamers beplan. Ruim voorsiening is gemaak vir kantoor-en werkrumte vir die biblioteekpersoneel, vir die goed toegeruste

boekbindery, 'n fotografiese afdeling en vir enkele seminaarkamers".

Die biblioteek is destyds as een van die modernste biblioteekgeboue in die land beskou. Gedurende 1973-4 is die gebou op groot skaal uitgebrei en die vloeroppervlakte amper vervierdubbel.

Dit is argitektonies so knap gedoen dat dit vandag haas onmoontlik is om die spore van die uitbreiding raak te sien.

Afgesien van Biblioteekdienste wat die grootste deel van die gebou gebruik, saam met 'n aantal klaskamers op die boonste vloer, was daar ook ander belangrike ontwikkelinge.

In die negentigerjare is die Argief en Museum aan die oostekant van die gebou en in die kelder ingerig, asook die kampus se kunstgalerie wat nou gehuisves word waar die hoof-leessaal op die grondvloer vroeër was.



Die brand in die hoofgebou in 1949 het die universiteit genoop om 'n "nuwe brandvrye biblioteek" op te rig.

Die hoeksteen is op 17 Maart 1951 gelê, en later deur die destydse minister van onderwys, mnr JH Viljoen, onthul.



Die onthulling van die reliëfbeeld van prof Ferdinand Postma in 1952 teen die biblioteekfasade.

Die voltooië biblioteekgebou in 1952 vanaf die westekant.





# NWU kry eerste binnehuise houtfietsrybaan in Afrika

**D**ie eerste binnehuise houtoppervlak-fietsrybaan (Velodrome) in Afrika gaan binnekort op die Fanie du Toit-sportgronde van die Potchefstroomkampus van die NWU opgerig word.

Buiten die Velodrome is daar in samehang met Cycling South Africa (CSA) ook reeds ondernemings gegee om 'n buitenshuise BMX Supercross-fietsrybaan te bou.

Daarby gaan die NWU ook 'n Fietsry-akademie op die Potchefstroomkampus vestig en 'n akademiese program wat met die wetenskap van fietsry gemoeid sal wees, aanbied.

## **Internasionale standaarde**

Wat die bane betref, sal albei aan internasionale standaarde voldoen met die oog op die aanbied van toekomstige nasionale en internasionale fietsrykompetisies soos die

Suid-Afrikaanse, Afrika-, Wêreldbeker- en Wêreldkampioenskappe.

Die Velodrome sal bestaan uit 'n binnehuise 250 m houtoppervlak fietsrybaan met 'n gesonke binneveld (1,5 m laer) waarop kompetisies vir verskeie Olimpiese en ander binnehuise sportsoorte soos netbal, basketbal, vlugbal, skerm, tafeltennis, handbal en gewigoptel aangebied sal kan word.

Benewens dié fasiliteite en die nodige infrastruktuur wat daarmee gepaard gaan, word kantore, 'n kafeteria, onthaalareas, stoorrymtes en pawiljoene ook as deel van die projek beplan.

Die omvang van die projek sal uiteindelik bepaal word deur die bykomende fondse wat uit borgskappe vir die projek gegeneer gaan word.

## **Akademiese program**

Benewens die gebruik van die NWU PUK Velodrome™ as oefen- en kompetisiefasiliteit, sal hierdie ontwikkeling ook onder die vaandel van die NWU PUK Fietsry Akademie™ en in samewerking met die Africa Continental Cycling Centre (AAAC) by die kernbesigheid van die NWU, naamlik onderrig-leer en navorsing, betrokke wees.

Die akademiese program wat aangebied sal word, sal deel vorm van die bestaande Diploma in Sportkunde-program, maar met spesialisasie in Fietsry.

Deel van hierdie program sal ook talent-identifisering en -ontwikkeling insluit. Die totale ontwikkeling en teenwoordigheid van verskeie vlakke van fietsryers skep ook groot potensiaal vir navorsing. In gesprekke met die Internasionale Fietsryunie (bekend as die UCI) het hierdie inisiatief reeds positiewe reaksie ontlok.

# So het dit gebeur

Die idee om die Velodrome te bou, hang nou saam met die fietsry-ontwikkelings-werk wat deur die Africa Continental Cycling Centre (ACCC) op die Potchefstroomkampus onder leiding van mnr Jean-Pierre (J-P) van Zyl en sy vrou, Theresia, gedoen word.

In die afgelope vyf jaar het reeds meer as 320 ontwikkelingsfietsryers van 26 Afrika-lande daar onder J-P, 'n voormalige Olimpiese en wêreldklas-fietsryer, geoefen.

Op grond van die prestasies wat met dié ontwikkelingsfietsryers behaal is, is daar besluit om in samewerking met J-P iets meer konkreets met hierdie projek te doen.

## Verdere stukrag

Die inisiatief het verdere stukrag gekry toe mnr Pat McQuaid, die president van die Internasionale Fietsryunie (UCI), die African Continental Cycling Centre gedurende Januarie verlede jaar besoek het.

Tydens gesprekke tussen hom, dr Theuns Eloff, die visekanselier van die NWU, en

ander belanghebbendes, het mnr Frans Kruger, hoof van NWU-Regsdiens en voormalige president van SA Fietsry, saam met J-P voorgestel dat 'n Velodrome op die NWU se Potchefstroomkampus opgerig moet word.

Die UCI -president het die internasionale organisasie se volwaardige steun aan hierdie inisiatief gegee, waarna die projek verder uitgerol is.

Die NWU het ook ná wye konsultasie die ondersteuning van die Africa Cycling Union, Cycling South Africa (CSA) en die Suid-Afrikaanse Sportkonfederasie (SASCOC) verkry.

Nadat die NWU aansoek gedoen het vir fondse van die Nasionale Lotery, het die universiteit 'n bedrag van R15 miljoen ontvang.

## Internasionale besoekers

Die NWU is ook gedurende Maart vanjaar deur enkele internasionale kenners van fietsrybane besoek. Een van hulle was mnr Walter Von Lütken, 'n wêreldbekende baanbouer

van Duitsland, wat by die ontwerp en bou van tientalle houtfietsrybane betrokke was en is.

Hy het tydens sy besoek as raadgewer vir die NWU opgetree met die oog op die ontwerp en bou van die houtbaan vir die Velodrome. Sy voorstelle en aanbevelings het reeds voor die UCI se baankomitee gediens en is volgens berigte uiters positief ontvang.

Mnr Frédéric Magné, Direkteur van die UCI se World Cycling Centre in Aigle, Switserland, het ook die NWU besoek.

Sedert die besoeke van dié internasionale kenners, was daar reeds ongekende navrae van talle internasionale fietsryaf-rigters en -spanne. Hulle wil die fasiliteite gebruik ter voorbereiding vir die internasionale kompetisies in 2012, insluitende die UCI se Wêreldkampioenskappe en die Olimpiese Spele.

By laasgenoemde geleentheid is nie minder nie as tien goue medaljes (in totaal dus 30 medaljes) vir baanfietsry alleen op die spel.



Die NWU het vroeër vanjaar 'n galadinee in Potchefstroom aangebied vir persone wat by die Velodrome-projek betrokke is of gaan wees. Teenwoordig is van links prof Themba Mosia, die institusionele registrateur van die NWU, mnr Frédéric Magné, die direkteur van die Internasionale Fietsryunie se World Cycling Centre in Aigle, Switserland, dr Theuns Eloff, die visekanselier, en mnr Kennedy Mosiapoa, waarnemende hoofdirekteur van die Departement van Sport, Kuns en Kultuur van die Noordwes-provinsie.

## Meer oor die bane

- Die oppervlak van die skuinsopgeboude binnehuis houtbaan word van Siberiese dennehout (Siberian pine) vervaardig.
- Daar word beoog om 'n gedeelte van die fondse wat met die verhuring van die bane verdien mag word, te gebruik vir uitgawes soos instandhouding van die bane en vir beurse vir Suid-Afrikaanse fietsryers wat aan die Universiteit wil studeer en aan die vereiste kriteria voldoen.

## Waarom juis in Potchefstroom

- Die hoogte bo seevlak in Potchefstroom is ideaal vir oefening en afrigting.
- Die Africa Continental Cycling Centre (ACCC) is reeds sedert 2006 in Potchefstroom gevestig en word in vele opsigte deur die Universiteit ondersteun en maak ook van die Universiteit se fasiliteite gebruik.
- Die omgewing bied uitstekende geleenthede vir alle fietsrydisiplines, soos byvoorbeeld pad-, berg-, BMX- en baanfietsry.



## *Beste lid van die* NWU-Konvokasie

*Ingevolge paragraaf 37 van die Statuut van die Noordwes-Universiteit (NWU) moet 'n algemene vergadering minstens een maal elke drie jaar deur die president van die Konvokasie belê word by die setel van die universiteit of op sodanige ander plek as wat die president bepaal, met inagneming van die multikampus aard van die universiteit.*

U word hiermee uitgenooi na die

### **NWU-Konvokasie se driejaarlikse algemene vergadering**

**Datum:** Saterdag 6 Augustus 2011  
**Tyd:** 10:00 – 13:00  
**Plek:** Convention Dynamics-konferensiesentrum  
Kruinstraat 310, Harmelia, Isando  
(langs die Road Lodge-Hotel)  
**GPS-koördinate:** S26°08.546' E028°11.529'  
**RSVP:** Izette Schouwstra by 018 299 4968 of [izette.schouwstra@nwu.ac.za](mailto:izette.schouwstra@nwu.ac.za)  
voor of op 22 Julie 2011

*Lede van die Konvokasie is daarop geregtig om deel te neem aan die verrigtinge en werksaamhede van die Konvokasie ingevolge hul lidmaatskapstatus soos dit op die Konvokasierol verskyn. Indien u twyfel oor u status as 'n wettige lid, kontak Izette Schouwstra by die Konvoksiekantoor om u lidmaatskapstatus te bevestig.*